

Дагъусттаннал адабият

16+

ISSN 0235-0165

ЦӀубарз

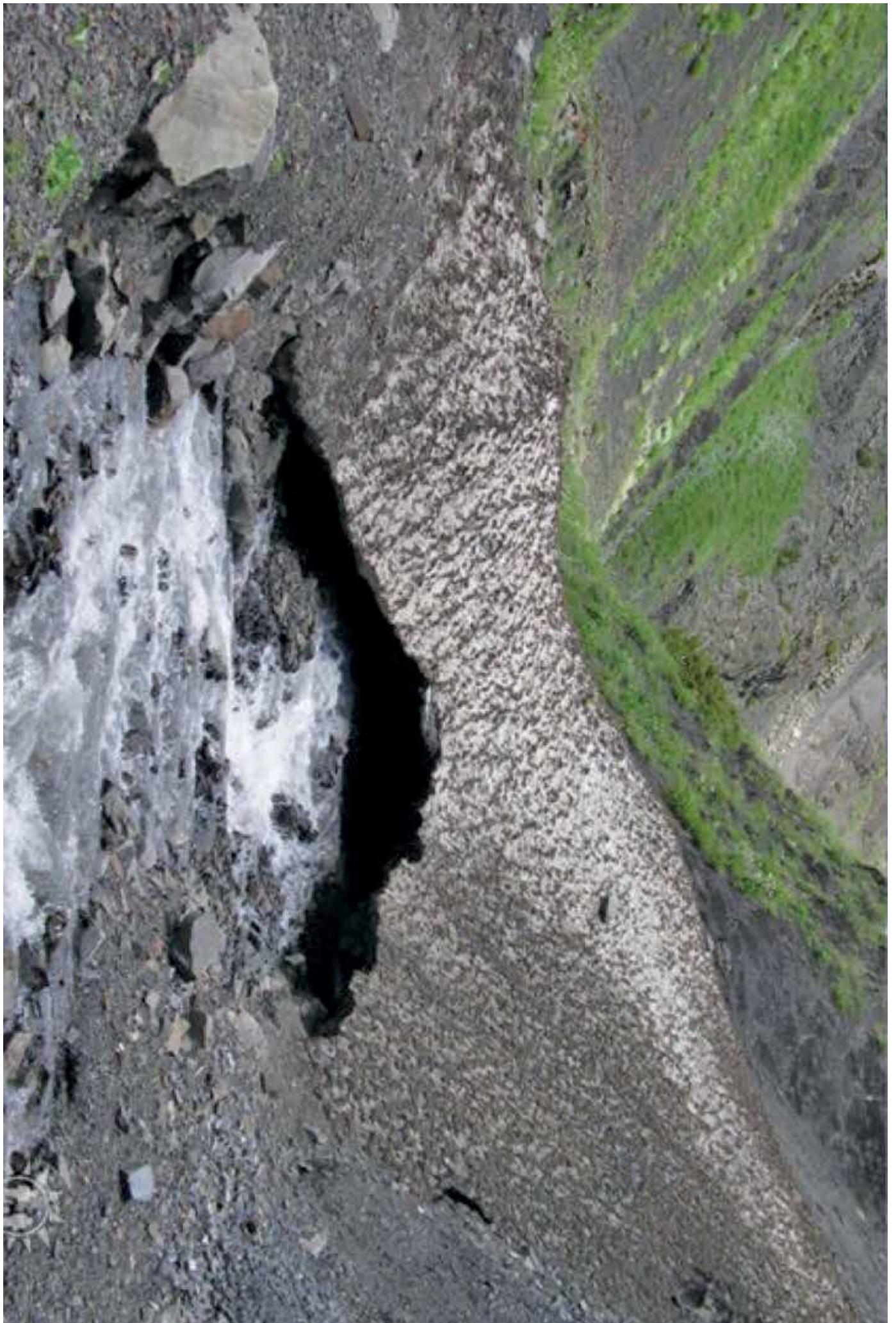
ЛИТЕРАТУРАЛУЛ ВА ПОЛИТИКАЛУЛ ЖУРНАЛ

Дюкбулнал шярвату



5/2018

сентябрь - октябрь



ЦІубарз

КІива зуруй цал буккайсса
литературийну-художествийсса
ва жяматийну-политикийсса
журнал

5/2018

Двухмесячный
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

Учредитель:
Министерство печати
и информации РД

КАЯЛУВЧИ - ХЪУНАМА РЕДАКТОР
Мурад АхІмадов

Итабакълакъиссар
1952 шиная шинмай

Аь. Исмяилов - хъунама
редакторнал хъиривчу

Журнал основан в 1952 году
Расулом Гамзатовым

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

5/2018
сентябрь - октябрь

С. АхІмадов
Э. Аьбдуллаев
Р. Башаев
М. Давыдов
Х. Илиясов (редактор)
К. Мазаев
Сс. Увайсов
С. ХІажиева
И. МахІаммадов
С. Къасумов

Государственное
бюджетное учреждение
Республики Дагестан
“Редакция республиканских лите-
ратурных журналов “Соколенок”
и “Литературный Дагестан”

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

ПОЭЗИЯ	
М.Давыдов. ЯхІлил зава.....	3
Сс.Увайсов. Баснярдун.....	15
М.Ттупчиев. Лаккуй зунтгал ясирда.....	18
Аь. НякГучиев. На хьювуссул уккара.....	21
П.Рамазанова. ОьрчІма ур лухччи цулуй.....	23
К.Мазаев. Шаэр – шярайхукку.....	28
ХІ.ХІадисов. Шеърирду.....	29
Гь.Гьимбагов. ДақІния кьалагай.....	32
З.Бабаев. Ттул оьрмулул мяьна.....	34
Аь.Исаева. КІяласса лелуххант.....	39
Марияннул аьпалун	
Сс.Увайсов. Миллатрал хІурматран лайкь хьумур.....	40
Д.Магьдиев. Ина лавхьсса цуку.....	40
Р.Башаев. Лакку хьаннил дянивун.....	41
ПРОЗА	
А.Мудунов. Лас ва щар.....	42
К.Мазаев. ЧІахІлул щютІуххи.....	46
ПУБЛИЦИСТИКА	
Х.Илиясов. Кьара-Самурдайнсса ссапар.....	52
ТАРИХРАЛ ХХУТТАРДИВА	
С.Мусаев. Гьази-Гьумучи. КутІасса тарих.....	62
УССУРВАЛССА ЛИТЕРАТУРАЛУВА	
Ссупиянат Мамаева. Шеърирду.....	70
ИХТИЛАТРУ	
Дюхьяласса ишбажаранчи Рамазан Билалович ХІасановлуцалсса ихтилат.....	74
Кьаландаров Расул Якъубовичлуцалсса ихтилат.....	77
Кьагьир АбутІалибович Бабаевлуцалсса ихтилат.....	80
Якъубов Амучи Загьировичлуцалсса ихтилат.....	83
ДРАМАТУРГИЯ	
С.Кьасумов. Оьттугу, макьгу.....	86
ЛАККУ МАЗРАЛ МАСАЛАРТТУ	
Р.Эльдарова. Лакку маз: аьламатру ва эмаратру.....	92
ХІАДИСРУ.....	96

Регистрационный номер ПИ ТУ № 05 - 00360 от 12.12. 2016 г.
Выданный управлением Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Новолуние №5

сентябрь - октябрь

На лакском языке

Выход в свет 28.09. 2018 г.

Тираж 295 экз

Печать офсетная. Бумага офсетная

Формат 70х108 1/16

Усл.печ. л. 8,4. Усл. изд. л. 8,7

Заказ № 252

Цена свободная.

Типография: ООО «Издательство «Феникс - пресс»

Адрес типографии: 367018, РД, г. Махачкала, пр-т Петра I, 61

Редакция и издатель: Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан

“Редакция республиканских литературных журналов

“Соколенок” и “Литературный Дагестан”.

Адрес редакции и издателя: 367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, д. 55.

Поэзия

Мирза ДАВЫДОВ,
Дагъусттаннал халкъуннал шаэр



ЯХІЛИЛ ЗАВА

Хас бувссар шаэр Магъдихъал Даниялун

*Ина ва на дучриру
Ца рукІлилу бавхІусса,
Най буру кІункІу дурну
ЧутІул кІу дурсса пургъун.*

*Ласлай буру дулантту
Шалбузрайх кай-кай хъусса,
Ца-цал никру рициуну
БацІару угъ бигъингу.*

*Ина ва на дучриру
БавхІусса ца рукІлилу,
Най буру гъай тІий хъуру,
Пюрун ххюлул къат хъусса.*

*ЯхІлил ласайссар зава,
ЯхІ банну тти жувагу,*

*ЯхІлил дакъарив щалва
БувхІусса ва Дагъусттан.*

*Бюхъай жувагу лахъан
Янил бувгъусса зунтуйн,
Вай ххюлул хъуруннайгу
Бюхъайхха лачІа бюхъан.*

*Оьбала ва хъинбала
Талай бур ва аьрицарай,
Таватагу хъинбала
Бачинссар тІутІайх бичлай.*

*Ттул дус, ттул яхІлил уртакъ,
КІункІу да ттуцал хъарас,
Лавхъукун зунттул ялун
Бигъинну ссехІ рахІатну.*

14 июль 2015 ш.

ЛАМУ

Сулайман АхІмадовлун

*Халкъуннал къатри дувай
Чарттал дяних пяп дихълай,
КъатІух чІиртту чІюлу бай
Ххаралун, пахру буллай.*

*Пяплий цІакъ къадурессия
Жула дянивсса адав,
Чумул ххякъадуркессия
Мунил хІаярал пардав.*

Тухъ буттал учайссия:
«Дус хъуми дустал бакъар,
Бивт ххуллуд бусантИссар
Дус ума ва акъама».

Оърмудул хъунмур ххуллу
Битарду ца рукЛилу,

Дяххуллий къаливчІунну
Ххихъуну хаиншиву.

Дургъусса кІира канил
Дяних бивхъусса ламу,
Лекъан бан бюхъайссарив
Ци тІюпан буккарчангу.

МахІачкъала, 2005 ш.

САГЪНУ БУССАКССА ОЪРЧІРУ

Нураттин Юсуповлун

Ссавнийсса цІурттинияр
ЧІявур, ттул дус, вил оърчІру,
Цукун ххира бав циняв,
Инава уна оърчІну?

Къатлуд чІиртту чІюлу бан
Бакъари халичартту,
Чая оърчІан дулунсса
Ваксса авадашиву?

Чая вин муксса ччаву
Къуртти хъусса къюкЛиву,
Гъарца оърчІайх архІалну
Гъарца къини дачІлансса?

Гъарцаннах мугъаятну
Ина ура уруглай,
Агъну, цІун къахъун базу,
Ура ка дургъуну най.

Зунттул тийхсса шяраву
ХъхъичІва-хъхъичІ кусса обнгъа,

Вил личІулсса вичІангу
ХъхъичІва-хъхъичІ баяйхъунссар.

Щаращив кунма, оърчІру
Жюр-жюр тІий хъян бивкІукун,
Баяйхъунссар та чІугу
Инава чув унугу.

Мунияту бухъунссар
Вай вил шеърирдавату,
ОърчІисса чІимучІалтрал
ОърчІи гъухъала кунна,
ОърчІал оърчІисса чІурдал
Ттурлу гъаз хъанахъисса...

Баян бунни хІакъину
Ина къуртал хъуссар тІий,
Цукунни къуртал шайсса,
Сагъну буссаксса оърчІру
Ва жула дунияллий?

БАРТКЪАЛАВГССА УМУДРУ

Даргиял шяир Казимбаг БахІандовлун

Къакъаннинма къатІ хъанай бур
Мурхъирдаяту чІапІив,
КъатІ хъанай бур ттул дусталгу
КІяла хъуннинна чІантІив.

Къакъайсса кунма щаращив
Интту щюлли марщалу,

Къавкъун лавгунни ца-цаних
ДакІния дурну щаву.

Барт къалавгунма ливчІунни
Гайннал щюлли хияллу,
Ва ттул дакІниягу хъунни
Магъи тІартІсса эялу.

Агъ, ттул дустал, ттул зунтурдув,
Аърцаравунма бювкъсса,
Жандалул оьттул туннурдув,
Базурдавух ппив хьусса.

Зу ларсуннихха зуцала
Ттул аргъ, ттул жагъилишиву,
Ларсун най ура ттуцала
Зул умудирттал гьиву.

Зул гьаттардий лухли аьрци
Кувссан тартун дунугу,
Сагъсса кунма ттула алиш,
Сагънува чIалай буру.

На навалу къаачара,
Зу архIал занай буру,

Ца-цал рункагу бувара,
Дустал, зуцал щун бувну.

Личли хъанай бур зул чIурду
Лагмаминнал чIурдаву,
ЧIохлайнна дур, лагъ къархьуну,
Бунагъ бакъа хъяхъаву.

Нажагълий зу бивкIссания,
Ттул дакIниву ливтIуну,
Дустал, нагу икIанссияв,
Сагъну уна ивкIуну...

Къазизиннав мурхьирдая
ЧIапIив, хъахъи лаганнин,
Оьрмугу бякъаличIаннав,
Умудру барт лаганнин.

6.08.98

ш. МахIачкъала.

ХЪИНБАЛА

Амуттинхъал Амучин

*Лакку кIану ххирасса цума лаккучувнанни
СумбатIул бюхттул бувсса хъуна Гъазу къакIулсса?
Дакъахьурчангу гъайкал мунал гьаттай хIатталлив,
Гьаттай кIалазурува уруглай уссар жухва.*

*Хъуниминнаву къужа, жагъилтураву жагъил,
МаслихIатирттал бакIчи, ка-дакI марцIсса зунттал чув,
Щарнил хъун ккурчIнил адав, бусравсса Иллар-къадий,
Яраптий, чIяву баннав зу кунмами лакраву.*

*Зу насихIат бувсनाव Амуттинхъал Амучихъ,
БачIва ччаннахъ оьрчIацал шяравух лечлачийни?
Мунал хасияправу бурхха виричувнал ццихъ,
Ниттил увну иявав барз ккуркки лавгсса къини?*

*АхIвал чанманал чIарав, цайва ахIвал буссаксса,
Зунттуну ацIантIиссар, дакIнил нузру тIиртIуну.
Барчаллагьрал махъругу мунал аьркин бакъассар,
Барчаллагь шайссар инсан зума авхъний пиш куну.*

*Хъурссул кIамайму бугъан буттал лахъхъин бувнавав,
Мунияту бурвав вин аьрцарал къадру бусса?*

ОърчІний чІамучи дурну инимечІ бувкунавав,
Зунттал уртту-тІутІал тІин мукссава ххира хъусса?

Заманалул аьтарттул цІинцІгу ларсун гьантІиссар,
Хъуслил бусрав-сан бувми гьантІиссар хурда хъуну,
Так хъинбалар абадлий аьпалун личІантІисса.
Мунил залуннал цІагу дуссар гьар хъиншивруву.

Ххиранал бакІраяту халкъуннал ссахІру бичай,
Илданун ссахІ бичача СумбатІуллал вин куну.
Зивминнан ххирама гуже цІакънал душманни чай,
Лякъиннавча инагу Аллагънан ххира хъуну.

МахІачкъала, август, 1996 ш.

ПЮРУН МИКІ

Хас бувссар Айгунхъал ХІасаннун

Азардахъул шиннардий
ЛухІисса аьрцараву
КъюлтІ хъуну диркІсса муси
Дунъяллийн загъир шайхту,
Цирда зирзуну лагай
ГаницІун ларчІсса аьрци,
ЯтІулсса бургъил лама
Иттав къутІай пперха тІий.

Зидлил залуннал сситтуй
Чуннай палцІ дуварчангу,
Ххяллавун дагъарчангу,
Щамарайн къутІирчангу,
Га мусил бургъил тІиму,
Дагъани кунна ярғу,
Дагъний дикІай пар-пар тІий,
Аскисса чувнан дардну.

Ппухълуннал къириятрай
Най бур, ттул дус, вил оьрму.
Хъинмунин нанижатрай
Ласара къатІув шагу.

Аьтарттувату уккан,
ЦІаравугу ччукъаччин
Муниятур дуллусса
Аллагънал вихъхъун каши.

Так хъама мабитара
Мугъаятну ша ласун,
Хавар бакъа акъагъан,
Пюрун микІирай хъуну.
Чансса бакъар инсантал
ДакІру микІирайн дурксса,
Минналлихха дуниял
Дяхълахъи дуллалисса.

Оьттуй, гьухъай шюриусса
Дунияллул аьрцарайн
ЯхІ бакъултралли дуртсса
Барча бакъашив ваксса.
КъахъунтІиссар ссащачІав
Хъинсса инсан къюкьин ан,
Агарда га ухъурчан
ЧІявучиву бусравну.

МУСИЛ КАРУ

*Хас бувсар цІанихсса хирургнан, Дагъусттаннал
лайкъ хъусса хІакиннан Сулайманхъал АхІмадлун*

*ЦуцІаврил цІуцІин увну,
Магъуяту ссав дурну,
Ура уттуивхъуну
Лавгми гъантрал сан дуллай.*

*ЦуцІаврил чІурду бакъа
Лагмава бакъар баллай,
Ва щала азархана
Угъ-къак тІутІисса хханссар.*

*Ттула ялун уххансса
Цимилул чувнах цІана
Мяш къахъувияв таллагъ
Булун ца сагъмур базу.*

*Цакуну нузахату,
Ттул дус, вил чІу бавунни,*

*Царан лархъсса къювугу
Хъхъара хъанан диркІунни.*

*Вил магъирсса каруннил
КІулишил улзданишивул,
Циминнал цІансса оърму
Ина чанна бувхъунссар.*

*ХІакинну ляхъан увну
Ура ина Аллагънал,
Хъиншивул хъаттирдалу
Лахъи баннав вил оърму.*

*Щукру ва оьлукъусса
Чарагъатсса заманнай,
ЛивцІу щаращив хъусса
Ина кунмами бусса!*

**МахІачкъала,
Азархана 5.06.2018.**

МУКІРУШИННА

М...

*Ттул оърмулий бивтсса баргъ,
Интнил щюлли къурдал аргъ,
Ттул талихІран цІакуну
Дунияллийн ляхъумур.*

*Ваппабай, рахІатишиву
Вищал нанимур ххуллул,
Ва оърмулул аьнтишиву
Лаглай дурхха дарссуну.*

*Жула ччаврил ахъуву
Бюхъан буварду мурхъру,
Вайннуйсса ахъулссаннул
Къункъалгу нахІушиву.*

*Оърмулул лахъазантту
КъадикІайхха бигъасса.
Най буру хъачІрайн хъачІну,
Лаг къачин щуну байча.*

*Къачча ттун мусил мяъдан,
Къачча къуллугъгу лахъсса.
Ххирамур, щири дусса,
Вил ца пишлил багъасса?
Инара ттул лахъшиву,
ЦІурттачІансса ламугу.*

4.6.2016 ш.

УЧА БАЛАЙ

Балайчи, композитор Хусайнахъал Амретлун

*Уча, ттул дус, ца балай,
Ляхъан дува ца макъан,
Аьсивсса ниттил иттав
Цачлун хъусса макъ къакъан.*

*Архния чЮхлайнма бур
Зунттал щарацал жюржжу,
Миннуцал жапирайсса
Кисаран урттул шурицу.*

*Ми вил макъаннаву бур
Аьрцарал угьлил чГурду,
Ми вил макъаннаву бур
Обсса дяьвилул ххурхху.*

*Къавтлутли бува клисри
Гармунналул пардардайх,
Буттал аьрцарал кици
Къявхъ чин бува майданнайх.*

Май, 2008 ш.

ЧАННАЛ ТИМУ

Ппалассуннал МахГрамлун

*Инсаннал инсаншиву
Машан ласун къабюхъай,
Му дур ирсирай дирну
Вин нитти-буттаяту.*

*Лухччиний уртту-тлутлив
Кинттулгу цлу хъунссия.*

*Вил дакI дур дустурал хъхъичI
Щюлли интну тлиртлуну,
Мурччайсса хIалимсса пиш –
Бургъия дирзсса тлиму.*

*Ва дуниял гъантлиссар
Чани шавай, цIан шавай.
Къирият личIантлиссар,
Цурттигу чанна лахълай.*

*Аьмалданул тлитIала
Гъарайн клура даерча,*

*Ца чирахъирал чани
Ттуришуннан гъашайссархха,
Дулуннав вихъхъун каши
Цаннай чирахъну лахълан.*

10.11.2007 ш.

ВИЛ КАРУ

Мисидун

*Клу лавгсса яругу хIаллих тливтлуну,
Урувгра бизарсса палаталувун,
Чавахъултийх бургъил тинтту дурургун,
Хъахъи дарай дия ттул ялтту дуртун.*

*Ттула бакIрацI бияв ина бавцлуну,
Къатлул мукъва мурицу лавкъусса кунма,
Вири мукъал бия яру бувцлуну,
Бяду хханссия ми щинал бувцлусса.*

*Вил цИими бусса ка чурххайн ларукун,
КЛирисса кьювурду паракъат хуна,
Вил кьанкъ нахГусса ссихI хъазамрайн цувкун,
Цуллушиврул хГукъу чурххайх бивцуна.*

*Ина хунаеv кIини ттул къатлувугу,
Ина хунаеv чирахъ цIансса дакIинингу,
Вийну бувчIунни ттун тIингу оьрмулул,
Утти хIакин хунна ттул цIуцIаврингу.*

*Оьлукъу аьтарттуйн бувксса замана
Чакъалтран давран бур, вирттавран дард дур,
Так ина цIуллуну бухьурчан чIарав
Гъари, ттул хIурулъэн, ттун му даврангу.*

*Агар чIатIи мурад та бухьурчангу
Барт лагайсса хьурчан ва оьрмулуву,
Ачин чIун дирукун ахиратравун
Ччива лакъин яру ина ках бувну.*

Азархана, М-кала, 5 март 2002 ш.

ВА МАКІРИВ ЯГУ ЧІИХЪРИВ?

Мирханум Шарипован

*Вил чIунил ттул дакIнил
тIинттайх
Ччех бивтунни тазанак,
Чугурданул кIюла синттайх
Экъи най дур чIара ратI.*

*КIяла ттуруллайн гъаз унна
Вил кIяла чалагъайлул,
ЦIурттавух левххун най ура
Хьуссара утти вайлул.*

*Мурчайн багъсса чIали куна
Куклуну лагъ-лахъ хъанай,
ЛипI-липI тIий, гъузуй най ура
Ттюнгъасса чIурдал щатIай.*

*Агъ, ва макIрив, ягу чIихърив,
На увагу чув ура?
Ва хIикматсса чIунил хъириу
Нанисса чуна-чунна?*

*МакI духьурча бякъаличIан
Вил балай – дакIнил жюржу,
Рязиссияв чантI къаучин,
Ва биллагъ, оьрмулухун...*

*Зунттурду гюргутIи бувну,
Уча балай, Мирханум,
Дардру дунал дакIурдиву
Тирх учин дан тирханну.*

МахIачкъала, февраль, 1999 ш.

ЧИА БУВА ЗУНТТАВУХ ЩАРАЦАЛ ЖЮРЖУ

Балайчи Аьли-Оьмардун

*Сагъну ухъурчангу ца ттурира иинай,
Цибайссар оьрмуллул иттала бувцсса?
Мусил нех дунугу чIарах эьки най,
Цибайссар дяъватрал чин къацачIусса?*

*Цама ххари ансса ца махъ учаву –
Мунияр хъуннасса дуссарив хъусгу?
Духъурча дакIниву ччаву ламану,
Мурихха оьрмуллул талихIрал ххуллу.*

*Ардайх ва барзунттайх вил чIу бур лехлай,
Дардру дунал дакIру тирх учин дуллай,
Щархъая щархъавун ламурду бихълай,
Балайллул жюржу бур архми гъан буллай.*

*Ина увхсса къатта нурданул буцIай,
Чанна дайсса кунна зурул цIансса хъхъу,
Оьрмуллул ххуллугу гъантрал къабуцай,
Миллатрал лахъ увма къашайссар лагъгу.*

*Ттул дус, уча лахъну: далай-да-ла-лай,
Чи бува зунттавух щарацал жюржу,
Мякънан щинал ххувну хъувча вил балай,
КIункIу бува гармун рахIму къабувну!*

25.07.98

ш. МахIачкъала.

УЧА БАЛАЙ, ХАЛИСАТ

*Дарусса ссавнияту
Щуртти бур кIаниру дуллай,
Лацаву цюри кIайннул
Вил яруннил пперхлиха.*

*Вин пишкаш бувривавли
Зунттал щарацал жюржу,
Эьки най бур хIикматну
Вил чIунил такъвалуву.*

*Къурагъ дурксса лухччинийн
ЛарчIсса мюриш гъарал кунна,*

*Вил гъарца махъ, гъарца пиш
ДакIурдин рахIматну шай.*

*Зунттал тIутIал ххуйшиву
Виву дур ца кацI хъуну,
Миннул къункъал хIукъугу
Шай дардирдан дарманну.*

*ХIасратсса заманалул
ХIасратрал аьзиз бувнан,
Чанссавагу рахIат хъун,
Уча балай бюхттIулну.*

14.12.2017

ЯРГССА ЦУКУ

Балайчи Жамалун

*Тти бакъар баллай хъатлай
Вил такъва ххуйсса балай,
Акъара ина чІалай
Жагьилтурал вив ласлай.*

*Вил балайлул чІу бавний,
ДакІ гъавасрал дуцІайва.
Цаннал къума-цІан бувми,
Чаннайн буккан бувайва.*

*Мандолиналул синттай
Кисри тІуркІутІи бувкун,
Щюлли урттуйх царацал
Жюржу экъи лагайва.*

*Хасратсса дуняллий
КутІасса оърму бувтун,
ХІайран бувну ххирами
Лавгунна алжаннунун.*

*Ца цІуку багъссар куну,
Ссавний цІуртти чан къашай.
Миллатрал чаннацІуку
Левицукун, дакІру гъагъай.*

*Вил чІу, вил мандолина
Щинни хъама битайсса?
Сагъну буссаксса миллат,
Инагура сагънасса.*

2017 г.

МАКЪАННАЛ ЩАРАЩИ

*Гъунар бусса композитор,
балайчи Къадинахъал Кариннун*

*Ттул дус, вил дакІ щаращирив
Зунттул къюкІлива бувксса,
Мунил макъаннал жюржулул
Цирикъай рахІатишиву.*

*Чявхъа гъарал, бурандалул
ДикІай цаннасса макъан,
Вил щарацул макъандалул
ДакІру дуцІин дай чаннал.*

*Марххалттанилусса лухччи
ЧІалан дикІай тІутІаву,*

*Дардру дунал яхІ буруччин,
ЧІурду зизай рахІатну.*

*Заннал вихъхъун дуллуну дур
Каши ахир дакъасса,
ЛяличІинахъхъун духъунссар
Му къудратгу дулайсса.*

*ХІикматсса чІурдал гъухъала
Итадакъин дакІнива,
Аслансса ппухъруннал рухІру
Зунттаву чантІ учинну.*

20.04.2015 ш.

УЧА БАЛАЙ БЮХТТУЛНУ

(Дуснан ХІажиабъли ХІажиабълиевлун)

*Ци ши бур? Цукун ура?
Ттул дус, акъа хъуннахха?
Рязинувагу урав
Оърмулия пасатсса?*

*Цавай аътІий, цавай хъяй,
Агъманай ччанну бизлай,
Най бурхха ва замана
Заллу акъа, зал акъа.*

*Хъахъи лаглан бивкIунни
Жула мурхъирдай чIапIив,
Ччянира кIяла хъунни
ЛухIину диркIсса чIантIив.*

*КъатI хъусса чIапIивнияр
ЧIяру хъуну дур дардру,
Чунну жува нанисса?
ХъхъичI дур куртIсса къакъарду.*

*Ачу, щяикIу чIарав,
КIункIу ба аккордион,
Вил балайлул вай дардру
Бюхъайхха дассан дангу.*

*Юхсса вил балай утти
Зумалийн кIура баврив?
Пардардайх къавтIи кIисри
Къухънава хъуну бурив?*

*Дяъвирдал майданнайгу,
ЗахIматрал аърххирдайгу,
Жула пухъруннал балай
БикIайссия байрахъну.*

*Ахир дакъа дяъвирду
Най бур хъхъугу, къинигу,
Щин кIулссар ми ккулларду
Жуйнмагу къащуншиву.*

*Лухччигу дур къашавай
Щава-щавари хъуну,
Бакъар чIявучин баллай
Мунил аьсивсса цIуницIу...*

*Дардру тий-шиннай дача,
Ттул дус, ца балай уча,
Ялагу му баянсса
Умудгу бакъарича.*

*КъюкIлий хажалатирттал
Дурсса куртIсса щавурду
Бюхъайхха рахIат дуван,
Ттул дус, му вил балайлул.*

*Дяъвирдайруча бусса
Хъинну бюхттулну уча,
Ниттихъал леххавуну
Зунттурду хъюлчу хъунну.*

Сентябрь, 2011 ш.

ИНА ЦУРА?

Хас бувссар балайчи Жамилан

*Ччясса инттул хъякусса
НякI банавша тIутIирав?
Вил караматсса къункъал
ДакI рахIат дуруннихха.*

*Замзамрал щаращирав,
ПпабакIула ливчусса,
Ганил жюржулул ссихIрав
Уртту-тIутIал бивгъусса?*

*Алжаннул хIурулъэннав
Аьрщарай загьир хъусса,*

*Зунзулчаннал тураннав
Адаврал чIюлу бувсса?
Урттуйсса хъхъемал кIунтIрав,
Пперх-пперх тIий, тIуркIу тIисса,
Чалагъайлул хIукъурав
Ххуллулссаннайх ках тIисса?*

*Цири ва дуниялгу,
Тирханну дакъахъурча,
Ина цу бухъурчангу,
Лякъиннав талихI бусса!*

30.01.2011 ш.

ППЕРХГУ КУНУ, ЛЕВШССАР ЦІУКУ

Балайчи ПатІматдул аьпалун

*Ина чанна цІукуяв,
НякІ ссавний пперха тІисса,
Зунттал арнил тІутІияв,
Архнийн кьанкь ришлашисса.*

*Лавгссарав, бакъассарав,
Лакрал багъирдал булбул,
Къадиртун миллатрачІа
Вида дакІ, вила авур?*

*Вил хІикматсса чІуниву
Бия щаращал жюржу,
Такъвалул хІукъулуву
Кисаран урттул цурицу.*

*Абадлий яхъун цучІав
Дунияллийн къаувкссар,
Так миллатрал яхІливур
ЛичІайсса абадишву.*

*Ссаврду хъювхъутІи дурну,
Лухччи зуматІи дурну,
ХІурулъэнтраву бикІан
Лавгунна алжаннувун.*

*Ина бакъассар учин
Щилли дакІ диянтІисса,
Лехлай буна вил балай
Интнил дюхлулсса щатІай?*

27.2.2015 ш.

ТІІТІАЛА

Лариса ХІажиеван

*Вил караматсса чІунил
Зунттурду балайтІи бай,
Булбулданул такъвалул
ТІутІал къупру хъятІи бай.*

*Ина пиш увкутари
Чанна дуккай дуниял,
Му бакъаривкъай талихІ –
ЦІукуну пперх тІи хиял?*

*Щаращал жюржулува,
Мюри урттул цурицулува,
КІюрхнил хъхъемал цІайлува
Вил дакІнил тарг бур баллай.*

*Ччинал ччимур учача,
Балай уча, хъярч бува,
ТІабиаьтрал тІитІала
Мунивурича дусса.*

Март, 2008 ш.

ВА ЦІИ КАРАМАТРИ

(Уллучурдал Аймисайн)

*Ва ци аьламатри?
Чихъривкъай, ягу макІрив?
Ягу Заннал хІикматрив
КІура дарсса вил чІунийн?*

*ХІасратирттал ххурххуппа
Мунил руцари дунни.*

*Инава къаккавккунма
Балайлул хІайран унна,*

*Ттюнгъашиву такъвалул
Щаращал жюржунияр,
Бюхлай бур базурдавун
Эшкьилул цурицунияр.*

Къурнил тІутІал къанкъ ларсун,
Лакрал зунттайх ва ардайх,
Оьсса къинирдал оьван
Лехлахуча вил балай.

Ччаву хьуми цачІун бан,
Дардру думи тяхъа бан,
Къатрал бакІрах шанцархъайх
Гьузузуча вил балай.

5.10.2014 ш.

ДУСНАЛ ППАЛАССУННАЛ ИЛИЯСЛУЛ АЬПАЛУН

Буссия ттулгу дустал
На жагьилний чІявусса:
Лухчай цюлли урттуксса,
Ссавний чанна цІурттуксса.

Байссия мажлисругу,
БавтІун цинявпа цачІун,
ЦІудикІухун ххункІ бувну,
Ялун лаччи бувтІуну.

ХІачІайссия чачиргу,
Учайссия балайрду,
Душиврийн хаин къахьун
Бувайссия хьардугу.

Ссуссин дувайсса кунна,
Шиннардил зунттал ххяллу,

ХІура дуккан дуруна
Душиву заманалул.

Ца-цаних тІий бувцуна
Та душиврул бурхІулттив,
Адав думи ливчІуна,
Дакъами арх бувцуна.

Я Илияс, я Хизри,
Учайссар къини дуркний,
ХІакъсса Илияснува
Так ца ина ливчІунав.

Аьлабаннав, уссу, вил,
Гъав нурданул дуцІиннав,
Вила дакІнил чувшиву
Насилданун дуллусса.

ЛЕВХХУН НАСУЧА БАЛАЙ

(ЦІанихсса шаэрнан ва балайчинан Макъсудхъал Илияслун)

Уча, ттул дус, уча, ца балай уча,
ДакІнил дардирдал къурхъ хьуну дурча,
Экъи нани бува царацал жюржю –
Зунттал дарардавух дюхлуллул цурицу.

Левххун лагай вил чІу лакрал зунттавух
ОьрчІи тІутІал суннайх къума ратІавух,
Хъама дитан дуллай чІумул хІасратру,
Балай тІисса хханссар аьрици ва ссавгу.

Зумату зивзусса гьаргъ ариул чІурду
Зизлай бур лухчинийн лайсал гьаралну,
Миннух мякъсса тІутІал гъаз
дунни бакІру
Ци карамат дурвав вил хханххираву.

Ппухьруннал чайссия аьрайгу балай,
Душмантурал дакІру зурзу тІи дуллай,

Гайннал мисри турдал хьхъев-хьхъев
бур чІюхлай
Вил балайлувату жан сасан дуллай.

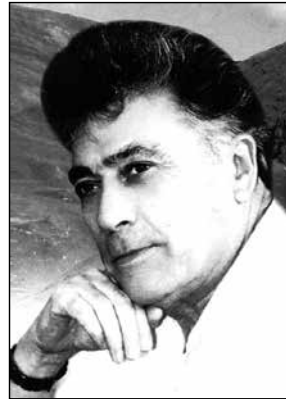
Акардионналул кІяла пардарду
КъавтІий, тІуркІу тІий дур
вил кІиссуртталу,

Уча, ттул дус, уча, ца балай уча,
ЦІан дагънийн чанину левххун
най бурча!

Хьинну кІункІу бува му акардион
Ххяхха букканнин пури ца вевгу куну,
Ххяхха дуклакисса ва дунияллийн
Къагъанххурав мунил зумалул зурзу.

Январь, 2010 ш.

Ссугъури УВАЙСОВ



БАСНЯРДУ

МИТИКЪУКЪУ

*МитИкЪукЪу бивкIун бур
Дуланмагърал хъирив най.
Ганин ххуллий ккавккун бур,
Ца пил, хIаллих чуннив най.
Ганиннин МитИкЪукЪун
Пил къаккавккун бивкIун бур,
Га цила хъхъичI бавцIусса
Хъун зунтту ххай бивкIун бур.
БакI гъаз дурну, бурувгсса –
Ваппабай, бюхттулишуву!
Ххюттуришира пут духъунссар
Ганил чурххал кIушиву.
Мяйжанну, га бухъунссар
Жанавартрал хъунмургу,
Лап архну ххалишайхъунссар
Гайннун къаххалишаймургу.
ЧувчIав гъич бакъахъунссар
ХIайван цияр аргъ дусса,
Хъурдай тIий бикIайхъунссар
Гай, гукунсса гуж бусса...
Укун пикригу буллай,
МитИкЪукЪул куну бур:*

*– Пилланул ккуччу къабан,
Ттун цамур ххуллийх гъан бур!
Бавчун бур цамур ххуллийх –
Ххуллий Барзу ккавккун бур.
Ганин хавар къахъунну
Хъаттиралун бுவххун бур.
Ххуллияту гъаз хъуну,
Барзу ссавнийн левххун бур.
Лакъния МитИкЪукЪун
Ххуллийх най Пил ккавккун бур.
– Га Пил пил бакъахъунссар, –
Цихъва цила куну бур, –
МитИкЪукЪу бухъунссар.
Барзул къудрат лакъсса дур!
МитИкЪукЪу БарзуцIун
ЦIикI-цIикI тIий лавчIуну бур,
Зунттуксса Пилгу ганин
Тти чIивину чIалай бур.*

*Халкъуннал дянивугу
МитИкЪукЪулт чан бакъар –
Лакънийн лакъан бювхъукун,
Гайннун Пилгу сан бакъар.*

МАЧИ

*Пахрулий лаклай, ликлай,
ХIажак занай диркIун дур,
Ччиний щядикIлай, дуцлай,
ЧIун ларгун, га тIартIун дур.
– Аман цюри тти байсса,*

*ХIайпри экъиличингу?
Чуври на мачI лякъайсса,
ТIавтIсса кIану кIучI бангу?
МучIал чIу гъаз бувну бур
Луххал бувцIу муриIату,*

*Хлажак гиккун ххярххун дур,
Цу лирчуну иттату.
– Миннатри, дус, рязи хьу
Ттул тIавтIесса кIанай лачIун!
Ххари хьуну дури МачI,
Щиллив муриIув дуртусса,
Кьамул бувну бур миннат
Хлажакрал цихьва бувсса.
ХхиттуIагу марцI дурну,
ЛарчIун дур га хлажакрай...*

*Чун ларгукун, чантI куну,
Дарчун дур гьарза буллай:
– Хлажакрал кьимат нари
ХалкьунначIа гьаз бувсса,
Экьирутан нанийни,
Нари га ххассал дуресса!*

*Чан дакьар жучIарагу
МачIру экьилирчусса,
Кьудратрал цив лагьнугу,
ЧавчIаврдал чIурду лахьсса.*

ЧИРА ВА МЯР

*Чи́ра Мюра́хь жаплий бия:
– Зарал бур. Бакъар хайр вия...
Ттул оьрму оьлуккин буллай,
Цан бура най, ттувун кьутIлай?
Ци заралли на вин бувсса?
Савав цюри цамур юхсса?*

*– Бакъассар бувсса заралгу,
Дакъассар вий цичIав аьйгу,
КIулли вил базурду цIисса –
Хушрай ххайрав на кьутIлайсса?
Аьй ттуй дакъар – кьютIилттуйри
Ва ттул бакIрайн кьутIа тIисса.*

ДАРВАЗА

*– Агь, мискин, хьуни кьатрал
Хьунмав хьусса Дарвазай.
Муксса му куциуй ссуссин
Щил кунавав виха зай?
– Зай куну тIий бакъара
Ва куциуй ссувсуссагу,
Ина «мискин» чирчагу,
Бакъара мискинсагу.*

*На хьунмав шаву – мугу
Ттуйсса аьй дакъахьунссар...
Ссувсу хьулул тагьаргу
Уссан ххуйну кIулхьунссар.
Тана тинмай Дарваза –
Зай таниха кухьунссар:
Чил ус хьулул кьаккарккун,
Ттигу цIунува буссар.*

ЧИТЛУ

*– Ва куциуй чапалну
Хьуннихха ца шин...
Яр, жунна чIуннихха
Вай цIинцIру дашин!
Укунсса цIинцIаву
Яхьун начрихха! –
Вай цIинцIру вацIана
На дашиннахха! –
Лагманахь укунсса
Махьругу куну,*

*ПалцIа тIий бавчуна
Читлу гьалакнун.
Ганищал рязину
Бия Цушигу.
Чанкьатлул цIакьсса дус
Ациул Варишигу.
Амма Читлу, бувсун
Хьуни махьругу,
Лавгуна, гьаз дурну
Ххиттул ттурлугу.*

БЮРУВ

*Лагма дур Бюруврай
КьуртIусри-ччаллу,
БавцIхханссар дуручлай
Га ницIал шаллу.*

*Цур ганих ургайсса?
Щинни га сансса,
Так ккашил абз бувсса
Ттуккун бакъасса?*

КЪУНКЪУЛА ВА КIУЛА

*– Къаттагу – ттул,
Къушгу – ттул,
Къатлувусса хъусгу ттул! –
Чу гъаз бувна Къункъуллул.*

*– Къатта вилли,
Къуш вилли,
Вил чаннаннил кьюкI ттулли, –
РахIатну куна КIуллул.*

МАХЪ ВА ЧIАТИАРАКI

*Риртусса чIатIаракI
Зана шайссарив,
Душманнайн риртуну,
Дуснайн цурчагу?*

*Кусса махъ зана бан
ТачIав хъуссарив,
Къаучинсса лявкъун,
ХIайн учирчагу?*

ЛУХИТИУТИ

*– Ина бияв багъраву
НацIусса.
Цанна ина шушлуву
КъурчIусса?*

*– Ттун баргъ ва гъава бия
Багъраву,
Бугълий, цIаннай бура на
Шушлуву.*

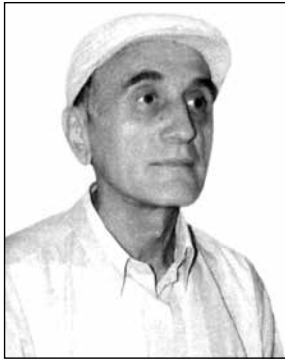
ЛУЛТТУРАССА

*Къаларсъссар, къадуллуссар
ТачIав на лурттурасса,
Амма ттун ца къаст дуссар
Чара бакъа дулунсса –*

*Лурттурасри ласайсса
Чиплагътуран дакъарча,
Ми чиплагътал бат бансса
Ца виричув уккарча.*

КИВА КЪАВТИ

*Ца къавти къавтий бур,
ЦIарал лампа тIий,
Тамургу ганиха
Лащан бур къавтий,
ХъхъичIмур бур кIирисса
Бахиширал къудрат,
Гамур дур дякъусса
Къавтилул сурат.*



Махаммад ТТУПЧИЕВ

ЛАККУЙ ЗУНТТАЛ ЯСИРДА

*Лаккуй зунттал ясирда,
ПпабаКул бюхттул бакIра,
Нава гьурватрайнугу,
Ттул даКI Лаккуйри дусса.*

*Зунттал щаращал щинна,
Хьхьирил щатIайн дуккайсса.*

*РахIмат буван Лаккуйнна
Аьркинний зана шайсса.*

*Ттула Ватандалул чув
Чув ухьурчагу нара,
Ци кьини дуккарчагу,
Цил чIарав ацIайссара.*

ЖУЛА ДАДА – ЖУЛА УЛЧА

*Жан, тIий, на ххира уллай,
Ужагь ябайсса щилли?
Лавхьнасса чирахь цури?
Архнин чани щияри?*

*Дадан дарди дувайма,
Авлияри, ахIмакьри.
Дадан даруну шайма,
Адимианасса чуври.*

*Жан циванни кьадулун?
Улча тIутIайх бичин бан.
Лачакгу бакIрай дуртун,
Аслу ябан бювхьунан.*

*Мудан урцIи тIиртIунна
Буттал кьатлув личIаннав,
Дадал аманат бувсса
ЧиваркIгу чан кьахьуннав,*

ЛИВЦУ ЩАРАЩИ

*Ппухьлуннал миналий
ЛивцIу щаращий!
Кьалявкьуннав ина
Нава кьабивтний.*

*УчIайссияв вичIан
НахIала буван,
ЩуцIисса чурх ва даКI
Дигьалаган дан.*

*Чунмай бювкьун лавгра,
Лакку щаращий?*

*Махьунмай зана хьу,
Ттул ливцIу щатIий!*

*Ппухьлуннал макьаннай,
ЦIусса мукьурттий
Вищал балай чинну
Лакку кIанттуха.*

*Цинявппа цахьуну,
Ца хоргу данну,
Цулаганнав куну
Лакку Дагьусттан!*

* * *

*К*бункбула дирхуну
Буттал кятрайгу,
Шяравучу лавгри
Шагърулий яхун.

*Ца-ца т*Иий, шинну най,
*Магъавух к*ЛукI най,

Эялайн дурккунни
*К*Иай буттал кятри.

*П*ухълуннал минарвав
*Т*ти хъамаритсса,
*З*аннал къадардивав
*Б*акIрачIан буквIсса?

ХИЖМАТССА ЩАРАЦИ

*Х*Ижматсса щараци
*Б*уссар экъинай,
*П*ухълуннал миналий –
*Т*тул Лакку кIанай.

*К*Iа яхIлил щараци
*К*буру кIинттулгу
*Б*алай тIийнма буссар
*З*унттал лувату.

*Ш*агърулий унугу,
*Щ*арацуйн щара,
*Ч*ивисса ххув куну,
*М*якъ лиххан бара.

*А*гъ, зунттал щарацый,
*Т*тул дакIнил щатIий,
*З*ана хъунна вичIан
*Н*а ахирдангу.

МАКЪНАТИСРАЙН МАХНИЯР

*Б*арзунттал бюхттулишуву,
*К*бумаратIал куртIишуву,
*М*уруллал къянкъашишуву
*К*ъашай ттуца къаритан,

*М*акънатIисрайн махнияр
*З*унттал кIункIу айнутIий,
*Х*аннал кIукIлу тахнияр
*Т*тул дакIнин кIукIлуну тIий.

ТИУТIАЙХ БИЧИН БАНШИВРУЛ

*Ц*ахъардал къуманивсса
*Х*хялигу кIиххядурккун,
*Х*ъун нех яларай най дур
*З*аннал къадар къамулну.

*Х*ъун нех шардай зана шай,
*Р*ахIматрал гъарал хъуну,
*Т*иутIайх бичин банишврл
*Т*тул ватан – Лакку кIану.

ЦИУЛАГАННАВ ЦИУССА ЖЯМАТ

*Ц*ачIун хъуну
*К*Iира тIутIи,
*Х*Iасул хъунни
*Ц*иусса култат.

*Ц*иусса никру
*Ц*ачIун хъанай,
*Ц*иулаганнав
*Ж*ула жямат.

БАЛАЙРДАЛ БАЛАЙ

*Циняв балайрдал балай –
Къуртал къашиайсса балай
Заннал ттун нясив бвссса,
ДакИнил куртИниватусса.*

*Так ца му балайрихха
Балайрдал балай хъусса.*

*Бургъилух ва зурулук
На му тИийнара усса.*

*Балай буттал кІанттухар,
Аъзиз Ватандалухар,
Цин цагу Лакку кІанур,
Дунияллул ца базур.*

ЗАНА ХЪУНТИССАР

*Зунттавату бивзун,
Шагърулийн лавгми,
ЗанабикІантИссар
Цала зунттавун,
Хъхъируннал гъухъалтту
Ххивну гъан дурсса
Зана шайсса кунна,
Цала кюрттавун.*

*Цулавгун, цакъ хъуну,
Та бухъурчагу
Лаккуяту лавгми
Лаккуй хъунтИссар:
Цайн бюхттул ПпабакІу
ОвтИий бунутИий,
Лакку кІану – лакрал
Мина дунутИий.*

БУТТАХЪАЛ МАКЪАН

*– Чун экъинай дура,
Хъун нех, яларай,
Лакку кІанттул симан
Аьраххан дуллай?*

*– ПпабакІуй щаращи
Жюр тИий буссаксса,*

*Хъхъирийгу дуцланна
Буттахъал макъан.*

*Макъан ттул ттатталли,
Балай бавалли,
Балайлул махъруми
Ттула чІумухар.*

БЮХТТУЛ БА БУТТАЛ УЛЧА

*ХІалал бан ччай ухъурча,
Ниттил буллусса ккукку,
Бюхттулну балай уча,
Бюхттул ба буттал улча.*

*Амма хъамабитарча
Ляехъусса буттал къатта,
Хъамаитаннав ина
Каши хъуна Залуннан!*

**Абдулкъадир
НЯКІУЧИЕВ**



НА ХЪЮВУССУЛ УККАРА

*На буттал шяравун зана хъутари
Иттату макъ личай бияла бакъа.
Къур бачІва ккавккукун, хъуру ккарккукун,
КкурчІав къужран кІанттай бярчру ккавккукун.*

*Авурав учай ттухъ бюрурал къатІрал,
Ттул оърчІшиву миннун хъама къариртун,
БачІва ччаннахъ оърчІру заназі чІунну,
КъуртІуссаннул ччанну буцІин бай чІунну...*

*Дуссияча чІунну ттул шяраваллил,
Щарай дикІайссия жул оърчІал чІурдал:
Мукъ-мукъра команда ттуплий буккултрал
Куннах ку ялугълай, яржса бияннин...*

*Утти мискин хъунни уттарасса щар,
Бакъар ттуплий буккулт, бакъари къужери,
Бакъар мюрици оърчІру, ахъру букайсса,
Шагърурдайх птив хъунни, къатІух бивцунни.*

БАЛАЙ УЧА, ХХАЗИНАЙ

*Балай уча, ххазинай,
Булбулданул чІунийну,
Гъили дува ва ттул дакІ
Эшкъи-ччаврил шаммардай.*

*Балай уча интниха,
Мурхъру тІутІайх бивчукун,*

*Вил балайлул чІунихун
Мурхъру къавтІунтІиссарча.*

*Уча балай гъинтниха
Хъуру дюхъаннав, куну,
Шинай бувсса захІматру
Дузрайн букканнав, куну.*

ДАГЪУСТТАН ЦУКУННИ БАКЪАССА?

*Зунттал билаят бакъар
Жул абзиз Дагъусттан.
Яхъанай бури микку
Жура-жура миллатру.*

*Дагъусттаннай ца дурксса
Чявур канил усттартал,
Чявур дяъвилул вирттал,
Чувишуву ккаккан дурсса.*

*Ва ци абламатрикъай,
ЩищачIав кIул бан къашай,
Вайксса чIявусса миллат
Яшай, ца кулпат кунма.*

*Лагма зунттурду, ратIру,
Дяркъу щинал щаращив,
ЯбатIин къашай вия,
Жул абзизсса Дагъусттан!*

ХЪЯТИУН ДИТАРЧА

*Гъарзад архIал най дур ва оърмулуву
Оьмургу, хъинмургу баранбал ччалай,
Най дури шиннугу ттул Ватандалул,
Дяъвилул ххурххугу хъама къабитлай.*

*Халкъуннал увчIайссар паччахI хъхъичIунма,
Бяс-ччаллу бачIвасса бацIан бувайма,
Питна хъун къабивтун, халкъ буруччайма,
Оьттух мякъну унал мякъ къакъан байма.*

*ДачинтIиссар гъарзад цила ххуллурдайх,
Балай тIун битарча багъраву булбул,
Бюхттул зунттай барзу лехлан битарча,
Ардарава банавша хъячин дитарча.*

* * *

*Най дур жула шиннугу,
Чумул чIунну гъан дуллай,
Баянавав ва ттул чIу
Чумул лещан дур щархъайн?*

*Аьширагу тти дунгъаллий
ЛичIанавав ттул чIурдал?*

*Балай сакин хъунавав
Вай на чивчу шеърирдал?*

*Къаламрал чивчу ххару
Уривав буккин ччисса?
Бувккуну махъ шеърирду
Хъунавав дакIру аьчух?*



**Патимат
РАМАЗАНОВА**



*ОьрчІма ур лухччи цулуй
Ккуччу шавай, ччар давай,
Аьсрурдая аьсрурдайн,
Талатаврил майданну
Цу урттувун бахьлагай.
Янсавраяр ххув хьусса
Щюлли лухччал дянивух
ЧиникІраяр чІивисса
ОьрчІ ур марца цулун най.
Ттул хьхьичІ тІурча, ххют куна
Загыр шай монах Нестор,
Ца кІиниязнал гама
Парчари увсса буслай.
Дучрал ракъудалул чІу
Баяй лавг заманнува:
Императорнал аьрал
Бурвавли гьужумрай най,
Къапкъазуллал зунтурдал
Заллухьру хьун тамахІрай?
Уртту-тІутІайн къеп тІисса
Ххаллил ххюнчІай, бусикъай,
Чачаннал аьрцарая
Вингу цичІав баяйрив?
АьтІаврил чІу баяйнийн
Инагу кІункІу шарав,*

*Ккулла щийн битарчагу,
Инагу зурзу чарав?
... ОьрчІма ур лухччи цулуй
ХьхьепІатІи бувну чІиникІ,
ЧІируннансса мюри ххулув
ХІадур буван кІинттулнин.*

*Лекълай дур ххяли
Ца-цаних загълунсса
Кьунтту къатІ хъанай
Бур къакъалувун.
ХІучІ бутанну, ххаррхай
ХхялчІив ду гъанай
КІия яларай.
Хьирив ккуру лагай
Бюкъру ва щама
Къакъалул хьувун.
Хьархъаллал дянива,
Ххяч куну, дагъай
Ца ххярагъала
Лихъа-хьирив хьулий
Аьрци-ххюл, щама
Ахъния ххяхлай...
...Лекъавай дур ххяли
ХхялчІив къатІ хъанай...*

* * *

*ЗиниччатІул рангсса ца ххинил ххюнчІа,
Лехлай бур лазатну
Хьуруннил лагма.
Агь, ганин ци кІулссар Лакку илданий,
Лахъхьу ца чиплагънал
Чув бивтун увтсса.
Ци кІулссар аьтІаву, аькъува цирив,
Ци кІулссар ччаврия,-
Га бур так ххюнчІа.*

Агъ, ххюнкІлунма хъинни, ххюнкІлунма хъинни
ТачІаввагу дакІнийх
Бурса къабавкъсса.
...Хъахъисса хъуруннил лагма ва ялтту
Лехлай бур лазатну
Ца ххинил ххюнчІа.

* * *

Бавал на бувсса зуруй
Инт дура-дучІарчагу,
Бавал на бувсса зуруй,
Дурассар лакку зунттай
Хъяучин ччиккул-тІутІив.
Цамур шагърулий ура,
Цамунингу ччай ура,
Умудрал мачІру дизлай,
Намур ссуссавай бура.

ЛявкІуну бур талихІгу
Цанлакърулл тавбалий,
Цамур баргъ, цамур чани
Бухъунссар зул шагърулий.
Ттуннив къаччива цичІар,
БачІвасса чІанкъатлуву
Ссупралий ччатІгу буну
ЧІарав ина ухъурча.

Инт дура-дучІарчагу,
Цу уртту ххяххарчагу,
ЧІалну хъяучай зунттай
АьнтІикІа ччиккул-тІутІив!

Вингу, ттунгу тти чІалли
Вингу, ттунгу тти чІалли
Ччаврияту гъалгъатІун
Амма вил чІу бавтари
Буран буххай дакІнивун.
Вингу, ттунгу тти чІалли
ЧІара интнивун бухлан,
Амма бургъил тІинттаицал
Шайссарив ччалли буклан?

Вингу, ттунгу чІалнугу
ЧІалсса ччаврийн хъул бишин,-
Ахттаяту бувк бургъил
ЛичІисса бур тІилисин.

ВИЛ ЦА МУРЧЧАЙ КЪАКЪЛАЙ

Вил цІамур ччай къакълай,
Дан думур личІлай,
Сант дяркъуну бура,
ХІасратрал канай.

Ттул дакІ микІиралну
Дурвав вин чІалай,
МикІирал лулттугу
РатІ дикІайссар най:
КъюкІ дацІавай личІай,
Вил чІу баяйхту.
ХІал биявай личІай,

ЧІарав ххал шайхту.
Амма, дакІнин ччикун
Махъ учин къашай
Зумувсса мазвагу
МютІи къахъанай.
Гъалгъа бан къавхъуну,
Къума лавгукун,
Къунтту лачІлай бачай
Кару-ччаннацІун.
Ва бала, ва къини
Ттуйн дуккан дурсса,
Инама уссара
На бур тІий хансса.

ЗАНА ХЪУРА ВИЧІАН

*Зана хъура вичІан, ттул буттал улчай,
ЛачІал суннил чІанІал ссувхІатрал хъюлчай!
Неххал тийсса марцайх занай бур цулчІа,
Хъунна бавал бувсџсса магърава бувксса.
КІийнмай зунттул рахІув, ххютал аьнттуву,
Канай бур бярчругу дяинтту бувсса,
Кувссай чул бувну дур циллив оьрчІииву,
ШанчІанІал кІараллу бакІрацІ бивхъусса.
ХІаллих шардай най дур хІалликъурату,
Мацай оьрму лавгсса ттул чІаххув къари,
Къунну га дуркІуна жуннийн дуссухун,
НисирайччатІ бувну, инил къанкъ дусса.
Шяраваллил тихун авчунни къужа
Хъу-лухччах мякънува ливчІра тІийнасса,
Щарацуй бивцусса цютІуххул чІуний
Архну цюлли ардай ччаву къалирчІсса.*

*КІарттуву цІу дихълай дур ттулмур бава,
КІарттул ччатІ ххирасса бутта учІаннин,
Щюлли хъюрув лихлай нагу цябивкІра
Къунниялай накъ дан, цІу инт хІаласса.
Ттул дакІ дуван кІана барзугу лехлай,
Тархъанишиврул накъич ссавруннай чичлай.
Зунттахун бахълаглай баргъ чІаларчагу
Тинттал пар гъан бувар къурнил хъачІрая.*

* * *

*Парх куну левххунни чІарату къахъну,
Ссинкъ хІаласса чІуний къакъаба рурцсса,
ХІалал бити, буттай, жулва къатта-къуш
ЛичІантІий бунутІий пахъдагърулуву.*

*Зурзу тІий дур ттуву илданул дардру,
Занай бухъурчагу чІюлу гъухъраву,
Лишин хъанай дакъар миллатрал макъгу,
Муххардил дургъуну дакъана кару.*

* * *

Ккурккуллал Щазал зумуну

*Гъарнал зума-ккарччулун,
Багъарча агар нава,
Ккуччу бувну ччанналу
Бювкъурдая ччар данна.*

*Цирича хІакъсса Ччаврин,
Мюри-къюрисса хІисаврттугу,
Мюрици чартту лув бичлай
Байссархха цІакъсса къала!*

ККУРЧИА БАЙ КИЧПИРТТУ ЧЕЛМУЛТРАЙХ БУВКССА

1. Жуярва яхI бусса чарттугу буссар

ЯхIирай бавиIуну чIиртту лекъакъан,
Инсантал ххал шайхту, шярултгу буссар
Ццах тIий, нигъа буслай, цивпна букъагъан.
Буттахъал алвагъсса цIардал хIурматран
Циялугу дуссар кIяла тIутIаву,
МакIругу ккаккайссар хъув хIуй бавахъул
Ягу ччатIру буллай лакку кIарттаву.
Я бияймур дуссар Лаккуй ятинну,
Гъаралугу дайссар чявхъа хIаласса.
Гъарай, буттал чIиникI сситтул бувкукун,
Ци чявхъа бичайвав ттулмур дакIнивун?

2. Тгатгал къуттакъяпуя

Ттаттал къуттакъяпуя
Ттуп бувну, ссукIа личлай
Хъяй, аьлахълай ур ттул арс,
Ттул чIивисса лаккучу.

Гъар мудан магъри буслай
ХIайвантрая, тIутIая,
Циван хъамабивтссар ттун
Бусан къуттакъяпрая.

«КъавтIалал къуттакъяпай!» –
Учай, магъулун шун бай,
«Кинордаву ва ххал шай!» -
Учай, цIуницIа палиI бай.

Ттул арс, вил кIунттивусса
Къуттакъяпралгу буссар
Птухъулуннал цIарду, адав
Марцину ядурсса тарих.

Къяпа багълай, гъаз буллай
ХIаз бур ттул чIиви арснан,
Ухханнин ссукIа личлай,
Гъунарду ччай бур ганан.

Ина хъуна хъанахъу,
Къуттакъяпа палиI буллай.
Хъун шайхту, укканссара
Хъазамрайн чIувин буллай.

3. Къакъунттари чалагъай

Зуннявлул чIуних мякъсса
Зуви зунтталгу дурвав,
Шин-кIира ляхну бакъа
Къабай тти хъатIив ЦIувкIрав.

Бавай, тIитIа, лажинни,
Вилва бухсса буттукъа,
Буттукърава дуккан да
Къакъунтттари чалагъай.

Лув-МахIлалий хъатIи бур,
Щарнил агълу хъатIуй бур,
Хъулухун къадуккайсса
Къарихъул хъатIуйн най бур.

ЦIанихсса ссувхIатирттай
ЛирчIсса вил жагъилишиву,
Чалагъайлул зумардай
Зума цIухлахи дурну,

МахІла-махІлардайх гьанна,
Лув-МахІлалийн бужканнин,
Чалагъайлийсса къакъунт
КъабакІрай къавтІи бувну,

Бюхттул цІияллай лирчІсса
Вил ччаврил хажалатгу

Къакъунттул хъаттирдалу
Гъайчалину кІучІ дурну.

Дула, бавай, ттуйн рутан
Язисса ядигарну
Вила ччаву ядурсса
Къакъунттари чалагъай.

4. Зунтгуксса бюхттул шай дакІ

Буттай, ина ккавкктари,
Зунтгуксса бюхттул шай дакІ,
Зунттурдал дазурдал хха
Вил ненттабакІрай чІалай.

Вил ка чІуен дуртари,
Гъели лагай дуниял,
Вил захІматрай дюрхъусса
Хъюлухъуру хъхъичІ дацІлай.

Вил чІу чІарав бавтари,
ТитІай мукъвагу мурицІу,
Вил чІуний Лакку улча
Ттуйнма оьвтІисса чІюхлай.

Баххан-ласун къашайсса
Зунттурдавун кІункІу тІий,
Лелуххи хъуну дакІгу
Лаккуйнной лерххун дачай.

5. Ттухрав бакІ къадугълайсса?

Ттухрав бакІ къадугълайсса,
БакІ чулий дугъай лачин,
Къунттуйн цусса ца къини
Щихъри ина дакІ дачІин?

Ттуцаллав дакІ дургъусса,
ДакІ ттуруллаву уна,

Аьнтру дихълай арх бувсса
На аьркиннугу буна.

Я ичІува, я къатІув
Гъели къалагай хъуну,
Ттул къатлул хъулухунна
УчІантІисса ца хъхъуну.





Мазяйхьал КАЗБЕК

ШАЭР – ШЯРАЙХУККУ

*Лавгунни шаэрная,
Валлагый, бумур га цу!
Лачун дунни ганацлх,
Къаайсса хьун, кIалаш цу!*

*Луттирдугу шаэрнал
Сайки, бакъар тти аьркин!
Уккан уннихха шаэр
Вайннал ца аьрсса тIаннуйн!*

*Тти луттирдал ттучанну,
Бунни вайннал букъанма!*

*Щала тираж луттирал
Тти дулай авторнахъхьун!*

*Мурицув дишай авторнал
Луттирал щалла тираж.
ПакъирначIа къабикIай,
Луттирду бишин гараж.*

*Тти шярайхбуккултрангу
Бакъар хъис луттирду сан!
БивкIессания буккайсса,
Пишкаш бавияв гайннан!*

2017

* * *

*Къатри эяллу хъусса,
Валлагъ, хъинну дикIай энчI!
Эяллаву чIявусса
БикIай ххявххун ккаччил мечI!*

*Лакрал чIярусса къатри
Эяллай дур дарцIуну!*

*Зума-къирагърай царнил
Бур тти буллай чIалъаьрду!*

*Буна шагърурдай цивпа,
Ябан ччай Буттал кIану;
Дуллай цу-цIусса къатри
ХIарачатрай бур хъинну!*

2017

* * *

*Бур лаглай лакку маз
Валлагъ, хъинну ккиз;
Бувккун ламусрава,
Агъ, га бару палцI.*

*ЯхIлия гъалгъа тIун
Къашай тти ттуца...
Утти яхI бувкмурди,
Агъ, ттул канища!*

*Ххуймур ххихху битлан
Дакъар тти къудрат...*

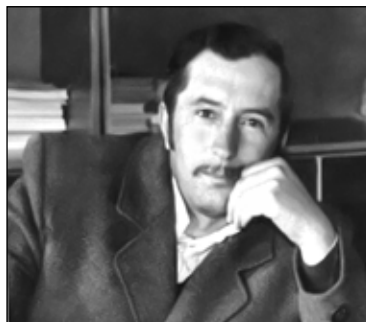
*Цана кIулбакъултрал,
Агъ, бай хъинми бат!*

*Бажар бандитътурал
Бияйнин бивну;
Агъ, бай бакъацIивул
Тти оьттул хъярчу!*

*Дурну дур оьттул арх,
Ва базар лакъин –
Чунни махлукъатран
Тти лавай гъаз хъун!*

2013

ХІадис ХІАДИСОВ



ДЮКЪУЛ

*Жул ххирасса Ара-Къур,
Даим дакІнийсса дя-къур,
Оърмулдул гъайчали хъу
БакІцарацай хІала-къур!*

*Ара-Къур ва ХІала-Къур,
Ттаттахъал мина – Дя-къур,
Вихару балай тІисса,
Оърмулдул къадар Дюкъл!*

*ВичІан хъамалу бувкІун,
КъатІух бивцуми дюкъл,
Дуаблудух бивхъуну,
ДакІнийн бивчунни пухълу.*

*Ара-Къур ва ХІала-Къур,
Ттаттахъал мина – Дя-Къур,
Вихару балай тІисса,
Оърмулдул къадар дюкъл!*

СУРХАЙ-ХАН

*Лаккуйх куна, Ширваннайхгу уккайва,
Табасаран ва Къайтагъгу мютІия.
Чаргаснавун вил хІукму биллай бия,
Самурдул халкъругу мютІину бия.
Сурхай, Хан-Сурхай,
Лакрал хан.*

*Зурзу тІутІи бувну щала Дагъусттан,
Бакъайхту къажарнал аьрал зунттавун,
Инаявхха Надир ккалли къаувну,
Данди увксса ираннал «жагъангирдуйн».
Сурхай, Хан-Сурхай,
Дайл ххаржан.*

*Къалавгссияв ина Надирдул канийн,
Къадаршиву къакІулссия ттаттахъан.
Таслим хъусса гъим-ишарагу дурну,
Чунъя Муртазааблехъхъун дуллусса.
Сурхай, Хан-Сурхай,
Лакрал хан.*

*КъаивкІссар чув вил турлил хъхъичІ ацІайсса,
КъабивкІссар халкъ вил цІакълия къабавсса.
Архсса Игърачиял Кур-Ражавлулгу
Санаъ лахъсса дурну дур, Сурхай, виха.
Сурхай, Хан-Сурай,
Дайл ххаржан.*

*Дайлсса дияв тия вил турлил, Сурхай?
Параннарал мяр-чІан дияв балчаннуй?
Асландалул яруннава вил, Сурхай,
Бичайвав душманнайн цІарал чявхъагу?
Сурхай, Хан-Сурхай,
Лакрал хан.*

*Вил цІанийн буссару дирхъуну иман,
ДахІалай тІий буру, Сурхай, вил калам.
Аьдлу-диван цІанихсса жул Цивикъан,
Хъурдай тарих чичлан цІана вил «къалам».
Сурхай, Хан-Сурай,
Дайл ххаржан.*

НА ЛАККУ УЛКЛУЛ АРСРА

*Иш багъний яхІ бувайсса,
ЯхІ байни, дакІ дишайсса,
Гьутру зунттул ххячаксса
Аслан пухълуннал арсра.*

*Дуняллийх цІа дурксса,
ЦІа-бакІ Багъдадлив кІулсса,
Касмукартурал мина-
Лаккузан уклул арсра.*

*СсахІливун баргъ буцайсса
Аьрици уттара дайсса,
Бюхъу-гьунардал мяъдан
Чиви миллатрал цара.*

*ХІадисра, дюхъличувра,
ХІакъсса миллатрал арсра,
Лаккуя явуцнугу,
Лаккушиврул вирдакІра.*

МУСИЛ ХІАЛУ

*Чирир, чирир мусил хІалу-
Гъаннил чІаврай ца ттангъа!
Шинай шанна жура,
Рангру дуллай даххана!*

*БучІай шай, хъаса дуван
ХІаллил хъахъи лархнийгу.*

*ОьрчІан ххирар хІав занан,
ХІаллил цюлли лархнийгу,*

*Агъ, лазат, цуксса ххуйри
Дакъаний ва дюхлугу,
Шаркъ-пІаркъ бивкІсса зунттаву
Ва цюллисса оьрмугу!*

БЯВКЪУССА ЗУРЗУ КУНА

*«Арс, луххаву ливчІунни
Вил мусил къалантругу,
ДакІнин ччай Дарбантлия
Ларсъсса лахъи пІалтІугу.*

*Ххит бавкъуну мюрайва
ЛивчІунни вил къяпагу,
Урдакру кунма, суйл лув
Шанайнма бур махІсивгу.*

*Агъ, циваньяв къавхъусса,
Ттул арс, вил ца оърчIвагу,
Ялун лахлай тIатIан дан
Аьпалун лирчI вил лахху.»*

*Иттав мукьал кIунтI къавкъсса
Ниттих хъусса язухърал,
Бявкъусса зурзу куна,
Гъаттай дирхъусса тIутIал.*

ХЪХЬИЧI БАЦIЛАЙ БУР

*ХъхьичI бацIлай бур ччувччу
Дяъвилул нури-батана,
Укълай акъар иттала,
Гъурбатрай ивкIу мачча.*

*ХъхьичI бацIлайнма бур ччувччу,
Чувнал гьалхха хияллу,
Хилип хъуну ларгусса
ОърчI-бакIуннал ниятру.*

*ХъхьичI бацIлайнма бур ччувччу
Душманнал уссал бакIччан,
РахIму бакъа цилайсса
РухI дакъанал бакIрайн ччан.*

*Ччуччивияв на ина,
Дяъвий, зидлил цIараву
КъабивкIссания ина
ЦIараяргу кIирисса.*





ГЪИМБАТОВ Гъимбат

ДАКІНІЯ КЪАЛАГАЙ

*Хъу дугъун хъарас,
Къур, гъанна кунма,
Хлухчин цалва ятту-
Гъаттара кунма.*

*Салдатнан цалла часть,
Ва ярагъ кунма,
ДакІния къалагай
Ватан – ЧІяйнал цар.*

*Мудан янилу дур
ЛивцІ зийлул щингу,
Бюхттул зунттай бувсса
ОърчІал тІуркІугу.*

*Къунтталу, пукъраву,
Кувний чуллайгу,
Гъели накІлил тІингу,
Дюхлул гъавагу.*

*ДакІния къалагай
ЧІявсса ушкъула,
Барзунттал дяркъугу,
Бивтесса манзилгу.*

*Душаврацал байсса
ОърчІал махсара,
Колхозрал ччантІава
Дурксса баргъалла...*

ДАГЪУСТТАН

*Бюхттулсса зунтурдал
Бусравну балгсса,
Биялсса миллатрал
Базурду бувцІсса.*

*Савния бивт бургъил
Гъели бувусса,
Ккиримлилул цІурттай
Чанна бувусса.*

*Гуржи, Азирбижан,
Чачан, Ингуинал
Каспий хъхъирил дюхлул
Вив хъихъи бувсса.*

*Дусталсса халкъуннал
ЧІюлу бувусса,*

*НякІ ссав кунна цІурттал
Вил авур дурсса.*

*Бюхттулсса, бусравсса
Базурду цІакъсса,
Савсъсса ва сивсусса
Ххаллил Дагъусттан.*

*Гужсса ватандалул
Ца базуй сагъсса,
Цинявннан чІалайсса
Лахъсса ва нагъсса.*

*Виха балай бувнан
Кирири хІакъсса,
Вил гъарца иширттан
Балай бур лайкъсса.*

*Жул ризкылдул кьуллай,
ЛачIал чуллал дус,
Зунттайн чIюлу ардай
Хьун бувсса багъ, хьус.*

*ДикIул, нагъ ва накIлил
БуцIу щаращи,
Яттил, бярч, чIируннал
ЧIан дакъа аьрици.*

*Баргъ хьусса, барз хьусса,
Гъава, щин марцIсса,
Аргъ дусса, пахрусса
Аьзиз Дагъусттан.*

*Вил халкъуннал бакIру,
Вирттаврал дакIру,
Чаннари ва цIакъри
Кунма лахъ зунтту.*

*Зунттай марххалттаха
Лащай симанну,
Ватан цал цIакъ дуллай,
КIяла хьун дурсса.*

*Ардарав тIутIаха
Лащай дуиругу,
Къурду чIюлу буллай,
Зий кIутIу тIисса.*

*НуцIуй щивицулуха
Лакълай бур яру,
Зунттурду ва арду
Оьрчи дуллайсса.*

*...Бюхттулсса, бусравсса
Базурду цIакъсса,
Сивсусса ва савсъсса
Аьзиз Дагъусттан!..*





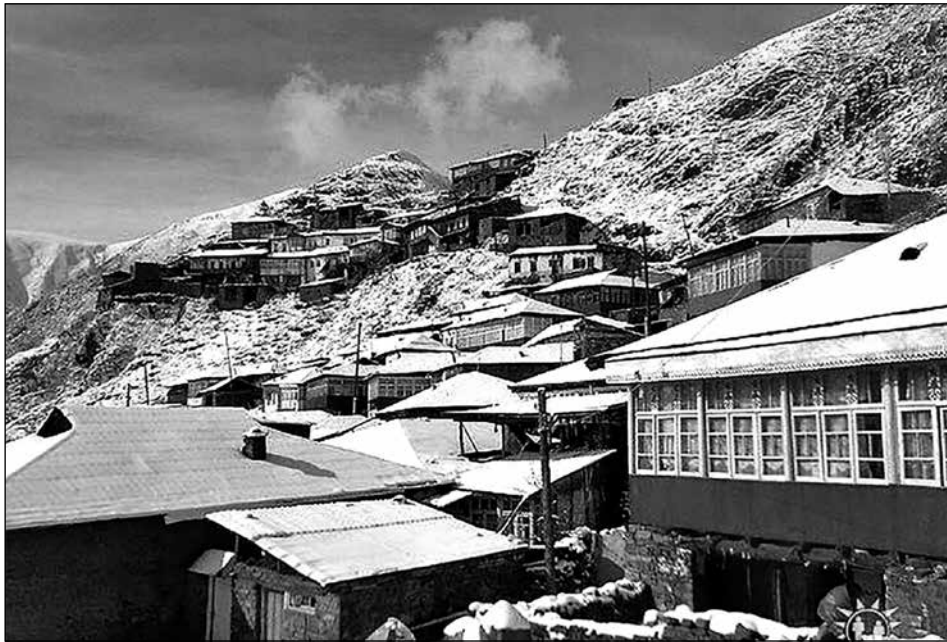
Закир БАБАЕВ

ТТУЛ ОБРМУЛУЛ МЯЪНА

*Мурчи къадарданул чун бичирчагу,
Лявхъу мина тачIав хъама къадитай,
Лелуххантрал чIурдал, тIирхъасса мурчал
Архсса мина-гъану хъхъичI дацIан дувай.*

*Цуксса хIал хъурчагу буттал шяраву
Чил хъуни чIалаърду дакIнийн къабагъай,
Дух хIатталлив тIурча бур кIялабарзру,
Алжаннул къапурдал къараллу буллай.*

*Жува зана хъувкун, таза-тирх бувкун,
Буттал улча бикIай, тIутIайх бивчун най,
ЧIава жагъилтурал, къатIувпнай бувкун,
Жяматран аьркинсса давуртту дувай.*



Дюкьуллал шяравалу

Ялун нани никгу хъирив дачинссар
Вай жулва зунттавун, бакIайн щаращал
На вихра, вил бахтти цIу лагантIиссар
Ттул оърмудул мяънай, ттул Дюкъуллал щар!

ЧIИНИКIРАЛ ЧIУ

Ххяхха бургъил тIинттал чантI учин ара,
Гъелисса ках-шах тIий, ххира увара,
ДакIгу лирхъун дачай, чурххава дурккун,
Ттулла оърчIишврувун, буттал шяравун.

Итталухгу бачай чIава замана,
КIира мяъна дусса: ца ина, ца на!
Зунттал гъинта хъуну ххяллайн тIанкI дара,
Шагърулул хIуппузру хъама битара...

Аьйб дуллайсса кунма ттухгу я бивтун,
Буттал шяравалу къума ларгунни,
Чуньявкъай на лавгсса ина къадиртун,
БакIгу кIяла хъунни, чIунгу ларгунни.

Лухчинулсса бансса каругу дакъар,
Къурату чIиникIрал хъхъев-хъхъевгу бакъар,
МурчIи хъуну бурвав хIукму кIунттихъми,
Гъарзад дур лирну най, бакI-магъгу дакъар...

ДЮКЪУЛЛАХА

Барзултращал ура,
Зунттайн гъаз хъуну,
Гилу, чIири лирчIун,
Дур шяравалу.

Ттуруллиев мютIину
Къар лархъун най дур,
Нехруми гъалакнугу
СсукIа ххяллай дур!

РатIаву цIакъ хъуну,
Бури ттул Дюкъул!
Ганищал бяст байсса
Бури так къакъунт!

Пашманну бур школа
Ттул дус-ихтивар,
Агъ, Дюкъул, щил зерххур
Вища ихтияр?!..

ШЯРАВУ

Циксса ккаккарчагу,
ЯхI къагъавгъунни,
Буттахъал адавгу
Лахъну ядунни.

Совет хIукуматрал
Дарвач бивицунни...

Бизарсса къинирдал
Чарван дарчунни,

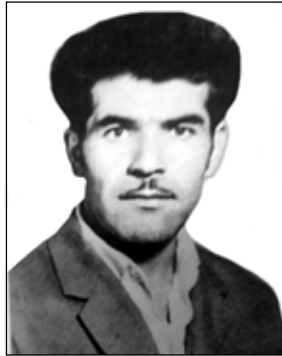
Циакъахъунссия
Тунукъай Адам,
Алжаннул багъирдав
Цалва ХIаващал.

*Лелуххант кюрттая
Дар шайсса кунма,
Ялавай лавгунни
Жул щарнил агьлу.*

*Буттахъал гъаврдугу
Къадиртун дуний,*

*Гайннух ургъил банми
Бури чан хъанай.*

*Барзултращал ура,
Зунттайн гъаз хъуну,
Гилу, чIури лирчIун,
Дур шяравалу.*



КАМИЛОВ Сажид

КЪАЛИЧАННАВ

*Зулмукартал зулму бан
Нигъа цан къабусайвав,
Бухътанчи бухътан бишин
ХIучI циван къачайривав?*

*Цахъра цала дакI дачIлан
ЩинчIавгу къабукканнав.*

*КъаацIул лавай ацIлан
Къинигу къадукканнав.*

*Цавайнная кIучI хъанай,
Цавайнная лаикIлай,
КъаличIаннав ялгъузну
Къаччи-ччинал аьйрдалу.*

ТIАЙЛАШИВУ

*Хъаннил тIайлашивугу
Пар тIисса мусий дикIай,
Чансса ссуку дуварчан
Къалтесса дувссилин дуккай.*

ОБРМУ ЛАГАЙХ

*Жагъилний – вил ххирама,
Хъунав шайхту – къяжа,
Та чIумал – вил виричув,
Хъунав хъувкун – айлийчу.*

ЭЛМУ

*Диплом бакъасса элму –
ДикI дакъасса ттаркIрури,
Мюнпят бакъасса аькълу –
Букан къашайсса ччатIри.*

ЧIЯЙННАЛ ЩАР

*Бюхттул зунттал гъайчалий,
ДакIурдиву лавхъ чаний,
Ардал, къурдал балайрдуй –
Буттахъал шяравалуй.*

*Жагьилталгу чIявуссар
Мяърипатрал бувччусса,
Буттахъал насихIатру
Къиматрай ядан кIулсса.*

*Лагмава зунттал ссиртру
Гайннулу тIутIал сунну.
Интнил чIюлушин кунна
ЧIалан дикIай ЧIяйннал щар.*

*Хъинмунин умуд бусса,
Оъмуния арх шайсса,
Чил задрайн къатамахIсса,
Буссар ттул зунттал халкъру.*

*Учительтал, аьлимтал
Элмулул лахънийн лавхъсса,
Буссархха шикку вирттал
Дяъвилий цIуртти лавсъсса.*

*Хъамаличув хъун айсса,
Бувтун хIайван биххайсса,
Узданталгу чIявусса
Гъарца къатраву буссар.*

*Вирттал шикку чIявуссар,
ЦIакъну кару дургъусса,
Уссурвалгу, ссурвалгу
Буттал кIану ххирасса.*

*Вари жул билаятгу,
Барзултрал дув минагу,
Миллатрал ххуйшивугу,
Жул къисматрал ссупрагу.*





Ханича АБЛИЕВА

ШИННУ НАЙ ДУНУГУ, ДАКИ ЛАЛЛАЙ ДАКЪАР

(поэма)

*Щаву лакъирчагу, дакИний аьш дури,
Шинну най дунугу къювулийннасса.
Маччами къатИийна, чилмигу ливчИри,
КъурчИисса вил къадар дакИниву ккxЛлай.*

*Чивисса оърмулий чИявусса ккавксса
ДакИнил буслай бияв чИун дакъашиву,
Гъанма ххира уллай, архма гъан уллай,
Ша бивзний дусшиврул гъанурду бивзсса.*

*Чивисса унагу, кИулиши хъунная,
Бансса хъинбалдарах дакИ луглай дия,
Цибанссар, багъунни жун хИисав дуллан,
Чаннасса вил дакИнил уздансса тИуллал.*

*ГъарначИан тИитИайва кумаграл кагу,
Гъавалун хас бувсса бакъая махъру,
Винмалусса неъмат вин ччай бакъая,
Чил чИарах ацЛайна оърму най бия.*

*Мусил калпуш куна, ччиний бакъайсса,
Ияв инавагу ччиний авкъусса,
Буришял Сайдуллагъ, Къуруллал Магъди
ЛивчИунни муданва вияту тИийнма.*

*Вихшалдарал ламу, жагъилну уна,
Гъарчулуха вичИан бивхъуну бия.
Вин хас бувсса балай тИий бури душиру,
Балайлул зяйлуву дур вил симангу.*

Эдик цури куну, ттухъва цГуххирча,
Ккурккуллал арсри чин ттун пахру багъай.
Бури вих ялугълай буттал шяраву
Хияллаву ливчИсса дакІнил аятру.

КкурчІа ялугъий бур ина укканнин,
Буттахъал къатригу винма ххирасса,
Бухлай-буклай бивкІсса хъунма къапугу
Хъул къаличІлай лакъин ччай бакъар ттигу.

Къинирду ва хъхъурду куннийн кув къюч тІий,
Гъанссар ттул оърмугу виха зума тІий.
ЛичІуча ттул шеъри виха чивчусса,
Мудан вил цІанищал бивкІу бакъасса.

ИСАЕВА Аьйшат

КІЯЛАССА ЛЕЛУХХАНТ

МарцІсса ссавнийх дур
КІяла ттуруллив гъузуй,
Левххун най бур кІяла лелуххант
КІяласса малаиктал кунма.

Гай кІяла лелуххант бур,
Хъару кІутІу тІий,
Лахъния цала мазрай ттухъ тІий:
- Дадай, жун ина ххирассара!..



Цакуну бивккунниххартал
ЛухІи буран,
Янил ляпІ чиннин, чунмай бат хъуссарив
Бакъа хъунни ттул лелуххант.

Бусса оърмулухун
Мукъал мугъалттуву нагу къабивтун,
Лавгунни ттул язими
ТтучІату абадлий.

Шиннугу ларгунни,
Ца ссихІир хъуну,
Ккакканхъуви ттигу тІий
Ттула ссавнил малаиктал...

Гай дакІнийн багътари
ДакІгу лерххун дачай,
КІяласса ттуруллаву,
КІяла лелуххантрачІан...

МАРИЯННУЛ АБПАЛУН



Ссугъури УВАЙСОВ

МИЛЛАТРАЛ ХІУРМАТ ЛАЙКЪ БУВМУР

*Чялишсса хІарачатрайну
Миллатрал хІурмат лайкъ бувсса,
Инсанишврул дугъришиву
Дайсса давриву кьютІ хьусса.
Бияв ина баргъгу, барзгу
Ласнан ва оьрчІан бивтсса.
Ина лавгун, дагъунни цІан,
Паиманишврул загьир дурсса.
Мунихлунур жу ва гьайкал
Вих ябитлан дацІан дурсса,
«Дараччи» тІутІал кацІругу
ВичІан лавсун букІлакІисса.*

Даниял МАГЪДИЕВ

ИНА ЛАВХЪССА ЦІУКУ

*Ссавний ттурлу кунна лирхъун нанисса,
ДачинтІиссар шинну цаннил хъирив ца,
Жул мукъая бувсса вил кІялабарзрив
Абад личІантІиссар оьрму буссаксса.*

*Цунцилу тий дунутий ттулгу, оьрчIалгу,
ДакIурдий цагурду, дарув къаляхълай,
Ца дур ххаришиву жуву, пахругу
Ина лавхъсса цIуку лахъну пар тIисса.
ЩяивкIун оьрчIащал жулла ларзулу
ЧIявуну маркIачIан хъуна бакъару,
Жулва пикри мудан вищал кIибачIлай,
Угь тIутIисса дакIру паракъат дару.
Вих машав инагу, жугу къавихру
Ина бакъашиверий жула дяниву,
Вил аякъа мудан жухра душиверийн,
Жул «дадай», жул «мамай», вихнугу буру.
Шания чантI чайхту, гьар къини кIюрххил
На «Мариян, бивзрав!» – куну учара,
ОьрчIалгу ттул хъирив «мама» увкуну,
Иттах кахгу куну, дакIнин бутара.*

Руслан БАШАЕВ

ЛАККУ ХЪАНИИЛ ДЯНИВУ

*Лакку хъаннил дяниву
Хъамиттуршилул сурат
Хъама къаритантIиссар,
ЦIа-бакI вилсса дунутий.*

*ЛахълантIиссар вил чани,
Читтурда-бакIул бакIрай,
ХъятIунтIиссар вил гъаттай
Вихсса ччаверил Дараччи.*

Космина ИСРАПИЛОВА

МАРИЯМ

*Шадишврл пар бусса яру, иминсса,
Къума ларгсса дакIру чанна дувайсса,
ЛивчIунни га чани вияту бивсса,
Бургъил тураннуну, ссавния дуркIсса.*

*Ина Алжаннаву мина дирхъунни,
Винна паракъатшив миву ляркъунни,
Каруннил гъилишив жун къадиртунни,
Вищал бувтсса гъантри талихIну хъунни.*

Проза



Абакар МУДУНОВ

100 шин

ЛАС ВА ЦАР

ЧчатГу ва Сара лас ва цар бия. Щарнил агьулданучІа ЧчатГул хІурмат хьунмая. Ганин сававгу дия: яла гьава кьабавкъумур чІумалгу га ххал шайва кьурув, ххалав, гьарахъ ягу тгарацІув. Ганал цІубусса мукьул, аькьилсса насихІатрал цимиягу ххавхсса инсан дакьил увна, кьатта лиянсса ливчІуна. Сара тІурча мазрал чулуха шярваллил хьаннил паччахІ дия. ХьатГуйгу, кьюртІилийгу ганил чІу гьарцаннан баяйва, цилва тІутІимур кьанунну ккалли буну, цилва хІурмат цайминнал булла, лахъа-хьун хьанай ччай дикІайва.

Гайннал кьушлий цивппанияр ххишала цама цучІав акъая.

– Кьабивзунни жулла лякьлуя авлад, – учайва ганил, иштахІ бакъасса кунма, ччатГу ккухІлай, – цуксаяв бивзссания! Бизарсса дуниял дур ва.

– Дур, – цалла дакІний ци бунугу, шарссанил увкумунишал рязи шайва ЧчатГу. Ганан кІула, агарда рязишиву кІул кьадарча, ци-бунугу багъана льякьуну, шарсса цахунна дагъаншиву.

Ца ххуллухъ колхозниктурал аьмсса собраниялия ЧчатГу шавай увкІуна цІан ларкьуну махъ. Ласнах ялугълай, гьантгайнссагу кьадуркуну, Сара ужагърах кушу тІий дия.

– Чал хьуннахха, ци хаварду бия тивах? Муданма бикІайсса ласу-кьала-сурду бухьунссия, – увкуна ганил, хаварду ци бивкІун бухьурчагу, ссахчІав ургьил кьабан кунма.

– Ласу-кьаласурду бакъаяча, ххуйну узиминная царду дулла, зукъазиминнал царду тІий бия.

– Гай, туну, аьй-бювкъурду буллаинма бикІайхха. Жюятувагу цичІав тІий бияв?

Жаваб дулуннин цал ЧчатГул бикъав хьугъу увкуна – бигъасса задрив ганихъ бусан, чанну бакъа даврийн кьабуккаймийннавах ганил цІагу кІицІ ларгшиву.

– Обккисса кьаучиншиву кІуллича, балики тІийяв. Бувсния жува буллалисса захІматрая, колхозраха зий, эьки рутІлатІицирив гьухъая. Инава ихтилат кьабав?

– Кьабувну бикІайссияв? Цамур цичІаввагу бакъанугу, хІун бувккун махъ та бачІи кьурнил кьама ччантІурдавун лавкъусса на бакъарив?

– Яла?

– Яла ци биклави?...

Сара цакуну пурш диркѹна. Цурдагу ххуйсса зузала душиврия ласнал ссихІ къадуркшиву бувчѹкун, дакІ яларай гъан дан, накълийн лув-ялув ххув увкуна. БакІрайн дуртсса лачак яруннийн кѹнкѹ дуруна. Махъ бусаннин хъхьичІ мудан буккайсса кѹссагума мурччайх буккан хъама бивтуна. ДакІ оьнкъарахун датІлан диркѹна.

– Гъала, инаявхъур цакаьсса зузала ивкѹсса! Иширах бургарча, ва колхоз вил ликкурттай дарцѹну диркѹн дур. Эгъе-гъей. ЧчантІакъулийх лавхсса къувах ина хІазрай уруглагисса чѹмал, гъухъал зихІгу увкуну, на хІуй, ххартІа тІий къадиркѹн дура. Инава цакаьсса зузала хъуну, на?

– Валлагъ, шарссаруй, дакІнийн багъссания, виягу бусантІиссия.

– Вилла ххютлиха цама чІалай акъана, ция ина ттуяту бусантІиссия?

– БусантІиссия ва колхоз вил мазрал ччаннай дацІан дурну душиву, – буняласса хъярч бувна Ччатѹл.

Сарал канихъсса къуса ссупралийн дуртун гъан дуруна.

– Дурччурав, махъуннай хъуннахха? – увкуна Ччатѹл, накъ нахІу дан кѹнкѹрдвун бувтсса бухличчагу ххартІ буллай.

– Дуччин дуруннахха ина. Цайминнал ласру цалла хъами ххуй банмуних луглай бикІайсса, ттулманал тІурча... зумату муси къадагъан..., – гъуж-гъуж тІун диркѹна га.

Аьркинну бия, ци-бунугу увкуну, ганива щяйтІан буккан бан. Амма ва бигъасса зад бакъая – цал бувххуннихха ганивун, муххал тталлах буккан буллай инава икѹ. Хъумур хъунссар куну, Ччатѹл увкуна:

– На базаллуну гъан дакІний ура. Ина къадучІаннав?

– Ттушчал архІал ххуллийх авчуну, инава оькки шарахха.

– Агъ вил къаттай, гъай, чансса махъ дачинхъува, – хъян ивкѹна Ччатѹ.

– Ина щийра хъяхъисса? Ци чІалай дур вин ттуй хъян? – гъа сукку хъуна Сара, гъа сукку хъуна!

Банмур бухлавгсса Ччатѹл: хопІ – цалва къацІлий хъат дирхъуна.

– Аллагънал ххуллий къадикѹ.

– Цал увкуну, чІираккутѹв мяр кунма, ттувун бакъавай, яла Аллагънал ххуллий... Аллагъгу чунни шиккун? Вила чІарав ацІанниввар? Ина щин къакѹлсса Ччатѹра?

– Вар, ина...

– Ацѹ. Ина ттун ва оьрмулий ккаккан къабувсса бакъассар.

– Ци ккаккан бувссарар?

– Ци ккаккан бувссар? ВичІи диша. Гъарахъун най, ттуккуйн дарваг гъаз байнигума, на виярда лагъссагу дуну, хъунмур кѹшиву ина ттуинъя рутайсса. Га ттун хъама бивтсса ххай урав?

– Вар, ина...

– Ацѹ. Ацѹ. Вияту бусансса ттуву чІявусса буссар, – цѹнилгу дайдирхъуна Сара. – Накъливун дикѹл ччира бутарча, ттул яругу пІял-пІялтІи бувну, шалва ина букара. КъатІайлассарив?

Укун шарссанил увкувкун, дахъва къуркъу бувну, ссупралийн бувтсса къусаликкурах, хІайп тІисса куна, Ччатѹ урувгуна.

– Гъа, муна мукунни. Винма тІааьн къабизаймур гаманангу мабаванна.

– Вар, чулу дикІул къусаличча къуркью бувссар тІий, ина ттул рухІ ласуннав?

– РухІ ларсун къаитайма акъассара ина. ДакІний бурир, жура хью дугълай, на ницал бакІ бувгьуну най буна, хаварсиз хьунни тІий, ина ттуйн, ницайн кунна, нурша лаян дурсса? Гъа, муна дакІнийн багьну. Дурсса цунцІия цюри, чІивисса оббалагума инсаннан чяни хъама къабитайссар. ЭнчІру дуллай урахха, на тІутІимур вин чулухун щилай бурир? Щайссар. Га чІумал гъакъ бивнуяхха вил ччан цун хьусса. Гагу хьинссия вин, ганияр хьунмасагу хьинссия. Агъ, ца рязину диркІрача Аллагъная. Инавания учайва: обсса ттуккун – кІусса гьиву куну. Муна мукун. Гъакъ. Га гъакъ-я вийн ттуяту бивсса. Гаманай язугъ къашайнайх рищайссарарч Заннал. Уссар КІа кІий. Ина ва на дулаллимургу, хъанакъимургу – цимурца чІалачІиссар КІанан. Так чІун дияннинни КІа ссавурданий авцІуну икІайсса. Ттун дакІний бакъар, ттун тачІав къабавссар ина Заннайн щукрур, куну.

– Вар, ина ттухь...

– АцІу. Ца ттигу. Хъама къабитансса задру ина ттун чансса бувссарив?! Вин ххуйну кІулссия, на ХІуризатлучІан накІ цацІун дуртІуну душиву. Ганил кІива оьл, ттул ца. Ганил ттухьхьун накІ ххюва гъантлий дулурча, на ганихьхьун ацІва гъантлий. Къушгу къакъан бувну. Ина тІурча, мякъну ияв тІий, накІлил бувцІусса оьрту хІавчІун. Нагу ХІуризатлукъ учин, бусан бухлаган дурну. Хъхьирийгу кІичІала биша тІий буссархха.

Ва куццуй, Сара гъалгъа тІий, ца хІал хьуна. Ахиргу, дурхссияв, къадагъуна. Дирзун, накІлил кІичІу буцІин ханглилун ларгуна.

– Щукру, Аллагъ, нех чулух хьуннихха. Хьинбалларан къадиркІуннагу ляркъуния, – лагьну увкуна ЧчатІул, шарсса нузал къатІув дуккаврищал. Амма, вичІал цукссара кІюласса диркІссияв, ганин бавну, никъурай кІура даруна.

– Ина ссайнна щукру буллалисса? Хьин дан къашай цІуцІаврил угъансса буккан вийн.

– Ина дакъаяв жагъилний ттух эшкъи хьуну дикІайссияв тІий, утти циван зайлай дура?

– Туну, цивхьуссар? Бувкхьунссия ттувату му ца баякъусса махъ. Мурлу – ххялиния къадагъунни.

– Ина дияв...

– Дакъаяв. Оьрмулухун диркІссара ва нааьна къатлува ларгсса къини ккаркния тІий. Ахир пуч дийву, ца лухІисса щяйтІаннул итакъадаркъунна. Ларгун диркІссания, ялая на учинтІисса вил яхІ гъагъансса ца-кІива махъ.

Ччяни сси къабизайсса ЧчатІун, гай махъру бавукун, сси гъалак буклан бивкІуна.

– КІачІагу дурну, ттарацІув дурцуну, жяматрал хъхьичІ ттуршах раттаймур дура ина, – увкуна ганал, ятІулгу ичлай.

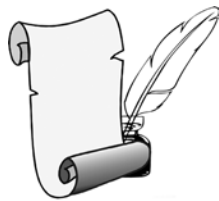
– На дакъарача, ина ура бавал увра, буттал увра тІутІи айма.

– ХъхьичІа дукъу! Маз ххал ба, цурда ххал да. Пуй!

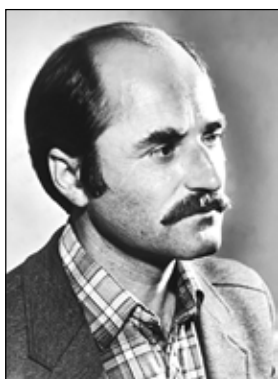
– Пуй-къай вийнма.

– Му хъапІа къабашарча, валлагъи рутанна...

– Ци рутанна?
 – Шаннагу ца рутанна.
 – Бара чIарав акъа мукун ца къадагъайссар, Изрияил!
 – Щил рухI ласурчагу, ина къадацIанссара вилламур ласун.
 – Циваннв на дацIан аьркинсса ина рухI ласун? КъадацIанна! На вилла ларай дацIлай диркIунтIий, хъяй урав? Хъяхъу. Хъярхъала къатIув личиннин хъяхъу, – куну, га чIиралусса баркъутрайн лажин лувну даргъуна. Амма га-цIана тIанкI куну дирзун, чIуви-чIувингу дурну, бакIбахIулул эн дархIуна. ЧчатIунгу бувчIуна, га цIунилгу цахунна хъиннура гужну дяъван най душиву.
 – Ина рахIмубакъу ура. На вил шамийлчинмур шарссара. Вана-танал вихъва цIувххувкун, ина, ЧчатIуй, шанна дурцуннихха, цумур цукунсса дия, куну, ина ивкIун ура, махъми къакIулли, Сарамур, рукIлилун ниц кунна, ттул ттуршалун цурда дучIай тIий.
 – Гъай, Аллагъ, – увкуна ЧчатIул, кIирагу кагу ларай гъаз дурну, ласи ва бала ттул бакIрая. Була ттун ванил сси къабутIлатIисса рахIатсса гъантта.
 – На бала вил ялатуриркъай, ина бала ттул ялатурирв? – кIигу дархIуну, цIувххуна Сарал.
 Ванишал гъалгъа тIий пайда бакъар, дачIра хъуннин цурда ританна куну, ЧчатIу къаагъуна. Га ссихI къадуклан ивкIувкун, Сарал цIунилгу:
 – Гъала, ина на итталу къадуллайрав къаагъсса?
 – Ттун бувчIлай бакъар ина ссахун къюруну дуссарав. Итаннавкъай на ттулва хIалданий нава, къаитаннав? – куну, ЧчатIу щяивкIния излан ивкIуна.
 МахIла ласун бувсса вевгу куну, лас иллай ур тIий, Сара цIияллайн лирхъуна.
 Лажиннича, цибайссар укун цачIу оьрму бутлай?!¹
 21-12-98 ш. ГъунчIукъатIи.



¹ ЧIявусса гъалатIру бия, А.Мудуновлул къабикIайсса ккуллал лугъат. Ва лакку мазрал учителя. Ванал текстрайн ка щил щунавав? – Р. Э.



МАЗЯЙХЪАЛ Казбек

ЧІАХІЛУЛ ЩЮТІУХХИ

I

НувчІа чарил хъархъаллай хъинну дакъай банавша, ттул чІахІлул щютІуххулли в гьалгъа тІутІи дай тІутІив, тІутІив гьалгъатІи дурну, балай тІутІи дай уртту.

Агъ, ттул чІахІлул щютІуххий, бачу уча ца балай, мякъну дурча ва ттул дакІ ми вил хІикматсса чІурдах. Бунугу ттул дакІнива къявхъ тІий хІасратрал щатІив, ина, чІахІлул щютІуххий, нани да виватура илагъисса макъанну, экъи нани да хІаллих дюхлу куннасса никру, лалавсун ттул дакІнива яла марціми асарду. Нажагъ бухъурча ттуву оьлувкъусса асарду, ина гай лицІин бити, вила чІу щялу къахъун; нажагъ ттуву бухъурча бѣйкълакъисса пикрирду, ина гай бацІан бити, хІакъмур цалий бацІаннин; жура-жура хъанахъисса жагъил на акъахъукун, жула жагъаласса чІурдал щил дакІри ххари дайсса?..

Агъ, ттул чІахІлул щютІуххий, ялагу вихъ ца миннат: мадара хъис къулагъас ттул мюрш-къюршсса къайгъурдах. Агар духъурча ттуву чІявучин хасъсса дардру, анжагъ му чІумал ина лаласи гай ттувату, бюхъайссарча вил чІунил даиман хъяхъимагу чансса хъхъичІун урган ан, бюхъайссарча вил чІунил даиман пашманмагу чансса рахІат уккан ан.

II

КІачІа хъунни къурду, гъав ларгунни ссав. Алвагъ барзунтталгу бувтунни ябакІ. Лавгунни Лаккуя циняв «дачниктал». ЦІинцІал дуцІин дурну Маччай-ннал дара, пахъ багъунни марчгу, паракъат хъунни.

Най бур, аьтІий, къиблалийнмай къурукъру, най бур хъхъирийн, къявхъа тІий, щаращивгу, лерххун най дур варианттул гъамардугу, най дур лерххун чунниврагу къакІулну.

Хъуннар хъусса ттул чІаххушар Паягу щядиркІун дур, шанул ккик тІий, ларзулу. ТгарацІувсса къамурдахгу уруглай, нагу ура жула ччарнил пикрир-дай... ДакІнинггу багъунни ттула чІахІлул щютІуххи хархавар бакъа. Канил къабувгъуну цуксагу хІалли, дакІнийвагу бакъар чув бивхъуссарив. Как-кайривав чІахІлул щютІуххунгу макІ? Учиннуча: бувкІун ца пяду оьрватІи цихъва щархъу тІий.

1978

ХІАВИ

Ттул буттал шяравалу Къян дуссар хъхъичІух ратІгу нанисса ца хъун бакъасса бакІуй. КІа шарнил къабакІраву кІийгу буссар, ХІажил къун тІий, ца хъунмасса къун, кІанил чІаравгу буссар ца бюхттулсса хІави. Ца авурну чІалачІи дайхха кІа хІавилул жул шяравалу. Къужрал бусласаврийн бувну, кІа хІавилул ттуршлихъайсса шинну хъуну дур. ЦикІулли ци дугърисса, ци дакІ марцІсса, ци ххуйшиву ххирасса адаминал бившусса буссарив.

Бакъасса кІану бакъар жул чІирисса шярава бувксса инсантал, гай бур Москвавливгу, Ташкантиливгу, Кивалийгу. Бур цимигу шинай цала буттал шяравун къабувкІссагу, бур бучІанмагу дакІний бакъассагу. Вай шагърур-дайн нава лавгний, на жула шяраватусса инсантурачІан икъавну къаикІара. Мякъну бикІай гайгу цала буттал шяраваллиясса хавардах вичІи дишин, цу ур, цу акъар тІий, цІухху-бусурду буллан бикІай. Амма гъарзадраяр хъхъичІ гайннал ттухъ цІуххай ца тяхъану:

– КІа жула хІавигу кІиккува буриу? – куну.

Амма мурхъ вай махъсса шиннарди хъакълай байбивхъуну бур. Цаппара шиннардивун шала къавкъунгу гъанссар. На мурхъ къакълай бур кувкун, шагърулийсса жул къян, ваца инсан ивкІунни кусса хавар цахъва бусний кунма, пашман шай.

– Вагъ, яр кІа къакълай къахъинахха, – учай гайннал, цакуну гъавгу лавгун.

1977

ТТУН ЧЧИВА

Ттун ччива жува кІивагу ца архсса, къюкІсса зунттал шяраву, шарашул щинаяр марцІсса гъава бусса жула буттахъал миналий. Ччива жула цІув-цІу-чарил къатригу, бюхттулсса ларзугу. Ччива жула ца ахъулссаннул багъгу. Ччива га багъраву ина тІутІив дугълай: хъюрухъ багъсса гундарагъай, обттул рангсса хъункІултІутІив, ттюнгъасса банавша тІутІив. Ччива ттун ялагу виха ва ттухава лавхъхъусса чІявусса оърчІругу. Ччива навагу вищал архІал жула оърчІру тарбия буллау, жула багъраха къуллугъ буллау, ччива авлий занай, цулуй занай. Ччива жула хъуннар хъусса нинугу буслай гай жула оърчІахъ хІикматсса лавгзаманнул хаварду, буслай гайннахъ хъхъичІавасса виртаврал гъунардая, жула буттахъал оърмурдая.

Яла-яла ттун ччива, лахъисса кІинтил хъхъурдай гъелисса пачлихгу шя-ивкІун, вила ва ттула ччаврия ца аъжаивсса къисса чичин. Ччива га къиссагу, Лайли-Мажнуннул къисса кунма, га чивчусса ттула цІагу щинчІав къакІулу, жула иминсса ччаврий инсантал хІайран хъанай, махІаттал хъанай. Ттун укун ччива, яла... яла ттун цичІав къаччива.

1977

ССУТНИЛ МАКІРУ

Лавгунни тяхъасса хъатІал барз август. Лавгунни шярава бигъа лаган бувкІмигу, хъатІал агълугу. КъабивкІунни зюрнаву, шанай дур накъарагу. БувкІунни пашмансса сентябрь барзгу. ДарцІусса хханссар чІунгу, бярав щин кунна, сукку къахъанай.

Тутайх бивчунни ттул дакИнивугу цУнилва-цУнил, щюллисса бярнил щинаву ххярхсса лилия тУтИи кунма, виясса хиял. Халватну бур ттул дакИ- ниву виясса хиял, халватсса кунна ттеркьукьки щюлли хьхьирил чІанулусса хІавлул вичІаву.

Ккаклай дур ттун макІругу чаннасса, паракьатсса. Ккаккай ттун цучІав акьасса ссувхІат бай майданнив луххавун дагьсса ччергьилугу, ккаккай аккордеондалул пардардайх кьавтІисса щиллив лачІал кьачІасса канил кЮла-лахьисса кІисригу.

Ккаккай чани хьуннин щиллив кьатлуву лавхьсса майлул чирахьгу. Ит- талун агьай цуриц ца шяиргу, вия хияллай. Шара вил чурххал кьанкь дусса маркІачІан цІаннал щатІал нава лавсун най. Пар учай ца караматсса лелуххигу, зюрнавлул чІуний балай тІий, аьтІий.

1977

КЪАВТІИЙ БУР ЦЦИГАН ДУШ

**Колокольчики звенят,
Барабанчики гремят,
А люди-то люди –
Ой, люшеньки-люли!
А люди-то люди
На цыганочку глядят.
Пушкин**

Синттугу руца-руцари дуллай, бивщуну бур гитара. Канихьсса ччергьилт- тал пирпиллу ва гюнгутІивугу зяр-зяртІи бувну, гюргутІи бувну бур хьаннилгу балай. Дазу-зума дакьа дакІ цУнцУтІи дуллалисса, аьвзал замана кунма, цІансса таборданул балай.

КЪАВТІИЙ БУР ЦЦИГАН ДУШ...

Цал хІаллих, ца ухьтгансса пашманшиврущал, яла анаварну, оьрчІи-кІу- рисса, кьачІа-кьачІа хьанахьисса гьартасса гьухьул жигурдугу ца исвагьину цила чурххашал кьавтІи бувну, хьачІругу зурзутІи дурну, хьазамрайсса яхагу чІявукІулну зяр-зяртІи бувну, авлахьрайх бивщусса ссутнил марч кунма, кьавтІилул бущилий кьавтІий бур.

КЪАВТІИЙ БУР ЦЦИГАН ДУШ...

Циванни ва цциганнал балайлул ттул дакІ вакссара укун цЮрукьин дул- лалисса, циванни ва кьавтІаврилгу на вакссава укун гьалак уккан уллалисса? Тамаша буллалими ялу-ялун ххари хьанай, тяхьа буклакийни, циванни ттул- мур дакІ, ялу-ялун пашман хьанай, цУнцУ тІисса?

КЪАВТІИЙ БУР ЦЦИГАН ДУШ...

Ттул дакІ ваксса цУнцУ тІисса, цУнцУгу тІий хьювсул дуклакисса, цци- ган хьаннил хордануву лакрал балайлул леххаврил чІу баллай тІийрив? Ттул

дакI ваксса пашмансса, пашман хъанай гъалак дуклакисса, циган душнил къавтIавриву лакрал ссапалул буши чIалай тIийрив? Жула буттахъал балайр-дуния, къумасса рагIаву ляхъусса буну тIий, къумасса бухъунссар, илкинсса чуллай, майдан авлахъиргтай загъир хъусса цциганнал балайрдавун жулами балайрдал хIасратгу чату дуркIривав?

КЪАВТIИЙ БУР ЦЦИГАН ДУШ...

Дуниал уттарассар, оърму абадссар тIий, зяр-зыр тIий дур ччергъилтту. Агъ, оърму панассар, пананугу ххаллилссар тIий, лахIахъа бивхъуну зума тIий бур хор. Къуру кIинтил замгъар кунма, ссинкъ бахчуну бур гитара.

КъавтIий бур цциган душ...

1976

АВГУСТ

Жу, ца ххюя инсан, чIаххувсса шярава жижаралия най буссияв: га шяраву жун кIулсса шарссанил ца акъа акъасса арс ивкIуну ия. Бия август зурул цалчинми гъантри. ЛачIа биявай бия, хъа ттихIлай байбивхъуну бия. Гъавагу тIутIайх бивчусса ттуккул-цIийл ва суврарал тухъсса къункьал бувцIуну бия. Хъиннура тIааьнну дия гъаннрату ришлашисса щаращал щинал дюхлулул къанкъгу.

Жу, ххуллу кутIа бан, га шяраваллил багъравух хъуссияв. Мурхъру бивсса гъивчул, ахъвазандалул, цIулитул лахI-лахI тIий бувцIуну бия. Так-тук хъуна бакъайва ттигу биттун бувасса бяълилул мурхъругу. Август зуруй бяъли – вагу зунттал тIабиатран хасъсса ца аьламат. Шадну мурхъирдая мурхъирдайнгу лехлай, лелуххантгу ца байкъалитIайсса жянгъа бивхъуну бия, хъацIру ва цIитIукултгу цала бурулданул чагъантту бивщуну бия. ТIааьнну бия га дюхлулсса багъраву, тIааьнну бия гай жула жяматрал инсантуращал, жула шяраваллил лугъатрайгу гъалгъа тIий, иминсса Лакку кIанттул жегъир ххуллурдайхгу най, пашмансса шугълурду бакIравун балглан. ДакIния буклай бакъая ниттил арснахсса зумалул махъругу:

**Бюхттул зунтту левкъун,
Арду дурицIунни,
Ттул дакI гъюжу дурккун,
Хханхха бувцIунни.**

Бия август зурул цалчинми гъантри. ЛачIа биявай бия, хъа ттихIлай байбивхъуну бия.

1977

ШАЭР ИВКIУССА КЪИНИ

– Ва дуниаллийн дагъсса пахъдагъру! Ва ци аьламатривавли? – тIий бия инсантал га тамашасса август зурул къини, махIаттал хъанай.

Аьрщарай рухI зумувсса цичIардагу къалирчIсса хханссия. ЧачIав баллай бакъая я лелуххантрал, я ущу-щулгъилул цукунчIавсса чIукIа-чIитI. Няй-

няй тий баргъгу кѳири бувну бия, га кѳиришиврул гъавава бавцѳуну нанисса хханссия. Циняв инсантуралгу, вичѳивгу дарщуну, чурхру кѳу хьуну бия. Цѳирив ца иш хьуну бия га кьини дунияллий.

Ца хѳалатраву цакуну ца азгъунсса марч бившуна, цакуну щала ссавгу лухѳира-лухѳисса ттуруллал дургъуна. Лухччи-ссав зурзутѳи дурну, къув-аьс тѳун диркѳуна, итган чани ласун буллагисса цѳупарду цаннийх ца ришлан диркѳуна.

– Ахирзаман бизлазиссарив, ва ци мусиватри? – тѳий, хѳалликъурувсса халкъгу шаппай ливхъун бавчуна.

Цакуну марчгу паракъат хьуна, ссавниясса лехха-личѳавугу лагъ хьуна. Цакуну парш бивхъуну къяпрай марххалагу буллан бивкѳуна. Кѳий, Хъун-зунттул нуххардиву, зунттал авдалтуралгу ца яс тѳивтѳуна.

Дустал, га кьини Шаэр ивкѳуну ия.

1977

ВИЛ ЯРУ

Ина ттух цакуну ми лахъисса иттархъеннала вила тунтну някѳисса, къутѳлатѳисса яру бивтуна. Ттул дакѳинингу ца нацѳусса гъеди асар хьуна. Укун нахѳусса гъеди асар шайхъунссар дахъра хъякусса банавша-тѳутѳунгу, цийва – цалчин нарза ласун – оьрчѳнай ливккукун.

1976

БАКѳХЪАХЪУЛ БИВКѳУ

Дия суннарав марххалтту бавссусса ца гъелисса кѳинтнил кьини. На Къунтрав сунух ялавай къакъунтрайн авлий най уссияв. Шиява най уна, ттун гилу ратѳув – ца хъунмасса мюрш чарил ххюлубакѳуй – дахъра сукку тѳисса ца лухѳисса задрайн я щуна. На, га зад ци дурив ххал дан, лечлайна сунух ялавай ратѳув увчѳра.

Га бия бакѳхъахъу. Цичѳана на гъан шайхту, бакѳхъахъу цакуну ццах куна. Яла, цила кагърубалул рангирайсса яругу цѳирх-цѳирх бивтун, инсан кунма, ттул иттав цѳитѳи бивкѳун буруглан бивкѳуна. Ттун хѳисав хьуна ганил урчѳамур хъаттирай ва хъурттарай къавкъсса оьттул щару. Ка щуну, урувгсса: бакѳхъахъуйн ссачмалул кѳусса щаву диян дурну дия.

Ттула оьрмулуву ттун цалчинъя барзу гъанну ккаклакисса. На, мѳайжаннугу, та лелуххул алвагъшиврий хѳайран хьуну ливчѳунав.

На ккаккайхтува, бакѳхъахъул къаст дуруна, цила чарттайн хъхъачин дурсса хъаттирдугу ларай гъаз дурну, щябикѳан. Амма, хъару сукку дайхту, га ттарай-ххарай куну багъавай ливчѳуна: хъаттирдайн къюч къабивгъуну, ликкурттай бацѳан бюхъайсса хѳал ганил къувватсса чурххай ливчѳун бакъая.

Ккуллалул бищун бувну, бюхъайва цимивагу гъантта хьуну бикѳан бакѳхъахъул та ххюлубакѳуй.

Бакѳхъахъу бивкѳлай бия, амма на махѳаттал хьуну ливчѳунав ганил бивкѳулул хъхъичѳисса чувшиврий, ганил къириятрай, ганил цила ажалданухъхъун

къабуллалисса мададрай. Га цивува ссихІ буссаксса хІарачат буллай бия лик-куртгай бавцІунма жан дулун, чулийнмай жард къаучин, бакІ лахІан къадан.

Тпайламур бусан, ттун га бивкІлакІсса бакІхъахъуй цІими къавхъуна, цанчирча чувшийрийсса бивкІулул жула дакІнивун цІими къабутайча, та бивкІулул жула дакІнивун мудангу гъавас бутай, жува чувшиврийсса бивкІулий мудангу мяш хъанай личІару. БакІхъахъугу чувшиврий бивкІлай бия. Чувшиву къадарчагу, къириятрай бивкІулул хъхъичІун цала лажин дугъан бюхъаву – мугу ца чувшиву дур.

На хъунмасса хІал бувссия бакІхъахъух уруглай. Гагу ттул иттав, инсан кунма, буруглайнма бия. Мйяжаннугу, ттун га бакІхъахъу цакуну инсаннаха лавхъуна. Ганил лухІисса жавгъардащалсса кагърубалул рангирайсса яругу, ганил ккуртта бивкІсса къеппигу, ганил, хъуручІ кунна лухІисса, инсаннал-миннуха лархъхъусса иттацІанттугу, ганил къянкъасса ццунсса чІирттарал къунчугу, ганил къюкъучанттарисса, аьвзал заманнул муххал устарнал каруннаха лархъхъусса ххяпригу – вай димурцаннул га мйяжаннугу инсаннаха лашан буллай бия. Бюхъайхха та аьвзал заманнай жула ппухълуннал гай цала ляхъан бувсса аллагъталгу ва бакІхъахъул жинсирай ляхъан байсса бивкІун бикІангума.

На цила иттав уруглагиссаксса хІаллай, бакІхъахъу цалагу тий-шинмай къабурувгуна, га ттул иттав цІитІ бивкІунма бия. КъакІулли, ттухгу буруглай, га ци пикрилий бивкІссарив, амма нарив, га бивкІлакІсса бакІхъахъухгу ялугълай, пикри буллай уссияв: «ЦичІав къаччива, так ччива ттунмагу укун ивчІан лахъхъин».



Публицистика



Хизри ИЛИЯСОВ

КЪАРА-САМУРДАЙНССА ССАПАР

*И казалась мне эта деревня
Чем-то самым святым на земле...
Николай Рубцов*



Къуния ххюра шин ларгунни «Лакку улклул ххуллурдай» тIисса лу дунияллийн бувкун (1993-2018). Къуния ххюра шинал лахъишиврий дахъра дагъунни сант Къара-Самурдал даралувусса лакрачIан биян. Явара, вай курал бакъар, ягу чIараввасса дазул къатIаллил лак бакъар – вай, ца жул ххуллул дуснал мукъурттийну учин – Лакку билаятрайсса лакри! Мунинсса хIуччарду буцинну жува ялавай...

Майрал байбихъулий жу: нагу, Илияс Къаяевгу, Заруллагъгу, Рамазан ва Мавлид ХIасановхъулгу Къара-Самурдайн ссапар бахIарду. Ва ххуллухъ жушчал даимансса мусапир ва авчи Руслан Башаев акъая. Мунин сававгу машиналул заллу на акъашиву хъуна. Жу ссапар бахIарду Мавлидлул «Лексусрай»...

Цан-чаннах бувкун тий, машиналул гьуркку буллай, сайки, Дарбантлив ияннин на шанювкьуну ияв, муниятун личисса цичлав дакний къаливчунни. Так щиллив кунни Манасрая арх дакъа Сурхайли, ягу Сурхаево тисса даргиял шяравалу дуссар, Чулахъ Сурхайл савлугъран ца дирзсса, куну.

Та-бунугу гьанну гиккунгу куну, жу нудру барду.

Дарбантлия ливчун махъ бувкру Самур неххал даралувун. Утташиву ганил чанна-чанну ца 50-60 метра духьунссия. Гьалххасса мурхьирал къяртри кунна, пив хьуну дия ганил ратру. Гайннувух ахьния ххярххун най дия оьлуркьуну дирисса щин. Неххал зумарду кич хьуну дия щюллисса мурхьирдал авурсса авалувун. Ян буллуну бивтун бия баргъ. Лах1-лах1 тий дия лагмарагу чагърайсса уртту-тлуги.



Кияха урчлахунмай: XI.Хадисов, И.Къаяев, P.Хасанов, M.Хасанов, X.Илиясов

– Ванийн лакрал Цамур нех чайсса бивк1ссар. Миччари хьусса Самур тисса ца, – бувсуна Рамазаннул. – Тана тари Мусил ламу! – куну, ка тир-т1уна ганал. – Тилу, хьхьирил чулий машгьурсса Самурдал ваца буссар. Тайнна ч1алай Храх-Уба ва Къара-Уба, так утти тай шархьурду Азирбижан-нувури дусса...

Жул ххуллул ахIалчу Рамазаннул гиднал къабигъасса даву цала бакIрайн ларсуна. ЧIалкъавхъуну ца хъуннану утта-лахъиннай тIитIи даркъусса шяравун бивунав. Ганил дазу-зума дакъасса хханссия. Цурдагу ххуллуцIра дирхъуну дия. Чун я биярчагу – щирпилул ва муххал магъив даркъусса хъуни къатри чIяруя.

– Ва щил шяравалури? – цIувххуна Илияслул.

– Ванийн МахIарамкантуллал райондалийсса «Советское» учайссар, – бувсуна гиднал. – ХъхъичIава шиккун Бурши-Макъи бизан бувссар. Шичча кIура баййссар Къасумкантлив. Хъусрахъхъунсса ххуллугу шичча буссар...

Ттун дакIнин багъуна ва шарния Ххутиясса Увайсов Буттал чивчумур: «Бурши-мащи дакъа хъусса шарнин ккалли дайссар (тарихийсса чичрур-даву ва шар лирчIун дур Бурши-Макъи ягу Бурши-Маххи тIий). ЦIанила буслай бур ва шяравалу Буршияту хIасул хъушиву. Буршири халкъуннал бусласаврийн бувну, къиблалул чулиннай дирхъуну диркIун дур Къюними тIисса хъуннасса маши, хIатта шарнийн кIура дарсса. Ухсавнил чулухрив диркIун дур ганияр чансса чIирисса МачIаллащи тIисса машигу. 18 аьсрулий, лухчинул къянатшиврийн бувну, Буршиящал рагъавуртту хъанай дуну, Къюними ва МачIаллащи бизан бувну бур ягу цивппа хушрай бивзун лавгун бур курал яхъанахъисса Гъази-Гъумучиял ханлугърал аьрщарайн (лакрал миннайн курал чай, Къуваллалми лазгийн – къувал чай). 1775 шиная 1795 шинайн бияннин, ва 1812 шинаяр махъ ми бивзсса кIанттайн Кураллал ханлугъ чайсса бивкIун бур. Миннай каялушиву дуллайгу бивкIун бур Гъази-Гъумучиял хантал. Е.И.Козубскийл чивчусса «Дагъусттанная кIулну бикIан аьркинмур» («Памятная книжка Дагестанской области») тIисса, 1895 шинал Темир-хан-Шуралий итабавкъусса луттирал 346-347 лажинтирттай бувсун буссар, шяраву 54 къатлуву 290 инсан ялапар хъанай ивкIссар тIий. Ялагу бувсун буссар, шарнил агълу Гъази-Гъумучиявун бухлахисса Буршияту ханнал бизан бувну бивкIшиву ва ми бушиву рикIру, мухIру, чIиллу дайсса усттартал, хъу-лухчинул ярагъ байсса зузалт 1953 шинал Бурши-Макъи МахIарамкантуллал райондалул Советское тIисса шяравун бизан бувссар. Таний миккунма бизан бувну бивкIун бур Ахттиял, Къурагъиял, МахIарамкантуллал, Сулейман-Стальскийл ва РутIуллал районнал шархъигу. ЦIусса кIанттай бачIи лак кураллавух хIала хъуну бур, бачIи тIурча шагърурдайн, кIани-кIанттайн бивзун лавгун бур. 2002-ку шинал дурсса сияхIрай лак шяраву бувагу 19 инсан ливчIун ивкIун ур 3926 инсаннава, яни 0,9 процент. Оьрус маз ва лазги маз лахъхъаврищал, гайннан цалва ниттил маз – лакку маз хъама къабитарча, гъаксса хъинну хъунссия...»

Амма жува, тарихрал ххуттал хъирив хъуну, жуламур ххуллу-хха бякъ-йкъин, ссапардануясса хавар ласунну.

Бюхттулну кIяласса бакIру гъаз дурну бия Шагъдагъ (Шагъна-зунтту) ва Шалбуздагъ. Базардюзимур, зунттал махъ лабивкIун, цалсса чIалай бакъая...

Самур-неххал даралул каххураву С.Стальскийл, Къасумкантуллал, Дакъузпаранал, Ахттиял ва РутIуллал районну дирхъуну дия. Неххал ца чулий азирбижаннал, ватур чулий Аьрасатнал погранзасттавартту дирхъуну дия. Хъуна бавкъуна ЦIхуллал ламу ва ЦIа дакъа ламу, миннул хъирив Дакъузпараллал Макка-Къазмаляр. ЧIалай дия къадиртсса шархъал эяллу, аьшру-щару. 1962-ку шинал тамансса лазгийл шархъурду зунттая шилун, яларай, къанийн дизан дурну дия. Хъуна бавкъуна Сулайман Керимовлул бувсса эмаратсса

мизитрашалсса Ц1усса Къала-Кюра. Гай шичча 5-6 километра дусса бухми Къала-Кюралия бизан бувсса бувсуна Рамазаннул.

– Вана Усух-чай! – куна ганал. – Дакъузпаранал дяшагъру! Самурданувун дагъайсса Усух-чай неххал даралуву бивхъунури бусса цуппагу. Ванил лахъшиву 2000 метра къачардув! Цуппагу хъхъич1ва Ахттиял райондалувун буххайсса бивк1ссар. 80-ку шиннардий Дакъузпаранал райондалувун бувтссар. Бургира тихунмай, ч1алай бури кияхунмайсса ххуллу? Му Микърах1ливсса, Къалажугърайнсса ва Къурушливсса ххуллури...

Ч1ал къавхъуну бивунав Мискинжа т1исса шяравун.

– Шикку ялапар хъанай буссар парс-шиит ва лазги, – бувсуна Рамазаннул. – Шиччари Шалбуздагърайн зиярат бан нанимигу лахъайсса.

Мискинжа бивтун махъ, Ахттиял район дайдирихъуна. Дахъра инт дурк1ун дунугу, левчунма жул хъхъич1ун бувккунна щюлли лачакру дирчусса мурхъру, оърч1и-к1урисса бузмардавусса багъру, бахчарду. Куяхунмай к1ура баллай бия Жаба шяравунсса ххуллу. Ахттиял къуш бивтун махъ, урч1аха ливчунна Кхемлийнсса ххуллу. Ганийн т1айлану бивхъуну бия Ахттиял ч1иви ГЭС. Ахты-чай неххал даралуву мина дурну бия бугъарамур, бухмур Ахтти. Багъирдавун бавхълавгсса буллугъсса Ахттигу къабивтун, шяраваллил дянив бивхъусса Хъун ламугу лавхъун, бувкру Лутккуннайн.

– Ца ч1умал дирк1ссар Лутккуннал наблугъ, – куна Рамазаннул. – Кураллавусса лакрал шархъурдугу мивун духлай дирк1ссар. Шанна шяраву: Ялагърай, Лутккуннай ва Къакъалив Чулахъ Сурхайл разят бивк1ссар. Миннай каялувшиву дуллай бивк1ссар Гъази-Гъумучиял багтал Ися, Шуаьйб ва цайми.

Цахъис манзил бивтукун, ххал хъуна Калук т1исса дугъарасса ва илкинсса шяравалу. Шикку 1500 инсан ялапар хъанай уссар куну бувсуна гиднал. Ххуллуц1ра Хрюг т1исса шяравалугу дия. Шиччассар машгъурсса халкъуннал шаэр Т1агъир Хрюгский... Лутккунная 6 километралул манзилланий дусса дур Ялагъ, амма шичча я щун дац1лай дакъая. Къакъа т1урча «къаних» дирхъуну дия. Шяраву ябац1ансса ц1усса мизит бувну бия.

Шичча ливчун махъ, бивунав Зрых т1исса Рут1уллал райондалул дазуйсса шяравун. Гилу «рат1ув» ч1алай дия Хлут (Ххюлут1 чайсса бия лакрал ганийн). Муния махъ хъхъич1ун личайва Къича, мунилгу хъирив – Рут1ул.

– Рут1ул 1200 метралул лахъну буссар! – куну бувсуна Рамазаннул. – Шикку къуазаруннич1ан бивсса халкъ буссар.

Вайми шархъах бурувгун, Рут1уллал багъу-бизу лавайсса бушиву ч1алай бия. Га шар, шярайхбуккултраву баг кунна, къищуну ч1алай дия.

Хъуна даркъуна Къала т1исса Щиназуллал мах1лалувун дагъайсса шаргу. Урч1ах бусса бия Щиназгу, амма цуппа ххал къавхъуна...

Амсар т1исса Рут1уллал шяравалугу духлай дирк1ун дия Щиназуллал мах1лалувун. Яла т1урча, жалин кунма, буккайва Лучек, цилва ххуйва-ххуйсса, ц1уну бувсса мизитрая ххаралийсса...

– Лучекрай к1ира Самур х1ала духхайссар, – куна Рамазаннул. – Сала (К1яла) Самур ва Къара (Лух1и) Самур.

Мяйжаннугу, шяравалу дусса к1ану к1икъувкъуну бия тиха ва шиха чавхъа т1ий экъи нанисса Самур неххал щинал. Га къянц1луй дирхъуну дия пакъирсса, бувагу 15 къатта бусса Вруш т1исса шяравалу. Гихунмай ялагу къатри бушиву бувсуна гиднал, амма мурзусса к1ану буну, ч1алай бакъая. Лагмава бивхъуну бия щунсса вац1ри. Бия, вац1ри ччувччуну, рах1ру дагъсса к1антурдугу...

Гихуннай, лайлатул къадри кунна, лап1 чайва Мюхрекрал сагърат. Щарнил дянив, миц1 ссавнийн щуну, бавц1уну бия мизитрал минара. Арх дакъа

дия Жилихур тiсса шярвалугу. Шиккугу зунттава бизан бувсса куралли тiва ялапар хъанай бусса. Жилихурдайн тiурча 2 километралул манзил бусса бия, га ххал хъун, янин пар къакуна. Чiал къавхъуну, миннуяр махъун къадагъан лихъа-хъирив бивхъуну, дурккуна Игърачиял мащивгу. Миннувух хiала-ккала хъуну дурккуна Харицииял маши ва неххацiсса Ххяллуци. Ца бакiуй чiалан диркiуна дакъа хъусса шярваллил сагърат. Академик Л.И.Лавровлул чивчуну бур, Харициа, Ххяллуциалу ва Гъалаххан лакрал шархъурду диркiссар куну.

Ца лахiзалува зунттал хъачiаха лирчунни Жаща-зунттул бакi ва дугъарасса лагрулул Игърачиял шар. 1040-ку шинал бувссар Игърачиял мизит тiий чилай ур А.Р.Шихсаидов.

– Шикку шайссар хъунисса нувши! – куну бувсунни Рамазаннул, – вай Игърачи цивпагу жул Дюкьуллал уртакъталли! Яла хъуними шархъурду ва даралува Игърачи ва Щиназри.

Щарния чансса ялавайну, неххамачiув, чiалай бия Игърачиял чiава ГЭС.

Къара-Самурданул даралувусса кiанттан цiарду бувсуна Рамазаннул:

– Чiултти-зунтту, Щатiалу, Чiалаьлул ххяли, Варани-ххяли. Шикку Къара-Самур къуртал хъуну, Хъхъирибалу байбихълахъиссар, яни Хъун-нех дайдихълахъиссар. Шиккур дайдихълахъисса Лув Чiатлухъиял лухччи. Лув Чiатлухъиян 250 шин там хъуссар. Цивпагу Ялув Чiатлухъия шилун бивзссар. Ми кiирагу шарнил дянив дурагу 2 километрари дуссарагу.

Киях хъхъичiра диркiун дур аьш-бакi духларгсса Ххяллуциалу. Дюкьуллал дазуй Аьлингалу тiсса кiанаву бия чiава ГЭС. Лув Чiатлухъиял бакiрай бия ццунсса Ханнал хiаллил къанча. Ялув Чiатлухъи шила ххал къашайва, чiарав къабивну. Кiикку бивкiун бия Чулахъ Сурхайл къала. Къалалува оьрмулул махъра-махъсса шиннардий ялапар хъанай ивкiун ур угъара хъусса Чулахъ Сурхай-хан.

Лув Чiатлухъи бивтун махъ, Дюкьуллал къурув жух ялугъий бия Хiадис Хiадисов, Худа Верди ва ялагу цаппара арамтал, ххункiгу бивчуну. Жугу, кувсасй ссупрагу тiивтiуну, ххуй оьрчiру кунма щябивкiру. Ляличiину нахiуну бия хiухчил ххункi. Авлуциун барци куна, лавчiуна дикiул ликкурациун ккашилгу, ххуллулгу багътiатi увсса Илияс. Жугу туну ганаяр махъун къабагъан хiарачат буллай бивкiру. Хiадис ия хъамаллураха къуллугъ буллай, къистта ивчун. Ганал бакiрайсса паслийну букъавсунмаа бувчiлай бия га Дюкьуллал мизитрал имамну ушиву. Му бакъассагу, Илияслул ва ганал архiал къуртал бувну бия Дагъусттаннал университетрал тарихрал факультет. Имамшивугу дуллай, Хiадис Дюкьуллал Дянивмур даражалул школалий тарихрал дарсгу дихълай усса ия. Вай цанная-ца лап ххарину ва рязину бия. Заруллагъгу, нагу бивкiру букъачавай ххунчiал накъ хiачiлай. (Хiазран бакъархха, накълилли къулли байсса, учайсса). Ваппабай, дияча ца нахiусса барчамантал!..

Рамазан лагма кiанттан цiарду буслай ия:

–Чарттавалу, Аьтiабалу, Бартхъу, Сахулалу, Чiюгъалу... Дюкьулгу, Ялув Чiатлухъигу лакку мазрай гъалгъа тiий буссар. Лув Чiатлухъи 20% буссар хiала-ккала лакку-турк мазрай гъалгъа тiий, ливчiми тiурча турк мазрай гъалгъа тiий. Чулахъ-Сурхайл ясир бувсса парс буссар турк мазрай гъалгъа тiий. Ялув Чiатлухъи хъуссар ца гуржи кулпатрая, ца оьрус, ца татнал ва кiива лакку кулпатрая.

–Лув Ч1атлухълив буссар Ханнал мизит, Ханнал ккурч1а, Ханнал пялутрал мурхъ ва Ханнал щаращи. Чулахъ Сурхайл, цалва дяъвирдай бувсса ясирнан щашарну ливч1сса лакку хъамигу шар буллуну, шиккун бизан бувссар, ликъавт1уну, аьшун къабивзун. Мунияту гъарца нюжмар чаклий 30-ку шиннардий мизитраву гайннал Чулахъ Сурхайха дуаь дайсса дирк1ссар. Яла махъ, х1лукуматрал мизит лавкъуну, му аьдат къадиртссар...

Дукра дуркуну махъ, жу гъаз хъуссияв Ялув Ч1атлухъунгу. Шар дирхъуну дия зунттал барулул вив лавсъсса кланттай. Амма ккурч1а бия къасса кланай.

–Ч1атлухъи т1исса мукъул мяъна цири? – ц1увххуссия на.

–Ччат1ул лухччи т1иссар, – бувч1ин бувна Рамазаннул. – Шикку бивк1ссар тухумру: Бижахъул, Оьсухъул, Гиргихъул, Аьлихъул. Шикку ливч1ун бур бувагу 20 къатта. Лув Ч1атлухъ т1урча буссар 70-80 къатта. К1ирагу шяраву буссар школартту, клубру, зийлу, мизитру. Та зунттуйн чайссар Оьнт1алу. Ганил махъ буссар Гъалаххан. Тикку хъхъич1ра шар дирк1ссар... Тана Хъун-зунтту, клана Ханнал вац1а. Оьнт1аяллил майрай тана Ханнал мурхъ. Танил махъ буссар Ханнал щаращи. Чулахъ Сурхайл ажал шикку, Къалалуву хъуссар. Ганал нурч1и ларсун, Гъази-Гъумук Аьрклул х1атталлив дурччуссар...

– Хъхъич1ва бусурман ивч1ан аьрши нясив дурсса кланай буччайсса бивк1ссархха, му Гъумукун цан лавсунавав? – ц1увххуна Заруллагъул.

– Тийх хъуншагъру, байтагъ бухъувкун, – куна Рамазаннул.

– Ялув Ч1атлухъи бур Чулахъ Сурхайл ца къала. Къалалий къауччинс-сияхха. Мунияту ханлугърал хъуншагърулийн лавсъссар, – ххи бувна Илияслул.

Жу шарнил зума-къирагърая Ханнал къала бивк1сса Бак1ух буруглай бивк1ру. Махъсса ч1умалнийн гикку гъанурду, чартту бик1айва т1ар. Яла инсантурал, цалла аьркинлугъран ишла буллан, бувххуна т1ар. Ханнал къала цувпагу бивк1ун бия ккурккисса, мурц1у бакъасса, Ккуллал къала, Худуц1иял къала кунмасса. Га бувну бивк1ун бия шарнил хъхъич1, ялун ххявххун нанисса душманнал ришаву цалчин цинна къамул даншиврул, шяравалу дуруччиншиврул... Шикку бия ттарлил ва пялутрал гьалххасса мурхъру.

–Валлагъ, шикку санаторий бан буч1ия, бигъалаган буч1аван, – куна Илияслул.

Мунащал циняв рязи хъуна.

– Ва бур дазул къат1алу, лакрал диаспора дусса, – куна Заруллагъул.

– Ай-юх, микку ина аьйкълакьиссара, – куна ттинин къаагъну ивк1сса Мавлидлул. – Ва аслийсса Лакку билаятри!.. Жул Дюкьуллал шяраву аьвзал заманнал лугъатгума буссар яхъуну. Му ч1алай бур арамтурайн дур чавриву, бур къакуну. Жу зуцаллу бувч1инсса мазрай гьалгъа т1исса. Агана жуцалва жува гьалгъа т1урча, зун цич1ав бюхъайссар къабувч1ин... Масала, ч1ат1уйн чай бел², бярч1у чай магъуйсса ккут1нийн, тав чай пурк1у букканшиврул бувсса сина аьрщарал турбалийн, ккурццартту чай меч1ал ххунч1айн, эгри – к1юла муххал ххарт1илийн.

Тгун, мйяжаннугу, ч1явусса тач1ав къабавсса махъру х1исав хъуна гайннал лугъатраву. Х1атта ца лувлякъугума дак1ний ливч1унни луххай ххалаххи къабитан т1исса, яни кунпаякун дуван т1исса мяъналий ишла байсса.

Мичча, к1ура бавну, ссур барду Дюкьуллал чулухунмай.

– Дюхълив яла хъуними ац1ния шанма тухум бивк1ссар, – куна Рамазаннул. – Жул шарнил пиша рах1урду, бартукъру баву дирк1ссар.

– Дюкьул т1исса мукъул мяъна цири? – ц1увххуна Заруллагъул.

² Лакку мазрай железную лопату называют бил, дымод – вярч1у, тав – камин

– Дя кьур тIиссар, – куна Рамазаннул. – РатIнихсса кураллал жуйн ХIарак-кул учай. Академик Лавровлун жул шяраву 850 шин хьусса чартту лявкьуну бур. Гай клуб, склад, контора бан, пирма дан ишла бувну, харж бувну бур...

Жул хьхьичI цакуну, заннал ишара кунна, пар куна Дюкьуллал шарнил ссирт. Лахьний дирхьусса духмур шяравалу гьаваллаву гьузусисса хханссия. Муксса лахьну дияхха дирхьуну.

– ХьхьичIра шар кIий диркIиссар, – бувсуна ХIадислул. – Яла махь, Совет хIукуматрал заманнайри ялавай, шилун бивзсса. ЦIана таксса зур бусса шарния бувагу 25 кьатта бур ливчIун, – пашманну ххи бувна ганал.

Га ия учинну-увкусса шарнил ттарцI. Ганай жяматрал иширтгал, хьамал лахьаврил хьунмур хьар. Хьинача ганал чIарав ацIан, ка дугьан, кумаг бан, зунттул хьачI кунасса, авурсса виричу Рамазангу ушиву.

Рамазан цува гилун, шагьрулийн ивзун унагу, дакI шийра кьадиртсса, шар-жяматрай дакI цIуцIисса, цалва ахIвалдануха лавхьхьуну, гайннан шайсса хьинбала буллалисса чув ур...

Шяравун бувххун нанийни, кьурув хьуна бавкьуна кIива зиярат:

– Га ца Ххуллул зияратри, гамур – Хьасай Малланал, вамур тIурча – шайх Мурадлулли, – куна ХIадислул.

Ванан шиккусса гьарца зунттун, хьачIнин, неххан, ратIнин, кьунттун, чарин тIиссаксагума цIарду кIула.

Хьхьирибаллил даралуву ОьнтIраваллил кIирагу хьачIрай кIидар-чIуну дия Дюкьуллал шяравалу.

– Дюхьлияту Хьусрахьхьун 40 километра дуссар, – куна Рамазаннул, – тIайланна ххуллубакьуйх тIурча 17 дуссар. Сияхьгу Дюкьуллал маши лирчIун дур, ХьачIаривгу... Кьара-Самурдал даралуву 10 лакрал шяравалу диркIун дур хьхьичIара. Чулахь Сурхайл заманнай миннуя шанна лирчIун диркIун дур. Ттизаманнай тIурча лирчIун дур дурагу кIира: Дюкьулгу, Ялув ЧIатлухьигу.

– Мизитран цими шин дур? – цIуххав на.

– Жул ва хьхьичIавасса мизитри, утти махь цIубуккан бувсса, – кунни ХIадислул.

– Амри Шихсаидов ур мизитрал чIирайсса чарий чичру дур, гьай, мизитрал гьану 1200 шинал бивзссар тIий, – ххи бувна Илияслул. Яла ганал цIувххуна: – Шикку 11 класс бусса бакьарив? – куну.

– Ди, 1977-ку шиная шийнмай Дянивмур даражалул школа буссар, – куна ХIадислул. – ХIайп, хьхьичIва 300 дуклаки оьрчI бусса школалий утти бувагу 24 ливчIун бур.

ХIадислул жу школалул музейравун бувцунав. Гикку дакьасса матахI дакьая: ччинну, ххялаххив, ппурду, кьяцIри-кьютIилтту, варсив, рахIурду, буртукьру, ичикьру (бурчул усру), тIахIунттив, мархь-хьхьури, майлул чирахьру, ланжартту, вихалартту, вичIилусру ва цаймигу тгяй-кьяйртту. Вай гьарзадгу ванал хIарачатрайну дартIун душиву чIалай дия. Гьашину Гьанжилив хьусса школартгал музейртгал конкурсраву вагу, Ккурккуллал школалул директор Даниял Магьдиевгу цалчинми кIанттурду бугьан лайкь хьуну бия...

Школалул хIаятраву бия зиярат.

– Ва щил зияратри? – цIувххуна гьарзад ххалаххуйх лавххун кIул бан ччисса, гьарзадрал хьирив лаян ччисса аьлимчу Илияслул.

– Му зиярат бакьар, халват кьаттари. ЦIана мивалу лавкьуну буссар, халватрайн лагайссагу цу икIанссар утти, – жаваб дуллауна ХIадислул.

Бургьил ччуччин дурсса лажингу ятIул лаган дурну, пасгу бивхьуну, жун ия ХIадис шарнил рухIну чIалай...

Мичча жу лавхъру Дяликлувун. Архний члалай дия марххалттанилусса Мурзу-рахI. ХъхьичIра шар диркIсса, цалчинсса мина-гъану дирзсса клану бия ший, лахъний. Шичча члалай дия кIяла зунчал къици къяпа бивхъусса ПпабакIул бакIгума.

– ПпабакIулчIан шичча цуксса манзил бухъунссар? – цIувххуна Илияслул.

– Духъунссар ца 60 километра, – жаваб дуллауна Рамазаннул.

– Вилва пикрилий, Дюкълул щия хIасул хъухъунссар? – цIувххуна ганал ялагу.

– ХъачIайми, Сияши, Гъалаххан, Ххурттайми ва Дюкълул цара ца чIумалли хIасул хъусса, – жаваб дуллауна Рамазаннул. – Авъзал заманнай Сияшиял ва ХъачIайннал дянив рагъну диркIун дур. Гай куннайн-кув къарщи бувккун, куннал-кув бухлаган бувну бур. Сияхъ хIатта Оьттул нех тIисса, тай иширттая бусласисса цIагума лирчIун дур. Тай кIивайвагу шарнил халкъ цавай шиккун, Дюхълив, цавайгу Азирбижаннавун бивзун лавгун бур, къадиртун цалла мина-гъанугу. Ургу, чIалай бури архний кIива цанниха-ца лавхъхъусса, пирамидартту кунмасса бакIурду? Вай жучIанма гъанми Сияшири, архми – ХъачIаймири.

– Шиччаллийн Хъхьирибалу цан чайссар? – куну, цIувххуна Илияслул.

– Цан чиви, гилу Варани-ххяллучIа сил дурккун, шамарал щинаххуллу бавшуну, шикку бяв бавцIуну бивкIун бур. КIанттул халкъуннан га бяв бухъунссия хъхьириксса чIалай, мунияту Хъхьирибалу кухъунссия, – бувчIин бувна Рамазаннул.

Шарнил зума-къирагъарай бия цаппара ахъния багъсса инсантуран бившусса кIялабарзру. Мукунна дух хIатталугу шикку диркIун дия. Ганийн пагъламан хIатталу чайва. КIий, бюхттулнийсса къатрал чIирайсса чарий Илияслун куфи хатIлий дуресса хъхьицIарасса чичру ляркъуна. Мукунсса чичруду ганан ялагу мукъра ляркъуна.

Мизитрая арх дакъа лап хъунисса кIира нухгу дия. Илияс ия бюхъайссар цIарайн иман дирхъуну бивкIсса чIумалсса мажуситурал дахмарду дикIан гай тIий. (НурчIи, чарил ххялчIуй дирхъуну, къадитайсса диркIссар мажусийтурал. Лелуххантрал ва ущу-щулгъилул, марцI дурну, га ттурчIайн дутайсса диркIссар. Яла, гай ттаркIру ларсун, дуччайсса диркIссар.) Ганан хIисав хъуна шикку тамансса чара-гъаврдугу. Амма, гай ппив дуллай, гайннуха зунсса чIунгу дакъая, чарагу бакъая.

– Шичча ялавай ччех бивкIун лавгсса кIялабарзрури гай школалул хIаятравун багъми чартту, – тIий ия ХIадис.

Рамазаннул бувсуна:

– ХIаракул шамхалнал мулкиравун бухлай бивкIссар тIисса 1592 шинал дуресса чичру ляркъуну дур. Муния бувсун бур Лавровлул «Этнография Кавказа» тIисса луттирай. Султан-Мутлул хроникалуву тIурча бувсун буссар, Хворостинов Таргъулийн ххявхсса чIумал, Аракуллая 50 бурттигъу усса къюкъа ганал аьралуннаву диркIссар тIий.

Къинибархан клани-кIанттайх буклайгу бивкIун, жу, гала-галайтIий зана хъуру ХIадислул хъювун. Ганал Аминат тIисса, ненттабакI тIивтIуну хъамал къамул байсса шарсса дия. Ганил жун, бутгахъал зумуну аьнтсса лаччигу бувну, къаркъ дикIухун ххункI бувтуна. Жугу туну, цал нагъар дарду, яла унгу-унгу ришарду ххунчIал ланжарттуйх, яла тюту бувну, шанан бивкIру.

Илияс, гъантта икIан авцIуна цала дус ва ихтивар ХIадислулчIа, на ва Заруллагъ тIурча уссурвал Рамазан ва МавлидлулчIа ливкру.

Мавлидлул муххал пач лавхъуна. Цахъис хIаллава янхъа тIисса гъе-

лишиву къатлувун дагъуна. Багътлат хъусса жугу титли бавкъуну шанан бивкӀру. Гукун нахлусса шанугу тачӀав бивну бакъаяв. Хъиривмур къини кӀюрххил Илияс ия буслай:

– МахӀачкъалалив шану къабиллай, чансса къаккаккай, хъхъурду утгара дуллай, шийрив кӀараллий дишиннин шанан ивкӀун льявкъунав.

– Буттал кӀанттул хӀал личӀиссархха туну, – куна микку Рамазаннул. КӀюрххил чакгу бивну, щарнил хӀатталлив лавгссияв.

– Ванийн Исял хӀатгалу чайссар, – бовсуна Рамазаннул. – ИсяхӀал тухум яла хъунмур ва хъхъичӀавамуру хъанай бур...

Гикку шайх Мурадлул зиярат бия. Лагмава къатӀ хъусса, къус бивкӀсса, чӀумул ссуссин бовсса кӀялабарзру бия. Цавайннуй чичрурду дия, гайминнуй дурагу дакъая, ягу лирххун, цичӀав чӀалай дакъая. Аьжа-аьжаивсса, дурчӀин захӀматсса накъичру дуссагу тамансса бия. Илияс чӀатӀагу, чӀутӀгу, пилчагу бовгъуну, мяххилуцӀа чартту марцӀ буллай, чичрурду дуккин хӀарачат буллай ия. Мукуна зий ия ХӀадисгу. Ганан 1698-ку шинал Къуругъиял къалалий шагъид хъусса кӀиннал гъав ляркъуна. КӀялазуруй кӀира тур дирхъуну дия. Га бивкӀун бия Чулахъ Сурхайл замана³...

Шайх Аьлил зиярат щарния арх бакъа, лавайну, цамур хӀатталлив бия. Щарнил лагмара цимирагу хӀатгалу дия. Мунилгу бусалай бия Дюкбул, Лавровлул тӀийкун, хъхъичӀарасса шярвалу душиву. Амма жу, шайх Аьлил зиярат цуппалу бухъувкун, гиккун къалавгру. Шикку тӀурча, шайх Мурадлул зияратрал лагмава, кӀялазурдардил «багъ» бия. Зияратрая арх бакъасса ца чарий чивчуну бия: «Вай къапулдавух циняв буххантӀиссар. Ва гъаттал заллу ХӀажи-ханни. Лаилагъа-иллаллагъ, МухӀаммадан Расул Аллагъ». Гиккувасса цамур кӀялазуруй дия чичру: «БивкӀу мяйжанссар. Оьрму – щялмахъри. Ва гъав Аьбдул-Гъапурудул арсеналли... шагъид хъусса. Лаилагъа-иллаллагъ, МухӀаммадан Расул Аллагъ».

Ца ппурттуву Рамазаннул шайх Мурадлул чӀаравсса кӀялабарз гужрай лажинчул кӀурабаен бовна. Ганийсса чичру дуккин жапану дия. Мунияту Мавлид, неххая щинал бадра бовцӀуну увкӀуна. Ганал, щин дутӀлай, Илияслул пилча буклай, цукун-дунугу чичру ялун личин дурна. КӀялабарз аваданну «чӀюлу бовну» бия. Укун цунну накъич дусса чару шивах цамур цавагу бакъая.

– Бюхъайссар ва Сеутай-багнал чару бикӀан, – куна Рамазаннул.

– Му цу ивкӀссар? – цӀуххав на.

– Му ивкӀссар Чулахъ Сурхайл вихшаласса дус ва маччачув. Чулахъ Сурхай ва ХӀажи-Дауд Щамахлив хъяхъсса чӀумал, ханнал, ганайн щалва Къара-Самурдал билаят тапшур бовну бивкӀссар, цацала архӀал къаув-цуну, цува аьрай уна, цалва мулкирайн цучӀав къаххяхханшиврул. Мина дуруччаву дакъассагу, ганал Сурхайл аьралуннан сурсат диян дайсса диркӀссар. Мукун виричувсса чув ивкӀссар Сеутай-баг...

Амма жун, луглай буна, ганий шамхалтурал лишан хӀисав къархъуну, къаляркъуна. Так яла махъ Рамазаннул ттун ккаккан дуруна кӀялазурул сурат телефондалий:

³ ЧулахъСурхай – это 18 век.

– Ургула, ва шамхалтурал лишан дурив? – куну.
 – Вагъ, валлагъий, дур, – учав на.
 – Мйяжаннугу?! – махлаттал хъуна га. – Ххуйну ургу, айкълайвагу акъарав?
 – Ци айкъава. Вания аьлтта чалай шамхалтурал лишан дур, – чав на. Яла циняв буруглан бивкунни. Илияслугу дур кунни... Ганал сурат гилу, шагърулийсса специалистуран ккаккан данна, кунни. Бурганну гайнналгу ци учайрив...
 Итарча шийва Илияс, увагу ялавай ачинсса къасттирай акъая, нама ивкIра даврийн анаварну, мунияту жун ялавай бачин багъуна. Жу тIайла буккан шарнил зуманив ияннин ХIадис увкIуна.



Дюхълив ХIадислучIа хъамалу

ЧIалкъавхъуну ххуллурдал дуланттаву итгала дахъларгуна Дюкъуллал шярвалугу, ХIадислул къаралтигу. Жугу бивкIру ялавай най, ший, Къара-Самурдал Лакку биляатрай дакIнил ца яла язимур бутIагу къабивтун...



Тарихрал ххуттардива



Сулайман МУСАЕВ,
тарихрал элмурдал кандидат

ГЪАЗИ-ГЪУМУЧИ. КУТИССА ТАРИХ.

БакI IV. Аьрабнаяту салжукьинайн бианнин

Гъумучиял тарихрал ва чIун ххуйну кIулну дакъашиврийн бувну, цанни-цIун ца къабакъавуртту гьарзасса дур. Ца чулуха жува баян барду шагьбаланал ислам къамул дурну, Гъумукгу Хъун мизит бувну бивкIшиву. Вана мизитрал баргълагавал чулухсса чичру: «Гъижралул 160-ку шинал (777-778) илагьисса мизит бувсар гайннал Аллагъу Тааьла ххирашиву ккаккан бан Аллагънайн дакI тIайласса Абу-Муслим бакIчину, Аллагъу Тааьланал цай цIими бишин-нав»⁴. Вамур чулуха бур аьраб мазрай чичлачисса автуртурал «гъумикнал капиртураятау» бусласисса хавар.

Ва тагъар чансса ххуйну дурчIиншиврул, ххибанну. Мас'удиясса мяълумшинналийн бувну, XI-мур аьсрулул дянив Дарбантливи хIукмулул бакIну ивкIун ур амир Мансур б. Аьбд ал-Малик. Му амирну хъанахъишиву баян бувну бур 1043-ку шинал мунан оьрмулул мукъра шин хъусса чIумал. Амма мунахлу, амир Мансурдухлу, мяйжаннугума хIакимну ивкIун ур «ганал цIан-нийну хIукму бачин бувсса раис»⁵ Абу-л-Фаварис Аьбд ас-Салам б. Музаффар б. Агълаб (ивкIуссар 443/1051-ку шинал) ва мунаяр махъ хIукму бачин бувну бур цала Мансурдул»⁶. Амма 1054-ку шинал амирнал ва раистурал дянив рагъ-ну дур хIукму бачин баврил ялув. Ххув хъусса раистурал хIакимлугъ дуллуну дур Мансурдул уссу Лашкарихъхъун. Ца шинавун Мансурдул гъулямтурал^{7*} Лашкари тIима хIаким ивкIуну, Мансур б. Аьбд ал-Малик амирну ушиву цIунилгу баян бувну бур. Так, хъхъичIава куна, уттигу га раистурайн чул бивщунá ливчIун ур. 1064-ку шинал амир раистурайн къарци уккан сивсуну ур, гайннаяр ххувгу хъуну ур. Раистурал Сарирнал хIакимнайн леххаву рургун дур, кумаг тIалав буллай. Амма амир ва базилухгу ххув хъуну ур. Амирнайн къарцину бувккун бур раистураву бакIчишиву цайнна ларсъсса Муфарриджд б. Музаффар б. Агълаб. Муфарриджд гайми раистуращал ва гъулямтуращал архIал амирнал хъхъичIун увккун ур. Амир Мансур уххъуну, ливхъун, гужрай ххассал хъуну ур. Му питналул чIумал, «дянивалу зия шаву цIакълин дургъу-

⁴ Маршаев, Бутаев. Л. 30.

⁵ * раис – бакIчи, *шикку* къинилул заллухъруннал бакIчи

⁶ Минорский, Л. 72.

⁷ * гъулям – нукартал, ярагъуннил балгусса лагъарт.

ну, гъумикнал капиртал ал-Баб шярваллийн ххявххун, чIявусса бусурмантал ливтIуну, гайннал ду-дакъамургу хъямала дурну дур. Яла, сагъну ливчIминнай хараджгу^{8*} дирхъуну, занахъуну бур шаппай»⁹.

Жунна чIалай дур, цукунсса тагъар диркIссарив та чIумал Дагъусттаннай.

Мунияр чансса хъхъичI, X-мур аьрулул дянив, Хазарнал кагъанатрал ахир хъуссар. «Лакз ва Табасаран куннийн кув хъар дакъасса территориярттайх дарчIуссар. Мунишала архIал гужлан хъуссар Дарбант, Гъумик (XI-мур аьрулия шихунмай), Къайтагъ, Сарир (X-XI-мур аьрулий). XII-мур аьрулий тIурча, Сариргу парчари хъуну дур». Укун тIий бур махъ ппурттуву бувксса «История Дагестана» луттирай¹⁰. Аьмну хIисав бувну, ми гъарзагу тIайлассар. Амма аьркинни аьщуйн щун бан. Сарир парчари хъанахъаврил лишанну чIалан диркIссар гъала X-XI-мур аьрулийра, цамур бакъахъурча, Гъумикнал ва Хунзахъ бакIчисса билаятрал баргълагаваллил бутIул дянив. Шикку кIицI бан аьркинни А.К. Аликберовлул увкумур. Ганал тIар, къабучIихъунссар, чанма-чанну X-XIV аьрулул заманнайнин, Зунттал Дагъусттан Дянивмур Дагъусттаннаяту, Авар Гъази-Гъумучиял шамхаллугъраяту, ми гъарзатгу арнил кIанайсса туркнал (шикку ихтилат хазарнаятур. – С.М) аьрширдаяту личIи буллан»¹¹. Жура кIицI дурмур хъяклу Сарир парчари хъанахъаврил цалчинмур этапри, учин бучIиссар.

Ва сюжетраву кIицI бувсса «гъумикнал капиртал» тIисса махъгу, Мас'уд б. Намдардул чагъаргу багъайссар XII-мур аьрулуяр ччя дакъасса чIумуйн. Ва чагъар цуппагу агъалинавун буккан бувсар 1949-ку шинал Кембриджрал университетрал профессор В.Ф. Минорскийл ва Парижуллал университетрал муаьлим Кл. Каэннул. Аьлимтурал исват бувсар му чагъар чивчуну бивкIшиву XI-мур аьрулул ахирданий. Гайннал пикрилийн бувну, му ппурттуву Гъумук исламрал тагъар къацIакъсса диркIун дур. С.А. Ашурбейли ур «Афридуннул Дарбантлутурашал дяьви буллалисса ппурттуву миннал чул бувгъуну Фарибурзлул бусурман бан аьдада хIарачат буллай ивкIсса «капирсса гъумуки» бивкIун бикIан бюхъайссар», тIий¹². Амма «аьдада хIарачат буллай ивкIсса» тIисса махъ щала бакълай бакъар «ислам цIакъ дан цан кумаг бара», тIисса «гъумукиял» цала тавакъюрацIун. Му тавакъюрай тIий бур: «Ва жул чагъар – Аллагънал зун ххуллул тIайламур ккаккан баннавча, Гъумукиял агъалинал жяматрал, – буциннав зугу саргъунсса ххуллийх исламравун... ЖучIан бивунни зушалсса ихтилат ссаяту бивкIссарив – зу ччай бушиву «цIакъсса каймулийну» къянкъану бацIан ва эбратрансса ххуллийх бачин ва барачатсса миналийн буккан ва мунийну оьккисса аьзавраяту ххассал хъун. Зу бувчIин бунни зува мюхчан бувну ччай бушиву ва диндалул бувччуну ччай бушиву, ЗанначIа мюхчаншиву лякъин ччиманан ххуллул тIайламунийхрихха КIанал уцайсса. Дин – му буржри, му дацлан къабучIиссар, ислам дакъа цамур дин ччиманал тавба къамул къадантIиссар.

Жун бавунни Заннал цIими зуйгу бивхъушиву ва Заннал зунгу кабакълакъишиву... ЦIими – му ххаллилсса ххуллулссархха, ххаллилшиву Заннал кабакъаврилгу!

^{8*} харадж – дишала

⁹ Минорский, Л. 74.

¹⁰ Гаджиев, Давудов, Шихсаидов. Л. 212; История Дагестана. Ответ. ред. М. Д. Адухов. Л. 117.

¹¹ Алекберов А.К. Эпоха классического ислама на Кавказе. Абу-Бакр ад-Дарбанди и его суфийская энциклопедия «Райхан ал-хака'ик» (XI–XII вв.). М., 2003. Л. 321.

¹² Ашурбейли. Государство. Л. 101.

Цала цува Заннайн тапшур уллалиманал даву тІутІайх дичайссар, Заннал ххуллул тІайламунийх уцлацимагу аькьайкьайссар. Жун кІулли жула уссияту бурж биттур баврил ххуллийн зу цукун багьссарув. Жугу махь буллай буру, зу жучІанма бувкІукун, вай шартІирдашчал багьайсса куццуй рязи хьуну, исламравун ххуллул тІайламунийн бавчукун, агана зу жул хІакьираву Къуваллал агъалинашчал икьрал дарча ва дакІ тІайлану бикІантІишиврий махь булурча, му ишираву жул чІарав бавцІуну, махьунмай къахьурчарив жу гьан анну зучІан жула арс Адуд (С.А. Ашурбейлил Адуд – му цалара цІа къадикІантІиссарча, му Манучирх II-нал лақаб (ялун цІар) дикІантІиссар¹³, тІар. Адуд ивкІссар Гянжаллал ва шалагу Арран билаятрал амирун¹⁴. – С.М.), му итанну зул хьунаману, мунал зул мурадру буруччиншиврул ва зу тІайлабацІу шаврил ххуллий хІарачат булланшиврул. Жу зана банну зул оьрчІру ва щаллу банну зул мурадру, зул дусталгу жул дусталну бикІантІиссар ва зул душмантурашчалгу талантІиссару. Жу зучІан хатиб (хутІба бан кІулма, вязакар) гьан анну зун багьайсса куццуй ислам лахьхьин даншиврул, гьан анну имамгу, Къуръан ккалай, зу духІиндарайн буциншиврул ва ссуннат бувну марцІ баншиврул. Анавар букки, Аллагнал зу ххуллул тІайламунийх буцивухьул, анавар букки, жаваб гьан дан жушчал архІал зуннагу Заннал бахшиш ласуншиврул (га дуняллий). Зун кІулссар зура ислам къамул дуруркун, зува ххассал хьунтІишиву, зура иман къамул дуруркун, зува мюхчан хьунтІишиву. Му чІумал жучІа буссар зунсса неьмат ва хьин бикІаву, циняв иман къамул дурми уссурвал бухьувкун, жулагу зун багьайсса хІакь биян баву дакъасса, абадул абадлий цІа бюхттул даву дакъасса, цамур мурадгу бакъахьувкун. Жул махь хІакьссар, тІайламур жушчалли бусса, жучІа зун ххуймурди, хьинмурди, тІайлабацІури бусса. Жул мукьул лув Аллагь ацІантІиссар»¹⁵.

ЧІявуссаннал ва чагъарданува, гьумик чапуртал бивкІссар, тІисса махь бакъа къаласай. Амма ванивату чІалай бур гьумик (гьумучи) сайки бусурман хьунува бивкІшиву. А.Р. Шихсаэдов чичлай ур Намдардул чагъарданул текстрал анализрайну В.Ф. Минорскийл Гьумучиял ислам къамул дурсса чІун ккаккан дуллау ур гьижриллул 490–492 шин, яни XI-мур аьсрулул ахир», – тІий¹⁶.

Амма ва чагъарданийсса «гьумикнал чапуртал» тІисса мукьушчал циняв аьлимтал бакълай бакъар. «Цуксса хІайпнугу лакрал ислам къамул даврил хІакьиравусса масъала уттигу багьайкун кІул бувну бакъар», – тІий ур машгьурсса историк Л.И. Лавров. – Масалдаран, Гьумучиял мизит баврил хІакьиравусса бяст-ччаллу багьайсса куццуй му гьайкал (мизитрал къатри) историялул ва архитектуралул чулуха ххал диргьуну, хьирив лаяву дурну дакъар. Уттизаманнай чул бишай XI аьсрулий ширваншагнал чивчусса чагъарданийн (V. Minorsky et Cl. Cahen. Le recueil transcaucasien de Mas'ad b. Namdar. – «Journal asiatique». Т. ССXXXVII. 1949. № 1. Р. 138, 139.), му лакрал ислам къамул даврил хІуччалун ккалли буллау. Амма чагъарданува чІалай бур лак бивкІшиву ширваншагнахь, ясир махьунмай зана ба, учин ччай ва

¹³ *Ашурбейли*. Государство. Л. 100.

¹⁴ *Ашурбейли*. Государство ширваншахов. Л. 100.

¹⁵ *Minorsky et Cahen*. Р. 138, 139.

¹⁶ *Шихсаэдов*. Ислам. Л. 174.

цала мунининннн кьамул дурсса ислам цАкъ дан кумаг ба, тИий бушиву. Жул пикрилий, XI аьсрулул ахирданий ширваншагьначІан чивчусса чагьарданул лакрал ислам кьамул дурсса дата ккаккан дуллай чІалай дакъар»¹⁷.

Ттул ттула пикрилийгу, я чагьарданий чивчумунива, я чагьарданул тондалува чІалай бакъар га чапуртурал чивчуну бушиву. Ялунгума га диялну ххуйну ислам кІулсса инсантурал чивчуну чІалай бур. Чагьарданул авторнан ччай бур анжагъ цаппара кІанттурдахсса ургъил ххибаву.

Цаппара историктурал пикрилушал рязи кьахъанахъисса Л.И. Лавров ихтилат цуппа Гъумучияту бакъарча (Гъумучиял ислам мунининна кьамул дурну чІалай дур, тИий ур га), чагьарданийсса ихтилат тІурча Л.И. Лавровлун Гъумучиял лагма-ялттусса лакрал шархъаяту буну чІалай бур¹⁸. Увкумунил жям дуллай, алимчу тИий ур: «ТІайлану хъунссар, Лаккуйн ислам Дагъусттаннайн аьраб бувкІун хъунма хІал кьавхъуну дуркІшиврун ккалли дарча, дин багъайсса куццуй цАкъ шавурир XI–XII аьсрурдай хІисав дарча»¹⁹. Шиккува буцинну «История Дагестана» (1967 шиналсса издание) луттирай мунил хІакъираву увкумургу. «Къабигъар Гъумучияшал архІал ислам Гъумучиял билятрайсса гаймигу шархъалгу кьамул дурссар, куну, учин. Амма кІа территориялий исламрал цинмасса ужагъ бувну бивкІшиву ва му ужагъ ялулун гьарта хъанай бивкІшиву аьлттусса за бур», – увкуну бур му луттирай²⁰.

Мас'удил баян буллалимунивусса «гъумикиял чапуртал» тІисса мукъул жува вих хъун буллай бакъару, цанчирча гьарцагу давла бан ххяхлахими чапуртуран ккалли булларча, Къапкъазнаву бусурмантал бивкІшиврун ккалли банвагу къабюхъанссар (давла – му бур Къапкъазнал халкъуннал чІяруну ишласса аьдат дур). «Чапуртал» куну бикІан бюхъай кІири бичаврил, ссибизаврилгу. Вамур чулуха, бюхъайссар шагьбалайн мютІиминнал иман хІура дурккун диркІун дикІангу, чІявусса диндалул ххуллурду я бувагу биттур къабуллай, я цукун-бунугу биттур буллай бивкІун бикІангу. Мубараксса Луттирдай бумур чІявуну букъавчІуну личІайхъунссия, бувчІин банмагу лякъин къабигъану бикІайхъунссия. Мунияту чивчухъунссия «гъумикнал» ширваншагьначІансса чагъар, танайхчІин цалла иман цАкъ дан кумаг хъуншиврул. Луттирдал ккаккан буллай бур Фарибурз ширваншагьнал хІарачатрайну гъумикнал иман цАкъ давриву хъунмасса кІану бувгъушиву лакзинал (яни Кьиблалул Дагъусттаннайсса дагъусттаннал)²¹.

В.ХІ. ХІажиев, Л.И. Лавровгу куна, В.Ф. Минорскийл и Кл. Каэннул пикри бйякъусса бушиврун ккалли буллай ур ва рязи хъанай акъар VI/XII аьсрулийсса гъазийтурал Гъумучиял бакІчину шамхал ивтссар, тІисса пикрилушал. «Муниціун бавхІуну хъинну хІисавравун ласун аьркинссар ва пикри кІий ялув жува бувмуниціун (аьрабнал Гъумук «шагьбала» хІакимну ивтун ивкІссар, увкуссия) бахІлай бурив, бакъарив. Ялун урган ва мяълумшиннараву ишру хронологически бйякъуну чІалай бур. Амма иш мукун бакъассар. Халифатрал иш зия хъанан бивкІукун, аьрабнал ивтма шамхалнал махъ багъайкун най къ-

¹⁷ Лавров. Ч. 2. Л. 146 (надпись 559).

¹⁸ Эпиграфические памятники Северного Кавказа на арабском, персидском и турецком языках. Ч. 1, надписи X – XVII вв. Тексты, переводы, комментарии, введение и приложения Л.И. Лаврова. М. 1966. Л. 182.

¹⁹ Эпиграфические памятники Северного Кавказа на арабском, персидском и турецком языках. Ч. 1, надписи X – XVII вв. Тексты, переводы, комментарии, введение и приложения Л.И. Лаврова. М. 1966. Л. 182.

²⁰ История Дагестана. Под ред. Г.-А. Даниялова. Т. I. М., 1967. Л. 196.

²¹ Минорский, Л. 132.

абивкІун бикІан бюхъайссар ва му социал-политикийсса тагъардануву ислам цІакъ дуллансса гуж ганачІа къабивкІун бикІан бюхъайссар, мунияту гъазиталгу мунаяту рязи бакъа бивкІун бикІан бюхъайссар», – тІар аьлимчунал²².

ХІисавравун ласун аьркинссар мукулма цуппа Ширваннал ишгу га ппурттуву биялну бигъа бакъасса бивкІшивугу. Ширваннал хІарачат бивкІссар Дарбант цахъ бивкІсса хІакимтурад династия духларгукун, шагъру цила кІунттихъва личІан банмур бан. Ширван цуппамур биривссар Иракънал салжукъинахъхъун, гайннал хІаким Фарибурз салжукъинал вассалнал тагъарданийн агъну ивкІссар»²³. Му захІматсса тагъардануву Фазибурзлуша къавхъухъунссия цала арс Адуд «гъумикнал» тавакъюв биттур буллай, дин цІакъ дан гъан ан. Амма Адудлун кІанай му иш щаллу бан гъан увма хъинну хІарачат ва жижар дусса лявкъуну ур. Га ивкІссар амир Гъази-Къаландар. «Тарихи Дагъусттан»далул сияхІирттал цанний Гъумучиял ислам къамул даву ккаккан дурну дур XII-мур аьсрулул дайдихъулий ва дахІин дуллай дур цуриц цІа Къаландара тІисса ислам тІитІидакъиндувул цІанищІун, ганал лавсун бур Гъумучи ва ганил агълу къамул дан бувну бур ислам», – увкуну бур «История Дагестана»лул I-мур томрай²⁴. Амма Къаяевлул укун тІар: «Агана VI (XII) аьсрулул дайдихъулий Гъази-Къаландара Лаккуйн увксса хаварданух вичІи диширча, гайннуву увкуну бур лакрал хантал бивкІссар, Гъази-Къаландарагу гайннащал талай ивкІссар, куну»²⁵. Ми хантурал хІакъираву ци-бунугу учин захІматри, жунма миннаяту кІулсса цуппа ва махъ бакъа бакъахъувкун. Амма мунил ккаккан буллай бур та ппурттуву Гъумук исламрайн къарши буклакисса гужру бивкІшиву.

«Л.И. Лавровлул тІутІимур ттун тІайлану чІалай бур», – тІий, чичлай ур А.Дж. Къурбанов. Гихунмай тІурча ххибуллай ур «шикку бувцусса фактирдал ккаккан буллай бур ва билаятрай ислам кІулну диркІшиву, яла махъ му диндалул цила гужру цІакъ бувшиву ва Гъази-Гъумучиял шамхаллугърай ганил бувгъушиву «паччахІлугърал диндалул» кІану»²⁶. Амма мунил хІакъираву цала чансса щакгу бушиву авторнад мукъурттива чІалай бур. А.Дж. Къурбанов рязи акъа акъар В.ХІ. ХІажиевлул тІисса цалчинма шамхал аьрабнал ивтун ухъунссия VIII-мур аьсрулул кІилчинмур дачІинний, тІисса пикрилушал. Ганал дачин дурсса политикалий гъазитал къарязину бивкІун бухъувкун, га Къаландарал укъан увну, ивтун ур цІусса хІаким, гайнайнгу та чІумалсса аьдатрайн бувну, «шамхал» учайсса бивкІун бур. А.Дж. Къурбанов рязину ур ишру мукун най бивкІшиврушал. Аьлимчу жагъжил хъун уллай ур «хронология цалуннану къаличІлачІаврил ва му иш тастикъ бансса чичрурду дакъашиврул»²⁷. А.Е. Криштопа чичлай ур 1097 ва 1099 шиннал дянив «бивкІссар Гъумук ислам паччахІлугърал дин хІисаврай къуццу тІисса мутта», му ппурттуву цуппагу (Гъумучи) чийн хъар бакъа бивкІссар»²⁸, тІий.

²² Гаджиев В.Г. Шамхальство. Л. 27-28.

²³ Ашурбейли. Государство. Л. 96-97.

²⁴ История Дагестана. Под ред. Г.-А. Даниялова. Т. I. М., 1967. Л. 196.

²⁵ Каяев А. Материалы. Л. 66.

²⁶ Курбанов. Государственные образования. Л.100-101.

²⁷ Курбанов. Государственные образования. Л.103.

²⁸ Криштопа. Дагестан. – Л. 60.

Ашурбейли ур, Гъумучи ширваншагътурал кІунттихъ бивкІссар²⁹ ва «Ширваннал хІарачат бивкІссар гъумучи мютІи бан ва ми исламрайн бучин»³⁰, тІий.

Вай кунницІун кув дакъахІлахІсса калимарттал жува бйякъин бан бацІан къабучІссар: ци ххуллийгу шамхал исламрал хІакимтурал кумаграх мюхтажну ивкІун ур, цанчирча бусурманнал иш та ппурттуву Дагъусттаннай къацІакъну бивкІун тІий.

Ислам къамул даврил хІакъираву хилипсса тагъар диркІшиву чІалай дур лакрал халкъуннал дакІнийхсса бусаларттавагу. Шикку ислам къамул даврил хІакъиравусса пикрирду кІива журацца бур: 1) цавай бур: ислам Лаккуй тІитІи дакъин дурссар гужирайну, тІий; 2) цайми бур: ислам дишинсса диндалул вяъзакартал (проповедниктал) лакрал цала тавакъюврайну бучІан бувну бивкІссар, тІий.

Гъази-Къаландараятусса яла гъарзами мяълумшинну дур Абли Къаяевлуца. Аьлимчунал бусаврийн бувну, та увкІун ур Гъумукун VI (XII)^{31*} аьсрулул дайдихъулий. Къаяевлул бусаврийн бувну, му ивкІун ур Дагъусттаннайн бувкІсса гъазитурал бакІчитурал цану³². «Эпиграфически гъайкалал бусласимунийн чул бишлай, Аь. Къаяев ур 1040-ку шиналнин гъазитал Гъумук къабивкІун бур, тІий. Аьлимчунал муниннин элмулул ккуруннаву къадиркІсса мяълумшинну цалчин ялун личин дурну дур. Му дур муниннин кІулну къадиркІсса «Тарих-Дагъестан»далул ца сияхІ. Ганий бур 500-ку шинал Дагъусттаннайн Гъази Амир-Къаландара бакІчисса тамансса гъазитал бувкІун бур, тІий». Укун тІий чичлай ур В.ХІ. ХІажиев³³.

Гъази-Къаландарал ислам тІитІи дакъин даврил иширан биялсса импульс буллуноу бур. Га ивкІун ур хъинну шавкъ дусса вяъзакаргу, бюхттулсса дакІнил заллусса талаталагу (мужагъид). Ганал гъунар бивкІун бур махъ лавхъун, лагмаминнал дакІурдиву лама лахъан байсса. «Гъаманки муна му Гъази-Къаландаралли чІявусса Дагъусттаннал халкъ бусурман бувсса. Масалдаран, аьндархъи, даргал. Ганал хІарачатрайну Дарбантуллал лагма шархъайсса тамансса агъалинал ислам къамул дурну дур»³⁴. Ганалли гъумуки (гъумучи) бусурман бувсса ва:

*«Аллагъ, Винни жула рухІру
Жу тапшур дуллалисса,
Аллагъ, Вийинни жул леххаву,
Вихъру кабакъи тІутІисса.
Буца жу тІайламур ххуллийх,
Инава неъмат ласлан
БитантІиминнал ххуллийх,
Вила сситтулу [тачІав]
КъаличІанминнал ххуллийх,
Ва бякъайкъайнал [ххуллийх]», –*

тІисса гимнругу тІий, шала Дагъусттан бусурман буллай, бачин бувсса.

Вай мукъурттийну бивкІссар Мубараксса Лу баян буллай Зал ца акъа акъашиву. «История Дагестана»лул кІицІ буллай бур «Гъумук, мунирвагу

²⁹ Ашурбейли. Государство. Л. 97.

³⁰ Ашурбейли. Государство. Л. 99.

³¹ * Первая римская цифра означает летосчисление по хиджри, а вторая от рождения Христа.

³² Каяев А. Лакский язык и история. Л. 124.

³³ Гаджиев. Шамхальство. Л. 27.

³⁴ Каяев А. Материалы. Л. 63.

аьшуйн шун бувну учин, аьмну хIисав бувну лакраву, исламран ляхълай бивкIун бур цила чул бугъанми. Ккали бан бучIир, гьаманки XII–XIII аьсрурдай Гъумучиял агъали «гъазитураин» кIурабавссар, куну, гъумучияйн цайнмагу «Гъази-Гъумучи» тIун бивкIсса», куну³⁵.

«История Дагестана»лул хъириврда-хъиривми изданиярттай Гъумучиял иш гужлан шаву гьаманки Гъази-Къаландарал бачин бувсса иширттацIун бавхIуну бушиву буслай бур. Аь. Къаяевлул тIутIимунийн бувну, Гъази-Къаландарал бусурман бувну бур муниннин ислам къамул къадурми лакгу. Яла зунттал агълу исламрал ххуллийн буцаврил даву дачин дурссар гихуннайгу. Ганал мютIи бувну бур щалагу Даргаллал биляят, ца Уциша личIаннин. «Ахирдангу, цукун бювхъуссарив мигу мютIи бан, буслай бикIай цивппа усиши, махъсса даргаллангу хъамакъабивтун бур, буслайгу бикIай», – тIий, чичлай ур Аь.Къаяев, амма хавар гъарта буллай акъар³⁶. (Аьрчча Тимурдул ичIува тарихчитал буслай бур Ушкуджан ласлай бувсса дяьвирдая, ушкуджан чапуртал бия увкуну бур. Ушкуджан – му Ахъуши ягу Усиша бухъунссар, тIиссар, масъала аьшуйн шун бувссаннун ккалли бан бувассар. Амма Тимурдул тарихчитурал бусласимунил жува вих буллай буру, Ушкуджан – му уттигу ислам къамул къадурсса Усишиял шяравалу душиврий. Амма мува чIумал хаварданул ккаккан буллай бур, Усишав ислам тIитIидакъин Гъази-Къаландарал XI–XII аьсрулий къадуршиву. Ислам Усишав дирхъуну дур шантуршра шинал махъ.)

Аь. Къаяевлул пикрилий, шамхал Дагъусттаннай бакIчину ацIан увну ур Гъази-Къаландарал бусаларттавусса Абу-Муслим укканнин кIитту-шантуршра шинал хъхъичIва³⁷. ХIасил, Абу-Муслим махъсса чIумалсса вяъзакар хъанай ур. «ТIайлассар, гъази Абу-Муслим исламрал ххуллий талай ивкIссар, Тушиннайн (Тушими буссар Гуржисттаннал Баргъбуккаваллил чулух. – С.М.), ва ивкIуссар тикку гъазават буллай, ягу тийх шаву дирну, махъунай нани ххуллий ивкIуну, увчуссар Хунзахъ»³⁸. А.Е. Криштопал пикрилий, Дагъусттаннал тарихиртаву ва бусаларттаву кIицI уллалисса Абу-Муслим – му мийжансса инсанни, Хунзахъ хIукму бачин бувну ивкIсса³⁹.

Ми цаппара хавардугу баян бувну, Къаяев тIий ур: «Амма Дагъусттаннай шамхалтал ва шамхалтурал хIукумат мунаяр цукссагу хъхъичIрари диркIсса». Аьлимчунал пикрилийн бувну, Гъази-Къаландарал дирхъуну дур кIилчинмур, туркналмур, шамхалат. (Ттул пикрилий, исламрал ххуллий талай хъунмасса захIмат бувсса ва гъазинал цIусса (туркналмур) династия къадирхъуссарча, хIукуматрал бакI дургъусса ираннал мархри бусса шамхал цакъ увссар, ганал тухумрацIун, цив саййидталли бивкIсса, тIисса бусаларттайнусса нясавгу (генеалогическая легенда) бавзуну.) Абу-Муслим тIурча Аь. Къаяевлул ккалли уллай ур «шамулчинмур, «татарнал чIумалма, шамхаллугърал ишккаккуну»⁴⁰. ХIасил, А.Е. Криштопал пикри бакълай бур Аь. Къаяевлулмунишал. (Татар бакIчисса шамхалатраяту жува бусанну гихунмай.)

Гъази-Къаландарал зияратращалсса гъав Гъумук уттигу яхъуну дуссар Гъумучиял Хъун бярнил ухссав-баргълагаваллил чулух. Гъаттайсса чарий

³⁵ История Дагестана. под ред. Г.-А. Даниялова. Т. I. М., 1967. Л. 198.

³⁶ Каяев А. Лакский язык. Л. 124.

³⁷ Каяев А. Лакский язык. Л. 124-125.

³⁸ Каяев А. Лакский язык. Л. 125.

³⁹ Криштопа. К вопросу. Л. 172-173; Курбанов. Государственные образования. Л.89.

⁴⁰ Каяев А. Лакский язык. Л. 125.

ва чичругу яхьуну дур: «Наару-д-дийн басит ислам къаландар», – яъни «диндалул загъид ва ислам титидакъиндуву». Къаяевлул: «Чичру къахъинну аьраб маз кIулсса инсаннал дурну дур», – тIар. Му бакъассагу, чарий я бутгал ца, я ивкIулсса чIун ккаккан дурну дакъар. Ганал бутгал цагу, ганал дурсса давуртту кIицI дурну дур Сугърахъ, «Сугърациял къадинал бухсса луттирдайсса вихшала дишин бучIисса чичрурдай». Дагъусттаннай ислам Дарбантлив Гъази-Къаландараяр хъхъичIгу диркIун дур, ганал тIурча ислам къадиркIисса кIанттайгу му тIмтIи дакъин дурну дур. «Гъумук Циувадиял мизитрахату дайдирхъусса бусурманнал хIатталу, Гъази-Къаландарал гъав дусса кIанттайн дияннинсса манзилданух ургарча, мунилгу буслай бур Лаккуй бусурманшиву тамансса хъхъичIра диркIшиву», – тIий, чичлай ур Аь.Къаяев цала энциклопедически словарданий.

Гъази-Къаландарал мужагъидшиврул^{41*} даражалул лавайшиврул ва бюхт-тулшиврул барашин дуллай дур, га цала ца гъаз давриха зий ивкIун акъа-шиврул, га хIукумат цахъхъунна ласаврил цIаний акъача, ислам цаькъ даврил ва паччахIлугърал ялув гъази-гъумучиял шамхал итаврил ялув талай ивкIун ушиврул. Муна мура чIумалли Сарир паччахIлугъ парчари шаврил процес-сралгу ахир хъанакъиссар, хIатта цаппара автортурал му термин гихунмайгу ишла буллайнма бунугу.

Жува хъхъичIва кIицI бувссия дагъусттанлутуран термин «Сарир» къ-акIулливу. Т.М. Айтберов кIицI буллай ур «Сарир» тIисса термин ишла бувну бушиву анжагъ ца дагъусттанчунал. Му ур Гъумучатусса МухIаммад ал-Гъумики. Дуклай ивкIун ур му Циакъур шяраву. ал-Гарибайн словарданий мунал чивчуну бур: «Ва канихчичрулул заллуну хъанакъиссар «МухIаммад ал-Гъумики». Гихунмай мунала каних ххибувну бур: «Ва луттирал заллу МухIаммад увкIиссар Гъумучату Сарирнавун гъижрилул ряхттуршлий май-цIаллий арулку шинал (1288/89) раджаб зуруй»⁴². Ва чичру къамул дан бучIир Сарир паччахIлугърал ахир шаврингу ва Гъумучи ца полис^{43*} кунмасса кIант-туйн кIурабаяврилгу.

Ислам къамул даврил ва гъумучиял хъуни къатрину хъусса Гъумук мина дирхъусса ираннал цивппа саййидталлу тIисса ца къамул даврил Гъуму-чиял ва Гъухъаллал дянивсса талатаву гуж дурссар. Жунна утигу цимилгу ккаккантIиссар ми шагърурдал дянивсса му талатаву къизгъин шайсса куц.

41 * мужагъид – жигъад бачин бувма, талатала, ссахлу-унугу (идеялухлу, диндалухлу ва м.ц.) талатима.

42 Цит.: Айтберов. Древний Хунзах. Л. 80-81.

43 * полис – шагъру-паччахIлугъ. Мукунсса шагъру-паччахIлугъру диркIиссар нукIузаманнул Грециянаву.



Усурвалса литературалува



Супиянат МАМАЕВА

ВИЛ ШАТТИРДАЛ АЬШРУ

*Махъва-махъ ттучІан бувкІсса
Ми вил шаттирдал куцру,
ЛивчІун бур марххалттаний
Ттул дакІний бивицу мугъру.*

*КъатІув дур аьнтсса дяркъу,
Дяркъу дур дакІнивугу,
Так ттул дакІ гъели дуллай,
ЛивчІун бур вил шаттирду
Къанкъасса марххалттаний.*

*Вил хІалимсса пиш кунма,
Марххала бассан байсса,*

*Вил шаттирдал аьиру дур
Ттул хъулх ядигарну.*

*Мурчал ясир хъун бувну,
Ина лавгунна лавсун
Тюпандалул ттучІату
ТачІав ххалкъахъун архну.*

*Так ттул ххаришивуну
Лекъацай тирхханнуну,
ЛирчІунни кІулишлугу
Гай вил шаттирдал куцру.*

ВИЙН БУРА ЛЕХХАВУ ТІИЙ

*Леххаву тІий буре
Вин чІу баян бан,
Азарвахъул чІурду
Зана шай ттучІан.
Так гайннугу бакъар
Вилмур чІу лехлай.*

*Вийн леххаву тІисса
Чугу бувкъунни,
ОьвтІаврил бувххунна,
ХІалгу лавсунни.*

*Щала дунияллун
Бавунни ттул чІу,*

*ОьвтІаврил бувххунна
ХІалгу лавсунни.*

*Щала дунияллун
Бавунни ттул чІу,
Так вин къабавунни
ЧІурунни дардру.*

*Ва кІушиву буре
Мудан ларсун най,
Оьрмулхун оьвтІий,
Вин чІу къабаяй.*

КЪАЛАКЪАВ НУЗРУ

*Ю*х, къалакъав нузру,
Ина лавгукун,
Хъиривгу къаоъвчав:
– Занахъу! – куну.
Къакъулссияхха ттун
Ина мудана
Ссутнил гъаралунних
Ялугълай ивкъсса.

Та вил ссутнил гъарал
Дацлаву дакъа,

Вана утти лачлай,
Хъхъугу, къинигу.
Къабитан аьрцарай
На ччан бизансса,
Къавкъсса клану вайннул
Хъа бувсса хханссар.

Чурххал базурдаун,
Гай гъарал духлай,
Ттул къатлул чиртту бур
Гъалакту буллай.

НА ХЪАМАБИВТУННА

*Хъ*амабивтунна на
Чявусса кълунан,
Хъамабитанссара
Вингу ца чумал.

Хъамабивтун лагай
Шегърирдал ххару,
Ларну хъамадитай
Язнал гъаврду –
Аьрцарал кълучI бувсса
Умуд-хияллу.

Хъамадитай зурул
Чанна дур хъхъурду.

Вингур хъамадиртсса
Та интгу, гъигу...

Я ялувсса ссавний,
Ягу лухччиний,
Хъамакъадитайсса
ЦичIар дакъари.

Так на хъамабитан
Вища бюхъаву,
Хъамакъабитанссар
Буссаксса сагъну.

ТТУЛ ХХАРИШИВУ

Ттул ччаврий бунуккар
Баргъгу дакъмяшну,
ТтутIайх дичин дурсса
Щала дунял.

Къяла ттурулливгу,
Ккуркки лавг барзгу,
Цимурца-цимурца

Лухччи-ссавниймур
Дунуккар мяш хъанай
Ттул ххаришиверий.

Чари ласунтIисса
Му ххаришиву
Ччаву дакъаминнал
Ттуву куннасса!

Къумукъ мазрая.
Таржума - Мирза Давыдовлул

НИТТИЛ ДЮЪ

«ОърчIрув, явара,
Царая архну бикIи,
Ниттил дюъ дирхъуна, -
Душманни килпит.»
Лахъхъусса оърчIру, дуиру
ХIакъину нину-ппухълу,
Мугъаятну кIарттув бури цIу дихълай
Ниттил дирхъу дарсеру хъама къаритлай.

Духъунссия хIучI тIий, цил аьпа биву,
ДунияллуцIух цIу къалачIунишверул.

* * *

Ххуллулсса
«Ххуллулссай,
Ина аглан хъусса цира?
КIусса гъиву дунурав,
Ягу дакI къумашиеву
Муниярдагу кIуриев?
Ххуллул дянив ацIан багъарча,
АцIан кIану цамур бакъарив,
Гъиву дучIан данма акъарив,
Ягу насу гихунай,
Ягу ххуллия тинай хъу!» –
Лагъ ттjонгъасса,
Лагъ къянкъасса
Чу бур баллай.
Щил?
Цури ттуцал гъалгъа тIусса?
ЦучIав...
ДачIрасса хъу,
Нагу навалу.
Аърцарай-ттул ххют,
Ссавний тIурча:
Нава кунма, багътIатI хъусса ттуруллив
ХIаллих дур най,
Ссулу дуклай...

* * *

Баргъ бур
Ттуй дакI мяи хъанай
Ттул ччаврил
Дуньял тIутIайх дичин дай.

*Баргъгу, барзгу
Бур ччалай.
Ттурлугу – хIарачатрай...
Ттул ччавричIан чунни гай?!*

** * **

*Ттул дакIниву бур буран
Бакъар кIану лабикIан,
Ттул никру чIувин дурну,
Паракъатишуву чIувну...*

*Къункъуллив иттархъеннал
Дирхъуну дур яруннай,
ЧIавахъулттийх дуруглай
ТтурлукIа дур ялугълай.*

** * **

*Ттул кагу дургъуну
Вилла каниву
Бявкъусса бур куну, ттуйн маучара,
Вил мукъурттил гъели къалаган дур дакI
Тти кIирисса канил дуваннив гъели?*

** * **

*Ттул чIавахъулттий
Ттинтту тIуркIутIи дурну,
Пар куну дакIнийгу
Ци лерицуривав?
Параннарал чани?*

*Юх, юх. Га бивкIун бур
Ттул Хъул
Параннарал чани бакъача,
Ттун хIакъину увчIунна ина,
Ттула мукъал кIунтIливу.*

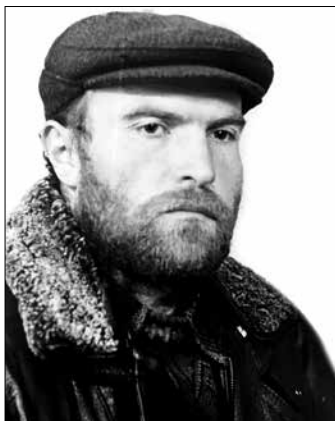
**Къумукъ мазрая.
Таржума-Мазяйхъал Казбеклул.**



Ихтилатру

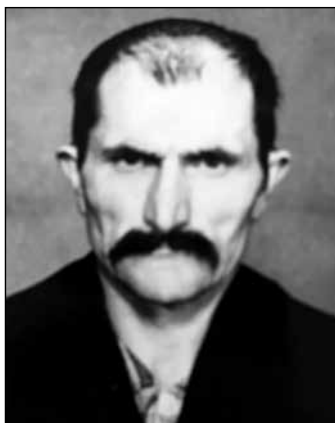
ДЮХЪЛИЯССА ИШБАЖАРАНЧИ РАМАЗАН

ХІАСАНОВЛУЩАЛССА ИХТИЛАТ



– **Рамазан Билалович, тавакьюри вила оърмулия бусаву.**

– На увссара 1961 шинал Дюкьуллал шяраву. Ттул ппу Билал жяматрал яттича хлухчушиву дуллай иклайва. Нину Рабият колхозница диклайв. Киягу дунияллия лавгунни, аьпа бан цал. Гай бия лажин киялану хІалалсса ччатІ кананисса инсантал. Гайнняя жун лавхъхьуна захІмат буний бурачатгу биклайшиву.



ХІасанов Билал

Кулпат хъунмасса бия: мукъа уссу ва шанма ссу. Хъуна-хъунама на ияв, хъирирма – Муси, яла Айюб ва Мавлид; ссурвал – Насхалун, Гюлахалун ва Назани. Амма нитти-буттал жу ккаши-мякъ хъун къабитайвав, хъинну ялув бацлайва. Уссу-ссурвал цинявпагу цулла-сагъну саламатну бур.

– **Инава ссаха зий ура? Кулпат ци бур?**

– На ура ишбажаранчи. Ттул «Керамо-гранит» тІисса идара буссар. Кулпат Гюльчиаггу ттун кумаг буллай, архІал зий бур. Ганил дур дянивмур даражалул кІулшиву. Жул кІия арсгу ур: МахІач ва Муртазааьли (Хан

Муртазаабилл хІурматран дирзсса цІар), ца душгу – ниттин цІасса Рабият. МахІачлул Политехнический институтрал экономикалул факультет къртал бунни. Муртазаабилл Дянивмур даражалул кІулшиву ларсунни. Душнил дахъва школа къртал бунни.



– **Инава чув дуклай ивкІссара?**

– 1979-ку шинал Дюкьуллал Дянивмур даражалул школа къртал бувссар. Къашавай хьуну, армия къалавхъна ливчІссара. Амма на учивияв: армиялул жагьилтал сасан байссар, гайннал хасиятру къянкъа-кърчІи дайссар куну...

1985-ку шинал Дагъусттаннал педагогический институтрал биохимиялул факультет къртал бувссия. Тай шиннардий на дус хьуссияв Бархъаратусса ингилис мазрал учитель Къаландаров МахІаммадлуцал. Ттун ганал дарс лап ххира хьуна. Цанчирча, ганал дарс дишайва, гъира бутанну. Га чІявуну тІун икІайва: «Лакку маз ва дарги маз – ца мазрал лугъатрури.» Ттигу-шилагу на ганал дарсирдах мюхтажну икІара. Гукун аьщуйн щун бувну, бувчІин бувну, дарс дишайсса учительтал чІявуну хьуна къабакъай. Биохимиялул дарс дишайва ШавкІратусса Тумалаев Нариман Рамазановичлул. Дувагу къадурккусса, цІансса чувнангума бувчІинну дарс дишайва ганал. 1985 шинал ганал на тІайла увккунув Новосимбирскалал Академгородокрай бавтІсса Всесоюзный конференциялийн. Гикку лавхъсса докладрах тткун шамилминмур даражалул диплом буллауна. Амма Нариман Рамазанович рязийну акъая. Га ия ттун кІилчинмур кІанувагу булун лайкъссия тІий... Жун химиялул дарсирах гъира бувтуна учитель ва кафедралул хьунама АхІмадов Халид АхІмадовичлул. ДакІния къауккай ХІусайнов Шамиль Къасумовичгу. Зу вих къахьунссару ганан азарахъул ххяххиярттан цІарду дакІних кІула. Ганал учайва: «Дагъусттаннай шама инсан уссар цинярда ххяххиярттан цІарду кІулсса. Миннавасса цагу Дюхълиясса Аьдилов ХІусайн АьбдулмутІаллимовичри.»

Муния махъ 2 шинай Мюхрекрал дянивмур даражалул школалий дарс дихълай ивкІссара. Ялагу 2 шинай Ставропольский крайрай Курской райондалий Агабатинскалал дянивмур даражалул школалий зий ивкІссара. Мура райондалул «Приозерское» тІисса совхозрай агрохимикнугу зий ивкІссара. 1994-ку шинай шинай, стройматериаллу дахлай, дахху-ласулухун агъра.

– Ттун ккавккунва ина ДГПУ-раву хьусса Лакку мазрал форумрай. КутІану ци чин бюхъанссар вища жула мазрал тагъардания?

– Мазрал масъала – агъамсса масъалари. Мунилсса бан ца-Киннаща къашайссар. Му региональныйгума бакъарча, федеральный масъалари. Иш укунма личарча, 50-60 шинава лакку маз бухлагантИссар. Дюхълив садикравун заназисса оьрчIру бур оьрус мазрай гъалгъа тIий. Мукумма Гъумук – лакрал дязаннаву бур оьрус мазрай гъалгъа тIий. Чачанналмур маз личантИссар, бунутIий гай «государствообразующий народ» – хIукумат цаяту шайми миллат. Лак тIурча – хIукумат цаяту шайми миллат бакъар. Цува Рамзан Къадировгу мазрал чулухагу тIайласса политика дачин дурну най ур. Дагъусттаннай миллатру чIявусса бушивури жулва бала. ДучIантИссар чIун жуява оьрусизированный халкъ хьусса.

РутIуллал бур телеканал цалва мазрай гъалгъа тIисса. Жун тIурча Дюхълив я «Аьрши ва агълу», я «ТтурчIайнна» къаккаккай. ЖучIа даин, совет заманнайра, дикIайва лазгиял радио, так лакралмур тачIав къадикIайва. Жува лак, хьинну чансса буру, укунмагу чансса буна, цаннащал-ца бавкъуссагу бакъару. Ххишалдаран ятну ялапар хъанай буру. ДиркIссания ца Гъази-Гъумучиял район 50 азара инсан усса, ссал къабагъая. Ссан аьркинссия чIивисса миллат шанна райондалийх бачIин?

– Туну, ци бан аьркинни вил пикрилий, шархъурду ядуваншиврул?

– Западрал санкциярдалун багъну, мунийну жулламур шярваллил хозяйствоулун багъу-бизу лахъ хъанахъиссар. Таможня хьиннува цIакъ бан аьркинни, жуллами ахъулсри, лачIа, дикI, накI, нагъ, нис даххаваншиврул, КъатIаллил конкурентгтал къабикIаншиврул. Шархъавугу газ бивкIссаниягу, ший халкъ бацIаванссия. Агана 50 къатта бухъурча, шярвалу личантИссар. Мунияра чансса бухъурча, чан-чанну тIий, бивзун лаглай, шархъурду дачIра шай.



– Вил пикрилий, лак шихун, РутIуллал райондалийн цукун багъссар?

– Миграциялул теориялийн (халкъ кIани-кIанттайх заназаву) бувну, 5000 шинал хъхъичI лак Дагъусттаннайн бувкIукун, Дюкьул кIикку бивкIун бур. Жул шарнил бур хъхъичIавасса тарих. Ганил лагмара дур хъунисса хIатталурду. Гикку бур аьвзал заманнал чартту, буркIунттив, кIяла барзру. Тарих кIул бавриву учительтуралгу къулагъас дуллай бур, школалул музейраву жула лавгмур, багу-бизу ккаккан буллалисса эеспонатру дуссар: ичIаллил матахI, беса-чирахъру, янна-ярагъ, ччинну, хьулли-ххялаххив. Бур буттахъал бувсса рахIурду, бартукъру, варсив. Жул шарнил пиша – рахIурду баву бивкIун бур. ХIайп, вай гъарзад аьш-бакI дакъа, духларгун гъарча. Шиннардил ттуруллаву бйкъусса Дюкьуллал тарих бува бух лавгун гъанссархха тIий, вас-цах тIий, дакI дикIай къума лаглай.

Жул корр...

БАРХЪАРАТУССА ИШБАЖАРАНЧИ КЪАЛАНДАРОВ РАСУЛ ЯКЪУБОВИЧЛУЩАЛССА ИХТИЛАТ

– Расул Якъубович, тина ура жяматраву махънанисса, бусравсса чув. Буккултрахыгу вмятува бусву ччива.

– Ци буслава? Увссара Бархъарав январьданул 12-нний 1961-ку шинал. Ттул ппу, Якъуб Хамидович, Щурагъсса педучилищегу къуртал бувну, Бархъарав, Уллучарав тарихрал учительну зий икӀун ия. Ганал заочнайну Пединститутгу къуртал бувну бия. Муния махъ школалул директорну, 4 шинай колхозрал председателъну зий ивкӀун ия. 40 шинал педагогический стаж бия аьпа бивул. Шяраву ларайсса кӀулши ларсминнаву цалчинмагу га ивкӀун ия.



Нину, Къаландарова Аьжа колхозраву зий бикӀайва, пенсиялийн букканнин. Бутта къинибархан даврий икӀайва, мунияту оьрчӀахсса аякъа даву, ургъил баву ганил къайгъу бия. ЛичӀисса аваданшивугу къушлий дакъанугу, хъиннува мискинугу къабивкӀру .

Кулпатраву жу 6 оьрчӀ бияв: 4 душ ва 2 арс. Ссурвал – МахӀмудова Зайнаб Бархъаллал школалул директорну зий бур, Сулиманова Гулизар шяраваллил администрациялул бухгалтерди, Хасанова Хазинат Новосимбирскалий медсестрану зий буссар; Азуева ПатӀимат колхозницар. Ттуяр хъунама усуу Къазим Новосимбирскаливсса инженер-строительну ур. Цинявпла цалва-цалва кулпатиртгачӀа, цалла-цалла даврий бур.

Ттул кулпат Мариянгу жула Бархъаратуссар. Ванил ДГУ-рал физико-математический факультет къуртал бувссар. Жул дянив бур кӀия арс ва ца душ. Альберт ур экономист-менеджер, Арсен юристри. Душ Аьжа Московдив финансово-юридический академиялуву дуклай бур. Арсру зий бур ттул фирмалый – АО ПКК «Калибрданий».

– Ина школа чув къуртал бувссар?

– 1977-ку шинал Бархъарав 10 класс къуртал бувссия. Ттун ляличӀину математикалул, физикалул, химиялул дарсру ххирая. Ми дарсру дишайва Маммаев МахӀаммад Маммаевичлул. Ганан кӀула оьрчӀавун гъира бутанну дарс дишин. Махъ ганая школалул директор хъуна. Атесттат лавсун махъ, на увхссияв дуклан Новосимбирскалал Институт советской кооперативной торговлилувун, технологиялул факультетравун. Гикку лахъхъин дайва ахъулсри консервировать дан (технология пищевого производства и консервирования), мукуна идаралий каялувшиву дан. Тай шиннардия ттун дакӀний ливчӀунни Курбетъев Василий Александрович, ганайн барчаллагърай ура. Га ия экономикалул элмурдал кандидат, доцент, экономикалул кафедралул хъунаманугу

ия. Мукуна барчаллагърай икIара Наговицкая Лидия Павловнайн, элмуллул даврил проректорнайн. Га экономикалул элмурдал доктор, профессор бия.

– Ина армиялий кьуллугъ лавхъссарив?

– Институт кьуртал бувну махъ, на кьуллугъ буллан увцунав Украиннайн, Днепрпетровскаллал округрайн, Новомосковск шагърулийн, Артиллериялул аьралуннавун. Ттул буттал учайва: «Армия кьаккавказса чув, кьянкъасса кьа-икIайссар», – куну. Гьармагу гьан буржлувссар армиялийн. Цанчирча, микку ина ура вила нитти-буттая, гьанминная яувцун, вина инавалу кIу кьакIулсса кIанттай. Микку вин ккаклакиссар захIмат. ЗахIматраллу жува сасан бувайсса.

– Институт бувккуну махъ ссаха зий ивкIра?

– ДачIи шиная зий ивкIра Новосимбирскаллал общепитрал объединениялул хьунаману. Миччаяв на армиялийнгу лавгсса. Му кьуллугъгу лавхъун, зана ивкIра Дагъусттаннайн. Зий ивкIра Къизилюртуллал питаниялул комбинатрай хьунаманал хьиривчуну, яла Ахъушиял Райпорал общепитрал директорну. 1988-ку шиная Новосимбирскаллал институтрачIасса аспирантуралувун увхра. 1991-ку шиная чичав кандидатнал диссертация: «Новые формы организации общественного питания» тIисса. Ю шиная гава институтраву, минералогиялул кафедра зий ивкIра, «Менеджмент» ва «Основы организации предпринимательской деятельности» тIисса дарсру дихълай. 2000-ку шиная шиная ишбажаранчи хьуну уссара, Нархозраву лекциярттугу буккайссар, почасовикну уссара, хIасибул-калам.

– Ишбажаранчину ина ссаха зий ура?

– Транспортрал ва складиртгал логистикалуха, дуки-хIачIиялул дахху-ла-сулуха... Дагъусттаннай, на учивияв, Аьрасатнавунияр ччимуниха зунсса сант дур. Цанчирча, шикку Гипермаркетру, Ашанну бакъар. ХIасил, конкуренция дакъар. Амма жула халкъуннан арцу ччай дур, зуннив ччай бакъар. 5-10 процент аваданминнал бур жучIава, вайми тIурча мискинну, дакъа бур. Миннан зун мотивация дакъар, бигъану хъус лякъин ччай бур – дарцуну, дирххуну. ЖучIава, тти ххал бара, зий ца бурив: вьетнам, азирбижан, узбакI. Жулва вай бур, цивппа Маскавлив бусса кунма, гастарбайтерталгу зузи бувну, бигъа лавгун щябивкIун. Мукун кьабучIир.

– Ци бан аьркинни халкъ цархъавун зана хьуншиврул?

– Хххулу бан бур цалчин духIин дусса, бигъана гьан-учIан шайсса. Чарттал кьатригу бур жулва бявкъусса. Бярай пач лахъарчагу, гьелигу хьуну, гава ссят бякъайсса. Мунияту газ буцин багълай бур чара бакъа. ГСМ кьюкъин дан дур цархъал кIанай, налогру чан дан дур, халкъ зана бикIаншиврул махъунмай. Совет хIукуматрал заманнай чIявусса халкъ зий бивкIсса Бархъаллал комбинатрай увагу шама инсан зий ур. Шикку чана-чанну 15 чув зун бюхъанссия... Ттяй дурксса, цIай бусса (глазуванная) тIахIунттив дуллан аьркинни, маша-хаша хьуншиврул. Экологически марцIсса бакIлахъия ласунсса ччимур тагъар дур жучIара. Жулва вай альпийский лухччал зунтурдуриха. Австриянал, Италиянал маццарелло, яттил нис дувай. Му ца задрахун багъарчагума, зунттал халкъуннал маэшат гьаз хьунтIиссар. Ассортимент хьунма бан аьркинни. 2000-ку шиннардия шиннай ка кьарщусса оборудование дур дарцIунна, сси багълай...

– Ци дур жухунна дахчилай, хайр буну зун?

– Коррупция дур куртІну мархри итабавкьуну. Мунин яла къаччимур зат – аьлттушивури. Мунияту аьркинссар конкурсу, тендерду дуллан, госзаказру ласуншиврул. Ялагу на учивияв муниципальный аппаратру аьлтта чІалай хьуни буну, къуллугъчитал чІявуссабур. Ми чан бан аьркинни. Ми чиновниктал буччин къабуллай, арцу шярваллал кІанттайн итадакъаван аьркинни.

– Цукунсса арантурай вин дакІ дакъай?

– Ттун гьарца адаминаву чувшиву, дугъришиву ххуй дизай. На пахрулий икІара ттула хьуна ттатта ХІасанов ХІасан ХІасановичлуя. Га ивкІссар хьхьичІва Бархьаллал артельданул хьунаману. Лухччигу ганал канихьри диркІсса. Яла Ахьушав 17 шиная заготконторалий зий ивкІссар.

Ца ппурттуву, 1918-ку шиная, къалайчишиву дуллай га Владикавказрайгу ивкІун ур. Та чІумал шагърулий бивкІун бур II-мур Кировлул Конармия. Ганан анаварсса мутталий 300 тур аьркин хьуну диркІун дур. Ми дан бюхьайсса чувгу къаляхьлай ивкІун ур. Ахиргу, ганахь бувсун бур, пулансса бархьарачув ур м удаву дан бюхьайсса куну. Ккаккан ара ттун му куну бур. Мукун ттул ттатта ХІасан Кировлушал хьуна авкьуну ур. Га ивкІун ур цала хьхьичІун зунттул хьачІуксса адимина уккансса ххайча, лахь акьасса, увцІу-къувцІусса аьраличу увккун, вих къахьанай ивкІун ур: «Ваксса чІивисса чувнал бурттигьалтрай каялувшиу цукун дувайссаривав?» - тІий. Хьун ттатгал субподрядчиктал льякьуну, Кировлул заказ, къутІи дурсса куццуй. биттур буну бур. «Га чІумал на циксса арцу ляркъуссарив ца ттунмагу, Аллагьнангур кІулсса» , – чайва тІар ганал.

– Барчаллагь хьунмасса, Расул Якъубович, цІуллушиву дулуннав вихьхьун, дуллалимуниву кабакьиннав...

Жул корр



КЪАГЪИР АБУТІАЛИБОВИЧ БАБАЕВЛУЩАЛІССА ИХТИЛАТ

(Дагъусттаннал УФАС-рал хъунаманал даву дуллалима)

– **Къагъир Абутиалибович, вилва оърмулия бусарча ччива...**

– На увссара 8 декабрьданий 1964 шинал РутІуллал районналий Дюкълулал шяраву. Тул ппу Бабаев Абутиалиб МахІаммадович, аьпа бан цал, зий икІайссия шяраваллил фельдшерско-акушерский пунктрал хъунаману. Нину, аьпа бан цил, Бабаева Майдат Аьлиевна зий бикІайссия санитаркану гава фельдшерско-акушерский пунктрай. Кулпатву бия 9 оърчІ: ххюя уссу ва мукъва ссу. На кулпатраву мукълчинма ияв. Жул хъунмасса, бавкъусса кулпат буссия. Жу чІивинияцІа зий, захІмат буллай аьдат хъуну бияв, цаннан-ца кумаг-ка буллай, чІарав бацІлай. ХІайп, 6 шинал хъхъичІ дакІни-мазрай бакъанма ца ссу бивкІунни. Му кърчІишиву ттигу-шилагу буссару духІан къашавай...



– **Ина школа чув къртал бувссар? Вин цумур дарс ххирая? Учительтурава цума дакІний ливчІри?**

– 1980 шинал на къртал бувссия Дюкълулал Дянивмур Даражалул школа. Яла ххиратур дарс «Оьрус маз ва литература» дикІайва. Ттуща ччимур сочинение чичин бюхъайва. Оьрус мазрал дарс Кърбан-Рамазан МахІаммадовичлул дишайва. Ганал ттувун оьрус мазрах ва литературалухсса гъира бувтуна. На циняв луттирду бувккссия: цал школьнїй библиотекалувумий, яла сельсоветрал библиотекалувумий, ахиргу, колхозрал библиотекалувумий. Та чІумал зунтгал шяраву буккин шайсса лу, букъавккун, на къабивтссия.

ДакІний бур укунсса иш. 7 классраву на бувккссия «БакІ бакъасса бурттигъу(Всадник без головы)» тІисса Томаса Майн Ридлул лу. Ттухъхъун га шанма гъантлийсса биривуна бувагу. Хъхъувай шяраву чани лещайва. На, навтлил чирахъ лавхъун, ганил чаннай ккалан икІайссияв. Уцан къахъанай ивкІра. Чансса нигъгу чурххавун дагълай дия. Хъуними классиртгал оърчІру вих хъанай бакъая на га шанма гъантлий бувккуссар тІий. ТІиртІун лажин, гъуйла, туну ва лажиннарай ци хъанай буссар куну, цІуххайва. Нагу туну, аькъаливчІун, гъаризад дакІних бусайссия. Му литературалухсса гъира ттуву ттигу-шилагу лекъавщунни.

– **Ина Армиялийн увссарав? Ци чара Армиялийн?**

– Дагъусттаннал университетрал 1 курс къртал бувну махъ, 1983 шинал на увцунав Армиялийн. Га шинал аьркинссаксса жагълитгал батІин къавхъуну, цалчинмий курсирдава студентгал буцлай бия. Къллугъ булай ивкІра Выборграй Военно-Морской авиациялуву, яла Вологдалий, дяввилул частьраву.

Армиялул инсан низамрайн уцайссар, ганан мютІи хъанан лахъхъин бувайссар. Мий кІирагу зат оърмулу хъинну аьркин шайссар. ЧІявучища мютІи хъун къабюхъайва, хаснува жула кІирисса кавказнал хасиятиртгашал му жапасса иш бия... Дия цаппара ттунна къакъулай дирзсса диялдакъаши-вурттугу къллугъ буллалавриву.

2 шинал мутгалий ттун мадара затру хъама бивтуна. Гражданкалий уний, цал дурккуну, 15 лажиннарай чивчумур дак1ний лич1айва, тикку т1урча минул бач1ивагу дак1ний къалич1айва. Аькьлу-к1улши ххидансса Армиялий ттун ттунма цич1ав къалавхъхъуна. Цамур даврий, ягу дуккаврий мюнпат биян буван шайсса инсан – на ивк1ра командиртурал амрурду биттур буллай...

Армия лавхъун махъ, на ДГУ-раву дуккаву гихуннай дачин дурссия экономический факультетрай. Дуккаву къуртал хъуна 1989 шинал. Ттун распределение дуллауна – Совет х1укуматрайсса махъра-махъсса распределение. Ххишала га щинч1ав къудуллуссар. Ттул пикрилий, га дик1ан аьркинну дия. Цанчирча, ц1ана ххалбара, ххюра шинай ккалайгу бивк1ун, яла даврийн чун бухханссарив къак1улну бик1ай жагьилтал.

Университет къуртал бувкун, на агъунав синттул шинарду, муму-тамур дувайсса Чаргасрайсса(Черкескалийсса) заводрайн цал нормировщикну, яла къат1аллил экономикалул секторданул хъунаману. 1991г. увхссияв аспирантуралувун Инженерно-экономический Академиялувун Санкт-Петербурглив. 3 шинай ккалай уссияв аспирантуралуву. Дугу дуклай, сталепрокатный заводрай С.-Петербурглив зий уссияв. Гиву дяъвилул промышленностьрал заказругу биттур байва. Махъсса шинай диссертациялуха зий ивк1ра, заочнайну ккагу ккалай. 1995 шинал дурссия кандидатская диссертация «Стимулирование труда в условиях рыночной экономики на предприятиях резино-технической отрасли(Рыночный экономикалий зузиминнан даврих шавкъ дутавау синттарал шинарду байсса заводрай)» т1исса. Та ч1умал рыночная экономика цирив, улу, хъхъич1унсса экономистурангума к1улну бакъаяча. Диссертациялун ххуйсса кымат бивщуна, ттунгу докторантуралувун уххан маслих1ат бувну. Амма муму-тамур ич1аллил ишру хъхъич1ун багъну, гиву дуклан сант къадагъуна. Гава синттарал заводрайн зана хъукун, на ивтунав жилищно-коммунальный управлениялул замну. Яла на лавгра Чаргасрайсса Антимонопольный службалувун. Заводралмур иш ххуйну къабагъуна. 1000 инсан зий бивк1сса завод, циву 11 цех бивк1сса, щиллив мурч1и аьппасиртгах машин лавсун, прихватизировать бувну бия. Ц1ана завод банкрот шавай бур. Гьич га ччаннай бац1ан къабивтунни. Дан-дитанмур т1урча диялсса дирк1ссар: рыночный механизмарду щирик1ин дан, бригадный, цеховой ва заводской подрядру зузи дан. Х1укуматрай синттарал ттякьри аьркинну дуссаксса, заводгу яхъунт1иссар цукун-бунугу.

Госслужбалий айивхъуссияв хъунама специалист-экспертну. Ца шинал мутгалий на ивтунав управленипялул хъунаманал хъиривчуну. 22 шин дав му даврий зий. Гъашину июнналий ивтунна Дагъусттаннал УФАС-рал хъунаманал даву дуллан. Учин чай ура т1айлана, ттун ирсирай зах1матсса мулк бувккунни. Иш ва идаралийгу, щалва Дагъусттаннайгу цукун буссарив винма ч1алай бур. Диялсса агъамсса даву дан дур транспортрал, рекламалул, недвижимостьрал х1акъираву. Республикалул хъунамагу мунихарихха зузисса. Конкуренция дуний, экономика гъаз шайссар. Конкуренция экономика зузи даймурди.

– **Вил кулпат буссарив? Буси вила кулпатрая.**

– Ттул щарсса Марьям Дербентлияссари. Ганил нину Майя Ахттиял шяраватури, цувпагу Дербентлив ц1игъурну зий бивк1сса. Бутта Аьлимах1аммад т1урча, на куна, Дюхълиясса лаккучури. Га зий ивк1ссар х1акинну Краснодардай ва Дарбантлив «анаварсса кумаграй.»

Хъунмур душ Зарина Ставропольлал Медакадемиялул 5 курсрал студенткари, ч1ивимур душ Луиза – Чаргасрай 10 классраву ккалай бур.

– **Вин барчаллагьрал чагъарду буллуссарив?**

– На Антимонопольный идарардал х1урмат бусса зузалара. Барчаллагьрал

чагъарду буссар Аьрасатнал Правительстволул хъунаманая. Дуссар мукунна цябала Х1урматрал грамотартту Къарачай-Чаргаснал Халкъуннал Дакъаврия ва Правительстволия.

– **Ци чара ина вила ц1усса к1анийн?**

– Диялсса даву дан дур ччясса ч1умуй Мах1ачкъалалив. Буван багълай бур конкурсеру, Аьрасатнал къануннайн бувну. Рекламный бизнесрай къадагъа дишин дур, низамрайн дуцин дур. Миллион халкъуннал бусса шагърулий ац1рахъул, ттуршрахъул рекламный консртрукцияртту дур, амма царагу багъайсса куццуй дурсса дакъар. Диялдакъашивуртту дур шагърулий ва щархъай аьрщи дач1авривугу. Дахху-ласулул ишру ца чулин бутан бур, ч1ярусса зивурду дусса къатри давриву низам дишин дур. Москвавив бигъари шагърулул ца зумания гамунийн иян, Гъанжиливнияр. Шикку даин бур пробккартту. На пикри буллай ура, КОР лакъин хъина т1ий. Ганил ялтту хъунссия ххаллилсса шагъра ххуллу буван. Каналгу лакъинссия, пробккарттугу чан хъунссия. Ц1усса ххуллу буллаяр, канал лакъин харж-хуржгу чансса буккант1иссар.

– **Ина цукун игъа лагара?**

– Ттун ххирар спорт: бокс, къиблалул чуллал биявуртту, лечан букваву. Ттун к1улли инсантал 64 шинаву 15км нюжмардий 4 лечайсса. Ци оьрмулуву унугу, спорт къабитан къабуч1иссар. Дук1у на к1ийла лавхъра Эльбрусрайн, 5642 метралул лахъшиврийн. Бур гъира Къилиманджардайн лахъансса машгъурсса чичу Эрнест Хемингуэйлул маршрутрай. На ганал «Снега Килиманджаро (Къилиманжардал марххалтту)» т1исса луттирал х1айран унна. Дуссия ч1ун навагу цал-цал шеърирду бувайсса...

– **Ина цуми луттирду буккара?**

– Т1абиабтрайн увккун найни, ттушала ласара Расул Х1амзатовлул, Михаил Лермонтовлул, Сергей Есениннул жужру. Ттун ххирар гайннал чивчумур. Мцырилува ттун 6-8 бак1 дак1них к1улссия, улу, ц1анагума цаппара к1уллича. Литературалухсса ччаву ттуву дирхъуна учитель Къурбан-Рамазан Мах1аммадовичлул. Ганал ттун литературалул дуниял т1ирт1уна.

– **Ци чара ина ниттил маз, жула аьдатру ядаврия? Ци дуван аьркинссар, мий ядуваншиврул?**

– Ттун багъай ч1явусса ккалан газетру, журналлу, луттирду. Агана газетрай так «Дагъправдалий» бумур бакъа бакъахъурча, му ссан аьркинсса газетари? Цава ца затрая гьалгъа т1иний, ччима бизар хъунссархха. Газета – бюджетрал арцух жухава бувсса къуллугъри. Га бик1ан аьркинссар конкуретныйсса. Миллатрал лялич1ишиву яшайсса культуралувури. Амма му даин газета бакъар, му бик1ан бюхъайссар лу, пьеса, телепередача...

– **Барчаллагъ вин, Къагъир АбуТалибович, тамансса затру бувч1ин бувну т1ий. Вин ц1усса даврий кабакъиннав!**

*Ихтилат бувссар
Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ*



Имара САИДОВА

**ДУГУ-РАЛ ХИСАВРТТАЛ ВА КОМПЬЮТЕРДАЛ ФАКУЛЬТЕТРАЛ
ДЕКАН ЯКЪУБОВ АМУЧИ ЗАГЬИРОВИЧЛУЩАЛССА ИХТИЛАТ**

ВУЗ-ирдавун дуклан къамул буллалисса кампаниялул даву аргъирай дай-дирхъусса гъантрай на хъунабавкъура Дагъусттаннал ПаччахӀлугърал Университетрал математикалул ва компьютердал элмурдал факультетрал декан Якъубов Амучи Загъировичлушал.

– Амучи Загъирович, буси вила факультетрая, цукунсса пишкартал хӀадур байссар зу?



– Цанасса ппурттуву Дагъусттаннал паччахӀлугърал университетрал факультетирттава математикалул ва компьютердал элмурдал факультет ца яла Главлмур бур. Факультетрай хӀадур байссар мукъва журалул бакалавртал: Математика, Математика ва компьютердал элмурду, Фундаментальная информатика ва информационный технологиярду, Прикладная математика ва информатика.

Мукунма хӀадур байссар шанма журалул магистртал: Математика, Фундаментальная информатика ва информационный

технологиярду, Прикладная математика ва информация. Факультетрай буссар мукъва кафедра, аспирантура ва докторантура. Шикку дуклакисса студентътуран дузал дурну дуссар цинярда шартӀру. Мукъвагу кафедралий дачин дурну дуссар студентътурал ва аспирантътурал элмийсса хъиривляявуртту дуллансса семинардал ва куржокирттал даву. Му бакъассагу факультетрай буссар физкультура ххираминнансса ххаллилсса спортрал дворец. Так ца жул факультетрай буссар уттизаманнул техникалул щаллу бувсса мукъва компьютердал класс ва цусса оборудованиялушалсса хъунисса шамма лекционный зал.

Факультетрай дуклай буссар 450-нния ливчусса студентътал. Ххуйну дуклакисса оърчӀал стипендия биллай буссар 10 азарда къурушрайн, социальный справкагу духъурча.

– Рязину урав ина дуклан бухлахиминнал кӀулшивурттая. ЕГЭ-рдал кумаг буллай бури в хъьичӀунсса оърчӀру ялун личин бан?

– ЕГЭ – рдал лахъсса баллу лавъсса оърчІру чІявуми лаглай бур Аърсатнал ВУЗ-ирдавун буххан. ЖучІан най бур дянивсса баллу лавсми оърчІру. ЖучІан дуклан бувкІсса чІявуми оърчІру дуккаврих гъира-шавкъ дусса, хІарачат буллан ччисса бур.

– Бури в хъхьичІунну дуклакисса, конкурсирттай, олимпиадарттай ххув хъусса, факультетрал ца бюхттул дуллалисса оърчІру?

– Пахрулий кІицІ лаган ччай ура ларгсса дуккавил шинал кІя студентнал Пятигорск шагърулий «ІТ-планета» тІисса Дунияллул халкъуннал программированиялул олимпиадалий кІива І-сса кІану бувгъушиву: программирование на C# МахІаммадов Сайгидлул ва программирование на Java МахІамаева Хазибатлул. Мукумма Саратов шагърулий хъусса 3-D графикалул олимпиадалий І-мур кІану бувгъунни ХІажиева Марина. Москвавил хъусса «Шаг в будущее» тІисса конкурсрал финалданий І-мур кІану бувгъунни ПатІимат Нажмудиновал. Факультетрал мукъа студент гъуртту хъунни Тюменнай ва Сочилий хъусса дунияллул халкъуннал олипиадардал финалдану.

«От идеи до проекта» тІисса проектрал лагрулий, СКФО-рал регионнал дянив хъусса программированиялул олимпиадалий 30 командалува жул факультетрал командалул бувгъуссар цалчинсса кІану.

«Акълукар» тІисса проектрал лагрулий 500 азарда къурушрансса 2 грант ларсунни Аьлихан Салимгереевлул ва Аида ЛухІуевал.

Факультетрай дуклакисса студентътураца бюхълай бур чил билаятрайн дуклан гъансса грантру духхин. Мукумса грантру ларъсса студентътал буссар Китайнаву Пекиннал технологияртгал институтрал магистратуралува хъунисса стипендиярттугу бивхъуну дуклай. Бур мукумма гъашину Китайнаву, Венгриянаву, Румыннаву стажировкалий гъан хІадур хъанахъисса студентъталгу.

– Амучи Загъирович, республикалул олимпиадарттай, конкурсирттай цукунсса гъурттушинна дара ина?

– Махъсса 15-20-хъул шиннардий ДР-лул КІулшивуртту дулаврил министерствалул тІалавшиннарайн бувну, «Шаг в будущее», «Творчество юных», «Абитуриент ДГУ» ва математикалул олимпиадарттай жюрилул председателналу даву ттуйн вихшала дунни.

– Цукунсса бур зул факультет къуртал бувсса студентътуран даву лякъаврил масъала?

– ЦІанасса заманнай факультетрал направленияртту бунялагу тІалавну дур. Шанма курс бувккуну махъ, сайки циняв студентътал дуклай бунува зийгу бур. Мукумма, жул выпускниктал зий буссар республикалул личІи-личІисса идарарттай, министерствардай программистъталну, системный администраторталну, ВУЗ-ирдаву ва школардай преподавательталну. ХъхьичІунсса пишакартал тІалав буллалисса чагъарду ччя-ччяни бучІай ДР-лул Национал банкрая, ФСБ-лия, МВД-лия ва цаймигу структурардая. Мукумма, цикссагу жул выпускниктал зий буссар чил билаятирттайгу.

– Амучи Загъирович, циксса бур факультетрай дуклай лакку оърчІру ?

– Ттун къурчІи бизлан бикІай жула факультетрай Ккуллал ва Лакрал районная чансса оърчІру дуклан бухлай бушиву. ХъхьичІива лакрал миллатрал оърчІру кунма математикалул ва физикалул элмурдал хъхьичІун ливчусса оърчІру цайми бакъассия. Ларгсса шинал ва масъалалул ялув на хъунаавкъура Лакрал ва Ккуллал районнал КІулшивуртту дулаврил управленияртгал

хъуними Ясупи ХІамзаевлушал, Альбина Гаммакуевашал ва райондалул выпускниктурашал. Барчаллагъ учин ччай ура вай каялувчитурахъ дуклаки оърчал кІулшивуртту гъаз даву мурадрай дуллалисса давурттахлу. Хъунмасса умуд бур жула оърчІру хъхъичІава кунма кІулшивурттах мюхтажну, цивпа бувхусса вузирдаву хъхъичІунну дуклай, лакрал миллатрал ца-кѳини бюхттул дансса пишакартал хъунсар тІисса.

– Амучи Загъирович, ина хъуна хъуну ура цаадурксса учительтурал кулпатраву, мунияту язи бувгъухъунсар ина педагогнал пишагу.

– Ттул бутта – Загъир тамансса шиннардий уссия 2-мур ЦІувкІуллал школалий директорну зий, нину – Гулбагъаргу вава школалий оьрус мазрал дарсирдал учительну бия. Кулпатраву бия 5 оьрчІ, на ияв яла чІивима.

На 4-класс къртал байхту, жул нину-ппу бивзуна МахІачкълалалийн. Шикку на къртал бувссар МахІачкълалалалал 5-мур школа. 1986 шинал дуклан увхра ДГУ-рал математикалул факультетрайн. Дуклай унува архаІла зий уссия кафедралий программистну.

1993-ку шинал ятІул дипломрай факультетту къртал бувну, зун айивхъура Информатикалул ва математикалул кафедралий преподавательну. 2003-ку шинал Саратоврайсса университетраву дуруччав «Дискретная математика и математическая кибернетика» тІисса диссертация. Муния шихуннай ттул канила дуркуссар 50-нния лирчусса элмийсса макълартту, пособияртту ва монографияртту.

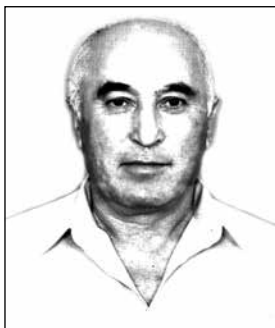
2017-ку шиная шихунай айивхъура зий математикалул ва компютердал элмурдал факультетрал деканну.

– Буси зула коллективраягу.

– Коллективраву бур 50-ннийн бивсса инсантал. Миннава 10 ур элмурдал доктор, 35 элмурдал кандидаттал. Хъунмасса барчаллагъ учин ччай ура студентътуран куртІсса кІулшивуртту дулун хІарачат буллалисса ва буххаву къакІулну зузисса ттула коллегахъахъ. Укунсса коллектив сававнур жул факультетрал Аьрасатнал ва республикалул конкурсирттай ва олимпиадарттай хъхъичІунсса кІанттурду бугълагъисса.



Драматургия



Сибирбаг КЪАСУМОВ

ОЪТТУГУ, МАКЪГУ

(Кири пардавлийсса трагедия)

Пьесалувусса ишру хъанакъиссар 1877 шинал

(Ахир. Дайдихъу 4 номерданий)

ХХЮЛЧИНМУР СУРАТ

Гъумучиял ва Шавкъуллал аралувусса ратI. Шагъра ххуллуя чансса лавайну хъхъувай шиккун бавтун бур Будугъал Муси, Абдулла-Хижи, Зубаир, Хижи Къянкъуев, Батирхъал Катиб, Шагъмилав-Хижи, Ницавкъуллал НухI.

НУХI. Уссурвал, хъинну нахлусса бартлий бувсса ини бур ттучIа, буканнув? КЪЯНКЪУЕВ. Ини? Хъиннува ххуйну буканну, цивпагу бартлий бувсса...

ЗУБАИР. Ачу да... Нама уссара ххарил лехлай, Ницавкъуллал НухI янсаврал далухIи дурцуну увкун ур тIий, вичIасса мий янсав-чIутIи ххай, ттунмагу бириянссар тIий.

НУХI. Ци тIий урив ххал а... Вайксса янсав-чIутIи ттучIара диркIссания на вай орус шикку битайссияв...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Инагу ухъунссара орусначIа миксса дакъа янсав-чIутIи дакъасса ххай.

АБДУЛЛА-ХИЖИ. Улу, цIанакул орусначIа микссагума духхай акъарача...

БУДУГЪАЛ МУСИ. Му тIайлассар, Чимбирдул янсав чIутIул хъирив Щурагъун, Гъунив, Бушихъунгума тIайла бувккун, щилчIав цичIав къадуллуну, бан-битан бакъа ливчIун ур.

КЪЯНКЪУЕВ. Мий бикIанссар, зиялий цивгу, цал янсав-чIутIигу дацIансарча, НухI, ххирама, вай ини щил буври, тIайлану бусила.

НУХI. Бусавив, дус?

КЪЯНКЪУЕВ. Буси...

НУХI. Хъя-къахъяннав?

КЪЯНКЪУЕВ. Варч, хъяншиврул акъарав буси тIутIисса... На хъян икIарча, дуниялза лекъанххай урав?

НУХI. Улу туну, къабусаннача, шикку хъян къабучIиссар...

АБДУЛЛА-ХИЖИ. Му тIайлассар...

КЪЯНКЪУЕВ. Ина къабусарча, ттун къакІулхьунссар – вилла дучІиннал аьшнал бувхьунссар.

НУХІ. КІулну бунува циван цІухлай ура туну?

ШАГЪМИЛАВ-ХІАЖИ. Щил буварчагу, нахІусса ини бур.

КЪЯНКЪУЕВ. Улу, циярва аьшнаяргума нахІусса бурча...

БУДУГЪАЛ МУСИ. Да, баціярала мий ини бикІанссарча, ва Патааьли чІал хъанай урхха, ва цан къананиссарвав?

ЗУБАИР. Хъамаличувгу паракъат увну, маркІачІан чакгу бувну, учІанна тІива.

ШАГЪМИЛАВ-ХІАЖИ. Цу хъамаличув иявав?

АБДУЛЛА-ХІАЖИ. Ссугърациял Аьлил-МахІаммад.

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. О-о! Аьлил-МахІаммад... Му зур бусса адамина уссар... Му ссугърациял юзбашинугу икІайссия.

ЗУБАИР. ЧІухърал Закария Нахибашев наибшиврия укъан увсса чІумал, оьруснал мугу юзбашишиврия укъан увссия. Мунихлуну мунал оьрус квавккун къаччиссар...

ШАГЪМИЛАВ-ХІАЖИ. Ххуллун къини шикку жучІава хъумуния миннал хавар буссарив?

ЗУБАИР. Цимурца кІулссар, цуманал ци жуав дурссаривгума кІулссар...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Баціярала ва хІакъинусса жулла хъуна бакъаву шийх ратІув НицІавкІуллал НухІлул инихун къадурну, ххуйсса дукърахІант-тихун ва ххунчІахун гийхра, цуманачІа дунугу шарда дан къабучІиссияв?

АБДУЛЛА-ХІАЖИ. КъабучІиссия, гъарца нузардих ва чІавхьултталу вичІи дихълай заназисса циксса ясустал буссарив кІуллив вин Гъумучиял шагърулуву?..

КЪЯНКЪУЕВ. Ина чансса аьйкъунна, Катиб, ини НицІавкІуллал НухІлул бакъарча, дучІиял ХІурубичалли...

БУДУГЪАЛ МУСИ. Шаттирал чІу хъунуккар...

ЗУБАИР. Най бур...

ПАТААЪЛИ. Ассаламун аьлайкум, лакрал оьрчІ-вирттал!

АБДУЛЛА-ХІАЖИ. Ваалайкуму ссалам, динналул уссу...

Ванал хъирив ваалайкуму ссалам тІий тикрал бай цинявннал.

ПАТААЪЛИ. Къянкъану бухъуви?

БУДУГЪАЛ МУСИ. Къянкъуев чІарав усса чІумал, хІатти цири къянкъану къабикІан.

ПАТААЪЛИ. Къянкъуев уриввар? ХІажий!

КЪЯНКЪУЕВ. ДучІиннал ХІурубичал бувсса ини канай мажал бакъа урача ацІу...

Циняв хъан бикІай.

ПАТААЪЛИ. Ххуллун къини зу ххаллилсса даву дурну дур, зун хъунмасса барчаллагъ... Мусий, вин кІилийну барчаллагъ... Цимурцаннул къимат жулла даву къуртал хъувкун бищунну... Иншаллагъ...

Иншаллагъ куну, цинявннал тикрал бай.

ПАТААЪЛИ. Зу на багъишла итияра, жух Ссугърахъ ялугъий буссар, мунихлуну чансса анавар буккан багълай бур. Мусий, ина Къалалул комендант Шапи-ХІажинашчал ихтилат бав?

БУДУГЪАЛ МУСИ. ТтуцІуна бутталгума дан дував...

ПАТААЪЛИ. АцІу, Аьлиша-къади рязи хъурив жушала ачин?

БУДУГЪАЛ МУСИ. Цал къашайссар, къабучІиссар, ай, зу тийх Истамлив Туркнаву риршусса дачІухун, шийх къавтІий буру тІий, уь-муь тІий ия. Яла, ина цукунсса илланул къадийра – ил чачулухунмай инава цамур чулухунай нанисса увкукун, илланун ччимур, ттунгу ччимурди куну, рязи хъунни.

ПАТААБЛИ. Ва ишираву жунма яла аьркинмур зат муна муя. Мусий, вин цал уттигу барчаллагь... Аьбдулмажидлул ци тIар?

БУДУГЪАЛ МУСИ. АьбдулмажидлучIан нагу, Катибгу лавгссияв...

ПАТААБЛИ. Ци тIий ия туну?

БУДУГЪАЛ МУСИ. Мугу цал айивхьунни гайва цалва обьттул бяргу хь-хьичIун бичлай... Яла Катиблул, агана ина обруснахлу ачирча, Патааблил вил му бакIгу кьуркьуну, кьатта-кьушгу ччувчуну, обрчIругу литIара увкуну буссар увкукун, чансса хьхьара хьунни... Жун чIалачIиссаксса, жува гьаз хьурчан, жушала ачин куна ия...

АБДУЛЛА-ХИАЖИ. АчинтIисса-ар! Кьаачирча, жува му ачлачи айссар...

ПАТААБЛИ. Ачлачи, хIалбатта, антIиссар... (Цирив дакIнин бутлай.) Ялагу цияв буссияххарч... Гьа, вама, ва Шапи-Хиажи тIиссара – кьалалул комендант. Муния зун маччассагума унуккар?..

БУДУГЪАЛ МУСИ. Бусласисса мураххарч, мачча-гьансса уну тIий, бут-талгума ихтилат дан ав – цукунчIав лахIан ан кьавхьунни...

ПАТААБЛИ. Кьавхьунни уча?..

БУДУГЪАЛ МУСИ. Цува тарпан шайхха – тарпан ан кьавхьунни...

ПАТААБЛИ. ЦIанакул, Аьли-МахIаммадлушчал лавгун, жу мунал му бакI кьукьирча?

ШАГЪМИЛАВ-ХИАЖИ. Аьркин бакъассар... Ссан аьркинни, макьан дущиннинма, кьавтIун бизлан? Макьан дурцукун, яла бурганну...

ПАТААБЛИ. Ттун ччисса та кьала дяьви кьабувнува ласунья... Хьинни рязира... Утти вичIи дишара ттух. Ссугьрахь сукку дурсса бунтрал иш лап кьулайну най буссар. СалтIиял ламуй ливтIусса ттурша обрусная зун бавхьунссар?

НИЦАВКИУЛЛАЛ НУХИ. Чимбирдул цалагума бувсуннихха ххуллун кьини...

ПАТААБЛИ. Кьарахьиял вацIлуву ливтIусса ряхцIалуннаягу бавхьунссар?

ШАГЪМИЛАВ-ХИАЖИ. Мугу Чимбирдул бувсунни.

ПАТААБЛИ. Хьиривмур кьини Гьулудиял неххацIух буллалисса ххуллий зузисса обруснайн ТIилитIиял цаппара жагьилтал ххявххун, мигу ливтIуну, минначIа думургу хьямала дурссар... Гара кьини ца дастта KIудиялгу, лавгун Гьунив, Гьунивсса обруснал дучригу лихьан бувну, хьусгу хьямала дурссар. Гара кьини Ругьуджигу восстаниялувух хIала бувхссар... Хьирив ТIилаги, Гьидалти, KIуяди, Кьарахьи, Кусрухи, МукьратIигу хIала бувххун, жулла восстаниялул иш хьиннува ганз хьуссар. Кьинилия кьинилийн цайми цархьурдугу ялун диллай восстание, гьарта хьанай, хьун хьанай дуссар...

Лахьхьу ТIилитIиял Жаватхан бакIчисса бурттигьалтрал ца дастта обруснал наиб Аьли-Кьиличлул ялун ххярххун, мунал аьралгу лиян бувну, дучригу, думургу зерххун, цува Аьли-Кьиличгу кIячIа увну кьаивтссар.

Му бакъассагу, Ссугьрациял Пирилликьав-Пирил Аьркку бакIчисса ца кьюкьа аьралуннал ларгссар Шиндархьиял, Кьуйсубулиннал чулухуннай. Ца кьюкьа Амсухьиял Шагьав бакIчисса ларгссар Ахттиял чулухуннай Цулудатусса Аьбдулагь бакIчисса кьюкьа ларгссар Цумадиял чулухуннай, Аьли-МахIаммадгу нагу жула кьюкьрашчал бачинтIиссару цал Гьумукун, яла Цахьар-Лаваци-Ахьушиял чулинмай. Мунин бувну, жулла чIунгу чIарусса лирчIун дакьахьукун, жунма аьркинссар шиккун бучIан, обвчин кьавхьумин-найну баян бувну...

ХИАЖИ-КЪЯНКЪУЕВ. Ярагь кIунттил бугьан...

АБДУЛЛА-ХИАЖИ. Да ацIуварч, вила ярагьгу, инавагу...

ПАТААБЛИ. ЦIанакул ярагь кIунттища щяввагу бишин кьааьркинссарча, шикку бакьаминнайну баян бувну, зуцIу-зуцIунна дархIусса шархьавух цал уттигу буккан – чиваркI хIадур бан.

АБДУЛЛА-ХИАЖИ. ЧиваркI гьарца шярава бачин хIадурну буссар. Мунил жуав на дулунна. Амма миннал жухьхьун гьарца хьунабавкьутари булайсса суал ца бур «Та?» тIисса. Мунин жуав дулун жушча кьабювхьукун,

ай, зу хавардучитал буру, жу зул бачIвасса гьура-гьайтардая бизар хьунну тий, вихшала кьукьлакьисса кIанттурду хьанай бур.

ПАТААЬЛИ. Вана ва жуйвасса зума дугьул зурул ацIунний, зума итадакьай чIумал, кIюрххицIун, Мукьархьи буккантIиссар КIурунна бакIуйн, ВицIхьиял махла - мазу кьурув, Маччайми – кьалалийн, АьштIи-ккул – кIихун, Чярав. Яла гихунмай цума ци дуллантIиссарив ацIуннил хьхьуну, хьхьудя тинмай на баян банна... БувчIуннихха?

АБДУЛЛА-ХIАЖИ. БувчIунни... Махьминналгу цинявннал тикрал бай.

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Ца суал бучIирив?

ПАТААЬЛИ. БучIиркьай...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Бурхха арагтал ичIува ярагь бакьассагу, бакьаныхьхун ярагь булунсса каши дикIантIиссарив жучIара?

ПАТААЬЛИ. Цанакул ичIува ярагь бакьасса адамина му ци адамина икIантIиссар? Ухьурчагума, ярагь булунугу, мунаца ци бан бюхьантIиссар? КIилчингу, бакьанан ярагь булунну учирча, жунма минначIа цанначIавагу ярагь кьалякьинтIиссар...

БУДУГЪАЛ МУСИ. Хьинну тIайлассар...

ПАТААЬЛИ. Мунихлуну, цинявннайн, цалва ярагьуннищал куну, кьанкьану баян бан аьркинссар... Уттигу бурив цичIав цIуххинсса?

БУДУГЪАЛ МУСИ. Бакьари...

ПАТААЬЛИ. Гьа, Мусий, хьама битавай ливчIунни, Аьлиша-кьадинахь на тавакью буллалисса буси, ацIуннил кьини, зума дугьан кIюрххилсса дукай чIумал, зикри бишин цалва мизитрал гьалмахтуращал КIурунна бакIуйн уккаву.

БУДУГЪАЛ МУСИ. Хьинни, Патааьлий, уккантIиссар...

ПАТААЬЛИ. Утти ттун ачин чIун хьуну дурча, зун барчаллагь. Жула чIарав Залгу лякьиннав!..

ЦИНЯВННАЛ. Аллагьу акбар!.. Аллагьу акбар!.. Аллагьу акбар!..

Пардав.

КИЛЧИНМУР ПАРДАВ

РЯХХИЛЧИНМУР СУРАТ

Цансса хьхьу Гьумук бунт гьаз дан нанисса кьюкьлушчал МукьархьийхчIил Ссугьраща най ИсучIайн бивну бур Патааьли, Будугьал Муси, Катиб Батирив ва Аьбдуллагь-ХIажи. Цаннава:

АБДУЛЛА-ХIАЖИ. Да, Патааьлий, ИсучIайн биявай бакьаруввар жува?

ПАТААЬЛИ. Бивнува буру... Ва жува нанисса ва ИсучIари.

АБДУЛЛА-ХIАЖИ. Ва цаннай жушцава му лякьин хьунававварч, шивах аьлагьужавагу гьаз кьахьун?

ПАТААЬЛИ. Аьбдулмажид тий ураввар?

АБДУЛЛА-ХIАЖИ. Тий ура...

ПАТААЬЛИ. Ва цирар, Муси акьарив жушчала? Ва мунал кумагчирихха...

БУДУГЪАЛ МУСИ. Чу кьахьунну ттул хьирив бачияра... Тийх бакIух яттил кьуш, ккаччив буссар, тайннун хавар кьахьун...

ПАТААЬЛИ. Ва Катиб ци уври, ванал чIу-чIитI бакьархха...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Шийх ура. Аьбдуллагьлул хьирив най.

БУДУГЪАЛ МУСИ. Зу шивах аглан шияра, на чансса кIинай хьуну, Аьбдуллагь кIикку ухьурча, лагьну щютI учиннача...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Цалва аьскарнал иширттай Гьумукунай лавгун акьахьурча...

ПАТААЬЛИ. Лавгун ухьурча, ялунгу хьинни.

АБДУЛЛА-ХIАЖИ. Мугу акьана, ряхттуршагу аьскаргу жушчала бувцуну, гьанну...

ПАТААБЛИ. Бацїярала, ссихІ мадуккарича, Мусил щотІлил чїу баян...

Циняв пахъ багъай. Чансса хІаллава Мусил щотІ учай.

АБДУЛМАЖИД. Да, цума уру?.. Вацїана ттупанг битанна...

БУДУГЪАЛ МУСИ. На Муси ура, Абдулмажид... Ссалам алайкум...

Панар вичїа дурив?

АБДУЛМАЖИД. Муси?.. Ва чїалсса чїумал? Ваалайкуму ссалам... Дур, цїана лахъанна. (Панар лахъай) Аманъярч, ина ци лавсун, ссасал увкїравав ттучїан?..

ПАТААБЛИ. Абдулмажид, ссалам алайкум...

АБДУЛМАЖИД. Вагъ, Патаабли?

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Ассаламу алайкум...

АБДУЛМАЖИД. Ва цума ур?.. Катиблуд чїу бузив кьакїулли...

БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Катиб ура...

АБДУЛЛА-ХІАЖИ. Ссаламу алайкум Абдулмажид.

АБДУЛМАЖИД. Абдулла-Хїажигу? Бувчїунни цимурца... Та сукку хьун кьасттирай буру?

ПАТААБЛИ. Сукку хьуссару... Буца вила ряхттуршагу аскаргу, ачу... Кьаачирча, ва усса кїанай, му бакї кьуркьуну, кьаитанна...

АБДУЛМАЖИД. Бакї кьукьлан аьркиншиву дакьассар, на аьтїутїисса зуйяв, лакрал миллатрайяв... Утти иш мукун багьну махъ, зун хьумур бакьарив тгунгу хьунтїисса? Хьап куну, хьачїунтгаїисса пагонну бувцуну, эки бичай. Бачияра...

ПАТААБЛИ. Аллагьу акбар!..

АБДУЛМАЖИД. Аллагьу акбар!

Махьсса цинявппа 600-гу аьскарнал Аллагьу акбар тїисса чїурдал аьла-гьужа гьаз шай.

Пардав.

АРИЛЧИНМУР СУРАТ

Чани хьяхъа тїун гьан хьусса чїун. Гьумучиял Кїурунна бакїуйн бавтїун азарунния лив-цусса лакрал ва яруссаннал араптал – цинявпагу ярагьуннил балгуну.

ПАТААБЛИ. Мусий,... Ва Муси ци урди? Будугьал Мусий!..

МУСИ. Гьа,.. Шикку ура, шикку...

Патаабличїанай учїай.

ПАТААБЛИ. Махъ ппурттуву, ина чїарав акьахьурча, ттун нава ятин куна, чїалан икїара.

МУСИ. Барчаллагь... Мунияр оьмунища Аллагьнал уруччиннав.

ПАТААБЛИ. Ва Аьлиша-кьади чїалай акьархха, ина буттацал ихтилат кьадав?

МУСИ (бакї гьаз дурну, халкьуннавух луглай). Уссархха... Тана тийх авцїуну...

ПАТААБЛИ. Бишинна увкузив танал зикри?

МУСИ. Бишинтїиссар.

ПАТААБЛИ. Хьинни... Барчаллагь... Ургу утти ттух, цїанакул ина гьантїиссара ца 100-150 адаминагу увцуну Хїажи-Эсал кьатрал лагма ругьан. Лагма дургьуну, уккан антїиссар Чимбир. Дирхьуну каруннай ва ччаннай махругу, акьинтїиссар жул кїийн кїа лувчїиннайсса баргъ кьабагъай кьатлуну. Мува кьяйдалий бугьантїиссар Мизин ва Скворцовгу, бакьинтїиссар дучри бакьайсса ппалав. Бивтун нузкьунттах ва кьатрал лагма цїакьсса кьаралгу, чьархни зана хьунтїиссара махьунай... Бавуннихха?

БУДУГЪАЛ МУСИ. Бувчунни!..
 ПАТААЪЛИ. Ххяхху!.. (Муси лагай...)
 КЪЯНКЪУЕВ ХІАЖИ. Тихава. Гъа, шикку ура.
 ПАТААЪЛИ. Шиккун ачу!..
 КЪЯНКЪУЕВ ХІАЖИ. Вичилий ура, хъунама...
 ПАТААЪЛИ. Лавгун гилун, га Абдуллагъ-ХІажинахъ, зикри къуртал шайхту, гай цинявппа вицхъиял махІалланул арамтал Къалалийн бачин ба уча, инавагу гайннашал насу. Бувчуннихха?..
 КЪЯНКЪУЕВ ХІАЖИ. Башустга хъунама...
 ПАТААЪЛИ. Катиб!.. Батирхъал Катиб..
 БАТИРХЪАЛ КАТИБ (Патааълил ттиликІраха увккун). Вичилий ура, хъунама...
 ПАТААЪЛИ. Насуча кІихун, Ччярав, зикри къуртал шайхту, кІай Аь-штИи-Ккуллал арамталгу бувцуну, тийн – Къалалийн, баяйрив?
 БАТИРХЪАЛ КАТИБ. Бувчунни, хъунама... (Лагай.)
 ПАТААЪЛИ (чІарав авцІусса уссихъ Зубаирдухъ). Ва жула мангъуш чув ур? Омал Магъди – лякъича, ттучІан уцала.
 ЗУБАИР. Вана вассят лякъайссар хъунама. Гъа, ванахха ва жула махъ ав-цІуну. Да, Омал Магъдий, шиккун ачу.
 ОБМАЛ МАГЪДИ (ПатааъличІанай ва ЗубаирдучІанай хъуну). Вичилий ура зух, хъуними...
 ПАТААЪЛИ. Вана вассят лахъу та КІувурда бакІул къалалул буржирайн-ча, шагърулувун овъча, КІуруннайсса арамтуннай ттупанг бивтсса инсаннал бакІгу къукьинтІиссар, къатга-къушгу ччуччинтІиссар куну....
 ОБМАЛ МАГЪДИ. На нигъа усанссарахха, хъунама...
 ПАТААЪЛИ. Гъарза мабуллардача, лавгун овъча, акъахъурча вассят, дарбач бившуну, къаитанна...
 ОБМАЛ МАГЪДИ. Башуста, хъунама, башуста... ЦІанакул овъчинна... (Лагай.)
 ПАТААЪЛИ (тинай Аьлиша-къадиначІанай, мизитрал агъулланучІанай хъуну). Ассалам алайкум, хъуними... На хъунмасса пахрулий ва хъунмасса барчаллагърай ура зуйн, хІакъину ва миллатрал бакІрачІан дуркІсса захІматсса къини зу ттулвагу, миллатралгу чІарав буну тІий.
 АЪЛИША. Аллагъу акбар!.. Мунал хъирив махъминналгу цинявннал ца чІуний шамилла тикрал бай Аллагъу акбар!..
 ПАТААЪЛИ. Аьлиша-къадий, Аллагънал къамул баннав, ссят хъинмур хъуннав куну, дуаьгу дурну, байбишала жулва зикри...
 Цакуну Къалалул буржирая шагърулувун овътІутІисса Омал Магъдинал чІу личай.
 ОБМАЛ МАГЪДИ. Баяра да-а-а! Баяра да-а-а! Баяра да-а-а! Яла къабайонни къатІун, бавманал къабавманахъгу бусан – Ва КІурунна бакІуйсса арамтурайн ттупанг бивтусса инсаннал къатга-къушгу ччуччинтІиссар, цувагу ивчІантІиссар...
 Мангъушнал чІу къабагъайхту, байбишай зикри. Чансса хІаллава лакъай пардав. Пардав ларкъун махъгу баллан бикІай зикрилул балай. Хъирив, Аллагъу акбар! тІисса чІурду, хъиривгу Гъурра! Цинявппа къалалийн! Цинявппа къалалийн!
 МАНГЪУШНАЛ ЧІУ: Баяра-да-а-а! Баяра-да-а-а! Буманал ярагъ канихъну, бакъама хъула-чІатІа канихъну цинявппа Къалалийн оьруснал макан ххартІ дан.

(Гихунмайгу буссар)



Лакку мазрал масалартту



Роза ЭЛЬДАРОВА,
филологиялул элмурдал
кандидат, доцент,

ЛАККУ МАЗ: АЪЛАМАТРУ ВА ЭМАРАТРУ

(Хъиризмур)

П бутла. Гьалгьалул чӀурду: зумух ласаврил ва чичаврил масӀалартту

Инсаннал мазрал материяну, му бушиву чӀалачӀи дуллалисса мунил «яннану» хъанахъиссар чӀурду: бусласиманал зумух ласласисса, вичӀи дирхъуманан баллалисса. Циксса чӀурду инсаннаша зумух ласун бюхълай бунугу, циксса мунаша лаласун бюхълай бунугу, маз ишла бавриву агъамшиву дусса чӀурду хъинну чӀявусса къабикӀайссар. ЧӀявуми мазурдиву миннул аьдад 50-60-лунния лирчусса къадикӀайссар. Миннул хъунмур функциягу – махъру ва мяъна дусса мукъул бутӀри (морфемартту) кунния кув личӀи бан бюхъавур. Мукусса чӀурдайн лингвистикалуву (мазурдиясса элму) фонемартту учайссар. Ми фонемартту ххал бигъайссар фонетикалуву.

Лакку мазравусса сайки циняв фонемартту най бунава тӀайлану личӀи бувну бур XIX-мур аьсрулул 60-ку шиннардийра чирчусса П.К.Услардул «Лакский язык» тӀисса давриву (Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание . Лакский язык. – Тбилиси, 1890). Ванал хъириив фонетика ххал диргъуну дур Л.И.Жирковлул (1953), Б.К.Гигинейшвилл (1963) Г.Б.Муркъилинскийл (1971) давурттаву. Лакку мазрал фонетикалиясса мяълуматру дур Н.С.Трубецкойлул (1960), С.В.Кодзасовлул (1990) давурттаву, хасну фонетикалиясса (цайми мазругу цачӀу бивхъуну) давуртту чирчуну дур Аь.Ш.АькӀиевлул, Г.Г.Буржуновлул ва цайминнал.

Ва макъала учительтуран кумагрансса духъувкун, на элмулувун куртӀ къахъананна, бусанна чара бакъа кӀулу бикӀан аьркинмуния, фонетикалуцӀун дархӀусса чичрулул къанунная (орфографиялуя) ва мукъурттивусса чӀурду зумух ласаврицӀун дархӀусса захӀматшивуртта.

Мазрал ца яла агъаммур функция – дунияллиясса ва жяматраясса кӀулушивуртту цӀакъ даву, ми ялун нанисса никирачӀангу диян давур. Му даву бигъа хъуссар чичру лярхъукун. Цавай халкъунначӀа чичру лярхъуну цимигу азарахъул шинну хъуну дур, цавай мазру тӀурча дурагу цала чичру дакъасса бур. ЖучӀанна диресса лакку мазрайсса чичру дархӀуну дур ислам къамул даврицӀун ва цӀакъ шаврицӀун. Дагъусттан миллатирттал цала мазрай чичру дан ишла буллан бивкӀун бур аьрабнал алфавит, муниву цаппара дахханашивурттугу дурну (аьжам). Му яхъуну бур 1928-ку шинайнин. Яла, совет хӀлукумат дирхъуну махъ, ишла дуллан бивкӀун бур латӀин чичру, ацӀра шинава (1938 ш.) бивкӀун бур оьрус чичрулийн. Кириллица (оьрус алфавит) лакку мазрацӀун бакъин байни, цаппара оьрус мазраву бакъасса чӀурду ккаккан баншиврул ляхъан бувну бур кли-клира лишандалия сакин дурсса хӀарпру, бур бувагу ккаккан къабувусса чӀурду (масала, мурччал чӀурду кв, кӀв, ччв ва ц.), цава-ца чӀу ккаккан бан ишла дурну дур личӀи-личӀисса хӀарпру (масала, цава-ца чӀу [аь] ккаккан бувну бур шанма журалий: аьш, мяр, хӀан). Мунияту аьркинну дур чивчумур зумух ласаврил къараллугу (орфоэпиялул къяйдарду), махъру тӀайлану чичаврил къараллугу (орфографиялул къяйдарду) мяълумсса, цалийн дуркӀисса дикӀан. Орфоэпия

бувагу ххал бивгуну бакъар, литератур мазраву орфоэпиялул правилартту дакъар, гъалгъалулу т1урча лугъатру ялтту буклай бур. Цаппара мисаллу: лаккрал (лугъ.) – лакрал (лит.), шикка (лугъ.) – шичча (лит.), бихьин (лугъ.) – бишин (лит.) ва ц.

Яла къулаймур алфавитран ккаллиссар гъарца фонемалун так ца цинна хасъсса х1арп дусса алфавит. Амма мукунсса алфавитру бусса мазру ч1явусса бакъассар. Гъалгъалул маз ч1умуц1ун бавх1уну баххана хъанакъиссар, чичрулул маз т1урча ччя-ччяни баххана къашайссар, муниву ч1явуну мазрал бух хьумур жура яшайссар. Муниятур Аь. Къаяевлул маз XIX-мур аьсерулий ишлану бивк1мур мазраха лавхъхъусса. Мукун чичру ва зумух ласаву хьинну цанния ца арх хъусса маз бур ингилис маз. Чичру ц1уну ляхъан дуллалийни, муниха зузиминнахъхъун пурсат бириллалиссар му чичру бюхъайссаксса къулайсса, камилсса дан. Амма оьрус мазрал алфавитрал къалиправа буккан къабюхълахъисса тагъар духъувкун, цала чичру къадирк1сса, аьжам ишлану бивк1сса миллатирттал мазурдил чичруду къулайсса къархъуссар. Муниятур лакку мазрал чичрулувугу к1ай ялув к1иц1 ларгсса нукъсаншивуртту дусса.

1. Лакку мазравусса ч1урду ва алфавитравусса миннул х1арпру

1.1. Аьчух ч1урду (гласный ч1урду)

Лакку мазравусса гъануми аьчух ч1урдуну хъанай бур [а], [и], [у]. Амма миннул буссар цаппара цаймигу журадду.

Лакку мазравусса [а], хаснува аслийсса лакку мукъурттивумур, буссар [е]-луч1ан гъансса, лавкъусса, оьрус мазравусса ударение дакъамур [а]-луха лавхъхъусса: лас, мас, дак1, нак1, жарт, рат1, чани ... Амма къакъарттул ч1урду [гъ, х, хх, хъ, къ, къ] буми мукъурттиву [а] гъартасса буссар, ударение думур оьрус ч1униха лавхъхъусса: гъансса, магъ, хах, ххан, лах, хъан, къат, къан... Т1ивт1умур [а] фонема х1исаврай хъуна бакъайссар цайми бавшу ч1урдашалгу (согласныйрдашал), ч1явуну цайми мазурдива букк1сса мукъурттиву. Ми к1ивагу [а]-рдаца мукъул мяьна лич1и дан шайссар: сан (самул ххунк1) – сан бакъасса, лак чансса бур – лак дуккан... Укунсса чутру чансса бунугу, вай к1ивагу [а] фонемартту бушиву ч1алай бур. Амма вай чичрулулу лич1и бансса тагъар дакъар, цара-ца х1арпирайну ккаккан байсса бунут1ий. Мунияту лабик1ан ва лаласун т1исса мукъурттивусса морфема ла- лич1и-лич1ину зумух ласайшиву лакку маз к1улшиврул ца лишан хъанай дур, къак1улминнан лахъхъин байнигу ва зат х1исавравун ласун аьркинну бур.

Ч1урду [и], [у] зумух ласавриву лакку мазраву зах1матшиву дакъар: мик1, мурлу, сси, ссу ...

Къакъарттул (фарингалсса) аьчух ч1урду. Вай шанмагу гъануми ч1урдал буссар къакъари къума бувну ляхъайсса жураддугу [аь], [иь], [уь]. Вай ч1урду к1юла хъуну, оьрус мазраву согласныйрдал хъиривсса я, е, ё, ю х1арпирдайну ккаккан байсса ч1урдаха лахълан бик1айссар (мясо - мяр, лес - лекъан, мёд – ххявххун [ххоьуххуьн], бюст – бюрх), яргсса къакъарттул ранг дунугу. Лакку мазрал графикалуву (х1арпру сиях1равун ласаву) ва орфографиялувусса яла хъуними зах1матшивурттугу вай къакъарттул аьчух ч1урду бусса махъру чичавриц1ун дарх1уну дур. Вай шанмагу ч1у шанма журалий чичлан ккаккан бувну бур:

1) мукъул бак1рай ягу слограл бак1рай бухъурча, х1арпру аь, э, оь дирхъуну: аьш, т1абиаьт; эн [иьн], маэшат [маьиьшат], оьсса [уьсса], маоь [маьуь];

2) бавшу ч1унил хъирив х1арпру я, е, ю дирхъуну: бярч [баьрч], нех [ниьх], бюкъ [буькъ];

3) хъхъич1 ягу хъирив х1арп х1 дусса мукъурттиву къакъарттул аьчух ч1урду ккаккан бан ишла дайссар «марц1ми» ч1урдал х1арпру а, и, у: х1ал, ах1вал; х1илла, лух1исса; х1учча, мух1лу – вай мукъурттивусса циняв аьчух ч1уду зумух ласайссар къакъарттул ч1урду [аь], [иь], [уь] кунма.

Къакъарттул ч1у гъанулуву бусса мукъурттиву миннул хъхъич1ми ва хъиривми слогирттавусса ч1урдугу къакъарттул журалийн лагайссар, хаснува бавшу ч1урдугу къакъарттулми бухъурча ([гъ, х, хх, хъ, къ, къ]). Му тагъарданийн фарангальный сингармонизм учайссар. Амма цаппара ч1урдал му иш бац1ан бувну, цаярва гихунмай аьчух ч1урду баххана хъун къабитайссар; масала, [сс, ц, цц, ц1] ва цаппара цаймигу ч1урдан къакъарттулми аьчух ч1урду «къаххирассар», цала слогирттавун ми итакъабакъайссар: няк1сса, къяц1а, къяца ва ц. Ч1явумур ч1умал къакъарттул

лишан мукъувух «эки най» дунутлий, мыйжаннугу къакъарттул члурдайн клура баяврил къяйдардугу мяълумсса дакъатлий, жула орфографиялува цлак дурну дур му иширацлун дархлусса ца къяйда: къакъарттул аьчух члунил хларпру (аь, оь, э, я, ю, е) так мукъул цалчинмур слограву ишла даван, хларп хл думи мукъурттиву ми аьчух члурдал хларпру дурагу ишла къадаван: къянкъасса, лекъан, къюркъу; архлал, лухлусса, леххан ва ц. (личли дурну дуссар къакъарттул члурдал хларпру).

Гъамин, къакъарттул аьчух члурду чичрулийну ккаккан бавриву ца мяълумсса хлучча бакъарча, икъралданий ляхъан дурсса къяйдарду (условный принцип) дур. Мунияту вай къяйдардацлун къабавкъусса, ва ххуллува буклакисса клантурдугу хъуна бакълай бур. Масала, хларпру э, е, ю, я так цалчинмур слограву дакъасса, цайми слогиртгавугу ишла хъанай дур, аьчух члурдал хъирив: маоь, даэ, маэшат, тлабиаьт; 2) вай хларпру ишла хъанай дур сакин дурсса цлардавугу, ччарча аьчух члунил, ччарча бавшу члунил хъирив: Аьлиоьмар, Махлammaдаьли (дюхь дакъасса чичру); 3) е, ю, я, оьрус мазраву кунна, мукъул бакрай ва аьчух члунил хъирив ишла хъанай дур клива чу ккаккан бангу [йа, йу, йи]: яру, баян, юргъа, буюр, каен; ялунсаннун я-луца цаппара мукъурттиву бюхълай бур [йаь] ккаккан бангу: ятлусса [йаьтлусса], янхь [йаьнхь]; хъирив в бухъурча, ванил ккаккан буллай бур о-лучлан гъансса марцлмур ва къакъарттулмур члугу: явш [йоуш] «тмин», явш [йоуш] иклан «пришуриться»; хъирив й бухъурча, вара хларпирал ккаккан буллай бур [йэ] (яй [йей] «урттул жура», баяй).

Вай хларпирдай «бигарду» гъарзасса бур, мунияту махъру тлайлану зумух ласуншиврул транскрипция дуллан аьркинну бур, маз къаклулминнан ми члурду тлайлану ккалангу лахъхьин буллан багълай бур.

Хьиннура захматри хларп хл думур мукъурттицлун дархлусса къяйдардугу. Цивппа фонемартту [гъ] ва [хл] цанничлан гъансса бур, так [хл] бур [гъ]-луяр куртлну ляхъайсса. Къакъарттул аьчух члурдацал [гъ] лахълай бур [хл]-луха: байгъин – бахлин [багъийн]. Хларп хл дусса мукъурттиву къакъарттул аьчух члурдал хларпру ишла дан къабучлуссар тлусса къяйда хьинну къулай дакъасса, гъалатлру хъун буллалисса дур, хаснува ми члурду цалчинмур слогравува баллай бусса члумал: архлал, бархл, мухллу . Вай махъру баллалисса куцуй чичларча (аьрхлал, бярхл, мюхллу), яни гъанумур къяйда (цалчинмур слограцлун дархлумур) ишла дурну, гъай-гъай, гъалатлру чан хъунссия. Цуппа хл букъанва бан аьркинссар тлусса маслихлатту буссия, амма ва шала бакълай бакъар, ва фонема хьинну ишласса, хаснува аьраб мазрава буквлусса мукъурттиву члявуну хъунабакъайсса бунутлий.

Къакъарттул аьчух члурдаву яла ишламур бур [аь], мунил хъирив, мунияр чанну ишлану бур [уь], хьиннува чанну хъунабакълай бур [иь], цуппагу члявумур члумал аьраб мазвассса мукъурттиву ягу къакъарттул бавшу члурду буминнуву: элму, маэшат, эшкъи ва ц. Лакку мукъурттиву му чанну ишлану бур, ми мукъурттиву хъхьичлва бивклусса [хл] бакъа хъусса кунмасса тагъар дур, масала, эн (бурги: хлинча), энчл (бюхъай лугъатраву хлинчл биклан). Мукъул бакраймур э [иь] гъалгъалува марцлмур [и] -лийн клура баллалисса тагъар члалай дур, масала, Эса [исаь], эшкъи [ишкъиь].

Амма къакъарттулми ва марцлми аьчух члурду мыйжансса фонемартту бушиву члалай бур, миннуйну мяъна личли хъанахьисса махъру цачлу бивхъукун: макъ – мякъ, накл – някл(лаган), лиххан – леххан, хъу – хъю, букъан – бюкъан ва ц.

Лахъими ва кутлами аьчух члурду. Лакку мазраву фонемарттал мяъналий ишла хъанай бур аьчух члурдал лахъими ва кутлами журадугу: махъ (сущ.) – ма'хъ (нареч.), та (нареч.) – та' (цланинкл.), аькълу – аь'къил, парачи – баклчи', мурлу – тасирлу' ва

ц. Хъиннува элмулувун мюрш къабиклай, шикку клиц банна лахъими чурдал тлабиат личи-личисса душиву: ми бушиву чил мазурдивасса мукъурттиву бусса куцуй яхъусса (Наби, аьшукъ, илчи...), буссар хъирив бивкисса чу бакъа хъунутлий лахъи бувксса (чича уча > чича'ча), бусса хъиривмур чунил лахъи буллалисса (тлий, къатлу'в). Лакку мазравусса [и] лахъину зумух ласайссар, хъирив й бусса чумал, [у] лахъи буккайссар, хъири в бусса чумал.

Чичрулуву аьчух чунил лахъишиву ккаккан дансса хларпру дакъассар, мунияту му масъала орфоэпиялийн (тлайлану чурду зумух ласаврийн) багълагъиссар. Лахъими [и]-лул ва [у]-луд хъирив хларпру й ва в чичаву бавхлуну буссар морфологиялуцунгу: ми морфемарттуну хъанай бухъурча, чара бакъа чичин аьркинссар, морфемарттуну бакъаний чичаву ца ххуттавун дагъсса дакъар. Масала, тлий, цлий (деепричастиелул суффиксру), чарий, чарийн (кланттул падежрал аффиксру), бувкун, бувну (классрал аффикс), ялув, къатлув (кланттул падежрал падежрал аффикс). Х1.Муркъелинскийл орфографиялул словардануву, масала, ххулу, хъюру, хъирив в бакъа чивчуну бур, Э.Абдуллаевлул словардануву (2005) миннул хъирив в бур: ххулув, хъюрув, чалув ва ц. Лахъисса [и] бур цланинк анаймуниву (ми оьрчру) ва суффиксраву (клялами), амма ванил лахъишиву ккаккан дан й ишла бувну бакъар, мунияту кказит-журналлай бивщумуниву чявусса орфографиялул гъалатругу хъуна бакълай бур. Чявусса гъалатру биклай личисса, рязисса тисса мукъурттивугу, миннувусса лахъи [и]-лул хъирив й бишин къабучли бувнутлий.

Цинявпа ялув клиц лавгсса аьчух чурду фонемарттуну ккалли барча, лакку мазраву 12 аьчух фонема буссар учин хъанай бур (гъартамур [а]-гу хисавну).

Цайми мазурдивусса [э]-луха ва [о]-луха лавхъхъусса чурду (ляхмур къюкълур чурду) лакку мазраву аслийсса мукъурттиву бакъар. Амма миннуха лавхъхъусса чурдайн ктура баллай бур [а], хъирив й, в бусса чумал: чичлай [чичлей], ласав [ласоу]. Вай цайнува цивппасса бакъатлий, хъиривмур чунил баххана байсса бунутлий, фонемарттан ккалли къабайссар. Чичрулуву укунсса мукъурттиву фонематический принцип ишла хъанакъиссар (цава-ца фонема цакуцну чичаву).

Вайми аьчух чурдал – [и]-лул ва [у]-лул хъирив клайва й ва в бусса чумалгу аьчух чурду баххана шайссар, хаснува гужну – лугъатирттаву. Масала, литератур мазраву [у]-лул хъиривсса й так кутлану, къюкълуну баллай бур (хъатлуй), цаппара лугъатирттаву [у] [и]-лийн ктура баллай бур (хъатлий – гъунч., ккул.). Аьчух чу [и] в -лул хъхъич буний, ванияту дифтонг [иу] хъанай бур, гъумучиял лугъатраву [у]-луха (оьрус мазравусса ю) лавхъхъусса чу хъанай бур (куллив), цайми лугъатирттаву (ккул-хъуср., гъунч.) в [й]-лийн ктура бавну, хъхъичмур чу лахъи хъанай бур (куллий). Мукунни ккулал лугъатраву Московлий, Гъуний хъанакъисса.

Вана укунсса дур лакку мазраву аьчух чурдал системагу, му орфографиялуву ва орфоэпиялуву ишла шаврил тагъаргу.





**Мургузаабли-хІажи
КЪАРАЧАЕВ**
Ялавай бишлай буру
МахІачкьалалийсса имам
Шаьпиинал цІанийсса Исламрал
Университетрал ректор
Мургузаабли-хІажи
Къарачаевлул басмалий
бишун хІадур бувсса хІадисру.

ХІАДИСРУ

* * *

Абу Мусая (р.А.аб) бавмур буслай бур, цал МухІаммад-идавсил (с.а.сс) куну бивкІссар тІар: «Иман дусса инсантал кьатрал чІиртту хханссар, цаннил ца бувгьусса ва цІакь буллалисса,» - куну, яла кІисри цанних ца кай-кай бувну бивкІун бур. (Аль-Бухари, Муслим)

* * *

Джарир бан Абдуллагьлуя (р.А.аб) бавмур буслай бур, цал МухІаммад-идавсил (с.а.сс) куну бивкІун бур: «Цими бакьасса чувнай Аллагьнал рахІму кьабантІиссар.» (Аль-Бухари, Муслим)

* * *

Абу Хурайрая (р.А.аб) бавмур буслай бур, цал МухІаммад-идасил (с.а.сс) куну бивкІун бур: «Чаххувран оббала буллалисса чув Алжаннавун кьауххантІиссар.» (Аль-Бухари, Муслим)

* * *

Абу Хурайрая (р.А.аб) бавмур буслай бур, цал МухІаммад-идавсил (с.а.сс) куну бивкІун бур: «Аллагьнайн ва Махъра -махъсса кьинилийн вихманал хьамаличу ххарину кьамул ан аьркинссар; Аллагьнайн ва Махъра- махъсса кьинилийн вихманал маччашиву дуруччин аьркинссар; Аллагьнайн ва Махъра -махъсса кьинилийн вихманал ягу хьинмур бусича, ягу кьаагьну икІуча.» (Аль-Бухари, Муслим)

* * *

Абу Хурайрая (р.А.аб) бавмур буслай бур, цал МухІаммад-идавсил (с.а.сс) куну бивкІун бур: «Нааьна, нааьна, цал ялагу нааьна хьуннав, цалва нитти-буттал хьунившавугу ккарккун уна, Алжаннавун уххан лайкь кьавхьунайн.» (Муслим)

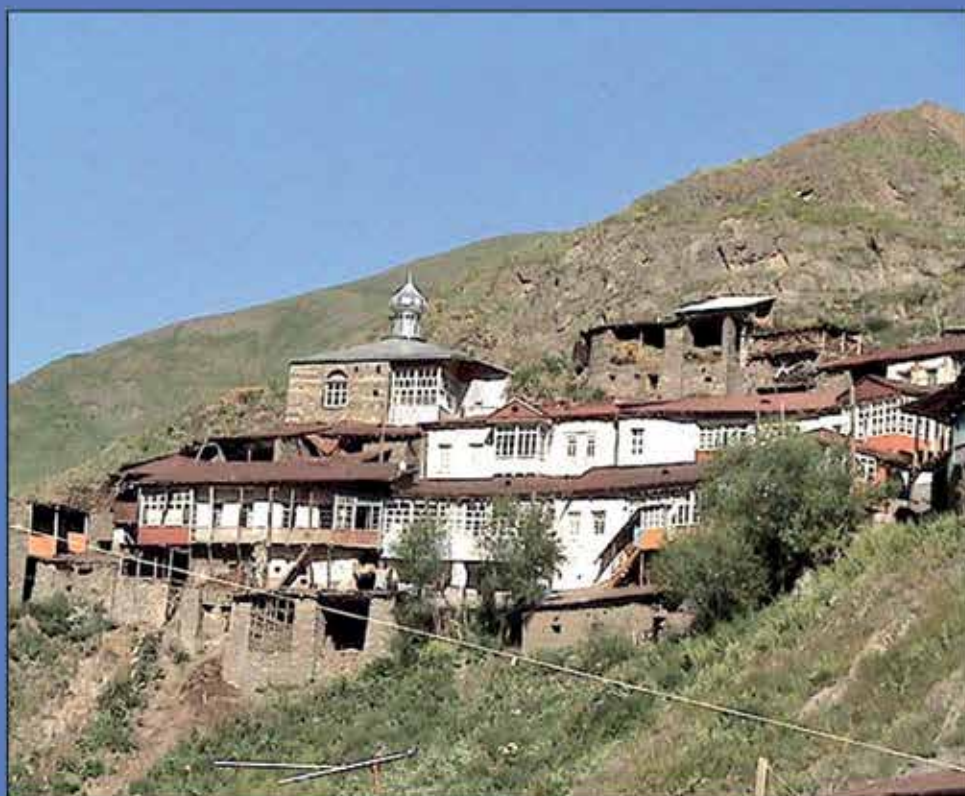
* * *

Анаслуя (р.А.аб) бавмур буслай бур: цал МухІаммад-идавсил (с.а.сс) куну бивкІун бур: «Ризкьи ххи хьун дан ва оьрму лахъи бан ччиманал, мачча-ляхьинналу-щалсса дахІаву цІакь дувача.» (Аль-Бухари, Муслим)





Индекс годовой 63334
Индекс полугодовой 73894



Дюкьуллал мизит

НОВОЛУНИЕ
На лакском языке